

April bis Juli 2020  
27. Jahrgang / Nr. 79

# Blinkfu<sup>er</sup>

Informationsblatt  
für die Einwohner und Gäste  
der Gemeinde Dornum,  
Samtgemeinde Holtriem und Umgebung



Informationen · Veranstaltungen · A bis Z · Fahrpläne · Hochwasserzeiten



# Der Lebensmittel-Markt in Dornumersiel

Ortsmitte, Störtebekerstraße 148  
Telefon 0 49 33 / 5 00 · Fax 550

Mit regionalen  
Produkten wie z.B.:  
Pilsmer Käse  
Ender Matjes  
Auricher Eier  
Kartoffeln vom  
Alexandrinenhof

# MARKANT

DER MARKT FÜR GUTES ESSEN UND TRINKEN

Seit 1903 vor Ort

Inh.: Bernhard Heeren  
[www.markant.biz](http://www.markant.biz)

**Unser Service  
für Sie:**  
EC-Geldautomat,  
EC-Cash,  
Lieferservice,  
Briefmarken,  
**DHL-Paketshop,**  
Paketmarken, Telefonkarten  
Geschenkgutscheine,  
Anfertigung von Präsentkörben

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Inhalationshaus

## **mach doch mal 'ne atempause!**

Im Inhalationshaus in Dornumersiel bringst du deine Atemwege auf Trab, denn hier wird Original Dornumersieler Nordseewasser in komprimierter Form vernebelt. Es trägt eine extra dicke Portion Salz, Mineralstoffe und Spurenelemente mit sich und ist deshalb so unglaublich gut für dein Wohlbefinden: Als würdest du das weite Meer einatmen.

**Eintritt: 1,00 €**

Ermäßigte Münzen für Nordsee-ServiceCard-Inhaber gibt es in der Touristinformation im Reethaus am Meer.

**Öffnungszeiten:**

montags bis freitags von 10:00 bis 17:30 Uhr  
samstags + sonntags von 10:00 bis 14:30 Uhr

Inhalationshaus · Hafenstr. 3 · 26553 Dornum – Dornumersiel



DORNUMERLAND



[www.dornum.de](http://www.dornum.de)

## Aus dem Inhalt

„Blinkfuer“ in eigener Sache	1
Rund ums Rathaus – Notizen aus der Gemeinde Dornum	2
Vieles hat sich zum Besseren gewandelt	5
Bühne frei für Dornums Top-Athleten	7
Auf den Spuren von Enno Hektor	8
Flügelbau ist Möbelbau	10
Kleine Eispanzer schützen zarte Knospen	12
Kur(z) und bündig – Neues von der Tourismus GmbH Dornum	14
Bedeutendes kulturhistorisches Denkmal	16
Hier wird mit dem Herzen gekocht	18
Gutes Hören ist Lebensqualität	20
Notizen aus der Samtgemeinde Holtriem	22
Verbindliches über Trennendes stellen!	24
Ich denk', ich steh' im Wald	27
Im Einsatz für den Nachwuchs	28
Reine Kopfsache – Steeldart in der Nenndorfer Sportlerklause	30
Veranstaltungs-Übersicht	32
Für Campingsaison gerüstet	34
Menschen - Zeiten - Schiffe – Deutsches Marinemuseum	36
Auf die Ostfriesische ist Verlass	40
Hafen-Impressionen, damals ...	42
Happiness, Gospels & more	45
Beten, singen und spielen am Strand	48
Tops & Flops im Rückspiegel	50
Informationen zu Fitnesskursen, Kinderprogramm und Führungen	51
Sommerfahrplan 2020 der Museums-Eisenbahn	53
Aufklären ohne erhobenen Zeigefinger	54
1500 Schutzmasken gegen Corona	55
Wissenswertes von A bis Z	56
Hochwasser-Kalender	60
Pfuhlschnepfe und Co. auf der Spur	61
Daje – oder Wege in die Welt	62
Klimaschonend übers Wattenmeer	64
Erlebnisfahrten in See und Tagesfahrten	65

### Impressum:

Herausgeber sowie Druck und Verlag:

Enno Söker, 26427 Esens/Ostfriesland, Marienkamper Straße 1,  
Telefon 0 49 71 / 91 05-0, Telefax 0 49 71 / 91 05 50  
www.soeker-druck.de, E-Mail: info@soeker-druck.de

In Zusammenarbeit mit der Tourismus GmbH Gemeinde Dornum  
und der Samtgemeinde Holtriem

Redaktionelle Beiträge: T. Köpsel, R. Hein, M. Röthling

Fotos: T. Köpsel, R. Hein, I. Söker, H. Krull, S. Haak, Titelfoto: grafikplusfoto

Anzeigen: E. Söker, S. Haak, I. Söker

Telefon 0 49 71 / 91 05-0 und 91 05 15, Telefax 0 49 71 / 91 05 50

Alle Informationsangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede presserechtliche Haftung auf dem Gebiet ausgeschlossen.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Alle Rechte vorbehalten.–

Für namentlich gekennzeichnete Beiträge übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Alle im »BLINKFUER« enthaltenen Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck verboten.

Die von uns gestalteten Anzeigen sowie grafische Zeichnungen dürfen nicht zur gewerblichen Verwendung durch Dritte übernommen werden.

Gerichtsstand Wittmund.



*Einen bunten Frühling wünscht  
die „Blinkfuer“-Redaktion*

## „Blinkfuer“ in eigener Sache

Niemand konnte die Corona-Pandemie vorhersehen. Sie stellt das Leben auf den Kopf – und uns alle vor große Herausforderungen. Nichts ist mehr so, wie es war. Bei Ihnen zu Hause nicht. Auch nicht in Redaktion und Druckerei. Dessen ungeachtet sehen wir uns in der Verantwortung, das „Blinkfuer“ für Sie herauszubringen. Denn vielleicht können wir Ihnen im besten Fall, trotz räumlicher Trennung, etwas menschliche Nähe ermöglichen.

Die Frage dieser Zeit lautet: Lassen wir uns von der Krise beherrschen? Oder finden wir Wege, mit ihr umzugehen? „Wat mutt, dat mutt“, sagt der Ostfriese. Damit akzeptiert er die Notwendigkeit behördlicher Anordnungen, ohne in Panik oder Mutlosigkeit zu verfallen.

In Dornum und Holtriem jedenfalls herrscht, trotz eingeschränkter Beweglichkeit, kein Stillstand. Not weckt Erfindergeist, der sich in selbstverständlicher Nachbarhilfe ebenso zeigt wie bei Spontankonzerten im Internet. Und der Widrigkeiten überwinden hilft, bis das Alltagsleben zurückkehrt – und mit ihm die Urlaubsgäste.

Auf seine Weise will das „Blinkfuer“ in unsicheren Zeiten ein bisschen Normalität erhalten.

Das sind wir Ihnen allen, unseren Lesern und Inserenten, schuldig. Wir danken Ihnen von Herzen für Ihr Vertrauen. Bitte bleiben Sie vor allem eines: gesund.

Ihr „Blinkfuer“-Team

Notizen  
aus der Gemeinde Dornum

# Rund ums Rathaus



## > Corona-Virus

Das neuartige Corona-Virus stellt auch die Gemeinde Dornum vor noch nie dagewesene Herausforderungen. „Um die rasante Ausbreitung des Erregers zu verlangsamen, werden wir unser Verhalten auf unbestimmte Zeit ändern müssen“, sagt Bürgermeister Michael Hook und lobt gleichzeitig das vorbildliche und rücksichtsvolle Verhalten der Einheimischen in den vergangenen Wochen.

Im Rathaus Dornum wurde am 15. März ein Krisenstab gebildet. Ihm gehören Bürgermeister Hook, Ordnungsamtsleiter Uwe Lottmann und Bauamtsleiter Udo Janssen an. Seit dem 16. März arbeitet das Rathaus-Team in zwei Gruppen, um im Ernstfall handlungs- und dienstfähig zu sein. Im wöchentlichen Wechsel befinden sich die Mitarbeiter entweder im „Homeoffice“ oder sind im Rathaus präsent. „Zu diesem Zweck haben wir alle Mitarbeiter zusätzlich mit Notebooks ausgestattet.“

Das Rathaus ist bis auf Weiteres für den Publikumsverkehr geschlossen. Persönliche Termine finden nach Abspra-

che unter 04933/9189-0 statt.

Um tagesaktuell auf Anordnungen reagieren zu können, pflegt die Gemeinde Dornum engen Kontakt zum Landkreis Aurich. Dies geschieht über den Städte- und Gemeindebund. Im Kreisverband Aurich vernetzt sind alle Bürgermeister der kreisangehörigen Kommunen. Beschlossen wurde jüngst, die Krippengebühren für Kinder unter drei Jahren zunächst für den Monat April auszusetzen. Die weitere Entwicklung bleibe abzuwarten, so Hook.

In der Gemeinde geplante Baumaßnahmen und Projekte (siehe Neujahrsempfang) sind durch die Corona-Krise nicht beeinträchtigt. Hook: „Wir stehen in den Startlöchern.“ Ebenso hat die Gemeinde, wie in jedem Jahr, Saisonarbeitskräfte eingestellt, die überall im Gemeindegebiet die Grünanlagen pflegen.

## > Schutzmaskenpflicht

Vorgesorgt hat die Gemeinde auch für den Fall der Schutzmaskenpflicht. „Wir haben frühzeitig Masken für unsere Mitarbeiter im Rat-

haus, auf dem Bauhof und in den Schulen geordert.“ Drei Masken pro Person sind vorgesehen.

## > Bürger helfen Bürgern

Die ev.-luth. Kirchengemeinde und die politische Gemein-

de Dornum haben gemeinsam eine Einkaufshilfe für Ältere, Kranke und Hilfsbedürftige ins Leben gerufen.

Die Ansprechpartner sind telefonisch erreichbar unter Vorwahl 04933:

### Dornum:

Holger Billker 2001 oder 0151 40523350  
Anja Wessels-Hoppen 1011  
Helmut Bents 879490

### Resterhufe:

Annette Janssen 2047  
Angela Harm-Rehrmann 8305

### Dornumersiel:

Uwe Caspers 1764

### Dornumergrode:

Ute Ennen 991750 oder 0176 55931253

### Nesse:

Ernst Sorgenfrei 990230

### Neßmersiel:

Bernd Westerholt 720

### Roggenstede:

Kerstin Harms 878776

### Westdorf:

Reiner Foken 915970

### Westeraccum:

Johanne Bents 992483

### Westerbur:

Marco Abken 8788459 oder 0173 9392496

Die Abwicklung läuft zum Schutz der Beteiligten kontaktfrei.

Sie lieben die Gemütlichkeit ?

Dann empfiehlt sich ein Besuch der

„Dornumer Teestube“

(Café am Wasserschloss)

im Herzen der Herrlichkeit Dornum.

Genießen Sie unseren echten Ostrifriesen-Tee, delikate Torten und Gebäck, Eispezialitäten und andere Köstlichkeiten.



Sabine Freese  
Enno-Hektor-Str. 18 · Dornum  
Tel. 04933/421  
Mobil: 01 72 / 7 69 68 72  
www.dornumer-teestube.de



Verwaltungswirtin Doris Schumann betreut die Einführung der neuen Finanzsoftware.

### › Neue Finanzsoftware

Die Gemeinde Dornum hat eine neue Finanzsoftware für das Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen eingeführt. Dabei konnten viele Prozesse digitalisiert werden. Diese Aufgabe obliegt der Kämmerei. Das Projekt wird maßgeblich von Verwaltungswirtin Doris Schumann begleitet.

Die neue Software ist erforderlich, um künftigen digitalen und automatisierten Anforderungen in der Verwaltung gerecht zu werden. „Mit der neuen Finanzsoftware haben wir den Anfang gemacht“, sagt Doris Schumann. Zukunft habe nun die elektronische Rechnung. „Das spart Papier, Porto und Zeit sowie Platz bei der Archivierung“, betont die Fachfrau. Begonnen habe die Umstellung mit betriebsinternen Schulungen

im vergangenen Sommer. Seitdem ist der für die Kommune zeit- und kostenintensive Prozess in vollem Gange.

### › Parken mit EC-Karte

In der Schöpfwerkstraße sowie im Ost- und Westhafen von Dornumersiel stehen neue Parkscheinautomaten, die ausschließlich mit einem Kartenzahlungssystem ausgestattet sind. Die alten Apparate hatten nicht nur ausgedient, sondern waren in der Vergangenheit auch mehrere Male aufgebrochen worden. Dank der neuen Bezahlungsmöglichkeit sind die Automaten für „Langfinger“ jetzt uninteressant. In Dornumersiel werden für zwei Stunden Parkdauer 2,50 Euro, bis vier Stunden vier Euro sowie für ein Tagesticket sechs Euro vom Konto abgebucht. -reh-



Die neuen Parkscheinautomaten im Hafen von Dornumersiel sind ausschließlich mit Kartenzahlungssystem ausgestattet.

### › Dornumer Bürgerbus e.V.

Die Gemeinde Dornum hat seit dem 15. Januar einen eingetragenen Bürgerbus-Verein. Zum Vorstand zählen Vorsitzender Thomas Schrecklein, die stellvertretende Vorsitzende Angelika Dienstbier, Kassenwart Norbert Schulz, Schriftführerin Marita Stademann und Beisitzer Johann Wienrank.

Voraussetzung für die FahrerInnen ist die Führerscheinklasse „3“ oder die neue „Klasse B“. Zusätzlich muss ein Personenbeförderungsschein nachgewiesen werden. Die Kosten dafür übernimmt der Verein. Die FahrerInnen zahlen keinen Beitrag. Der Bürgerbus ist ein moderner Kleinbus, ausgestattet mit einer Rampe, so dass auch Fahrgäste mit Rol-



Zum Gründungsvorstand des Vereins „Bürgerbus Dornum e. V.“ gehören (v.l.) Thomas Schrecklein, Norbert Schulz, Marita Stademann und Johann Wienrank. Es fehlt Angelika Dienstbier.

Um Fördergelder zu bekommen, muss der Verein nachweisen, dass der Bürgerbus durch ehrenamtliches Engagement betrieben wird. Dazu werden viele Mitglieder benötigt sowie der Nachweis, dass mindestens 20 ehrenamtliche FahrerInnen zur Verfügung stehen.

lator oder Rollstuhl bequem mitfahren können. Weitere Infos auf [www.dornumer-buergerbus.de](http://www.dornumer-buergerbus.de). Ansprechpartner sind Thomas Schrecklein (04938/915888 oder [dornumerbuergerbus@thomchel.de](mailto:dornumerbuergerbus@thomchel.de)) und Norbert Schulz (04936/9170949 oder [nschulzbuergerbusdornum@freenet.de](mailto:nschulzbuergerbusdornum@freenet.de)).

-mr-

## KAJU GmbH BAUUNTERNEHMEN

Fachmännische Beratung bei Planung und Ausführung

- Neu-, Um- und Anbauten
- Renovierung, Wärmedämmung
- Abklebung gegen Feuchtigkeit u.a.m.

Inh. Kevin Krey  
Bahnhofstraße 21 · 26553 Dornum  
Mobil 01 62 / 9 23 97 80  
[k.krey@kaju-bauunternehmen.de](mailto:k.krey@kaju-bauunternehmen.de)



Auch in Dornum wurde zum Weltfrauentag vor dem Rathaus die Fahne gehisst.



Die Alten sind die Neuen: Michael Röthling (l.) und Reno Geiken.

**> Frauen hissen Fahne**

Im Kampf um Gleichberechtigung, Gewaltfreiheit, Solidarität und Wahlrecht für Frauen wird jährlich am 8. März der Internationale Weltfrauentag begangen. Aus diesem Anlass hisste auch jetzt Dornums Gleichstellungsbeauftragte Anja Wessels-Hoppen gemeinsam mit Dornumerinnen die Fahne vor dem Rathaus. Als Dankeschön für die Unterstützung auch während der Anfang März erfolgreich gestarteten Frauenwoche verteilte Anja Wessels-Hoppen Tulpen an die Teilnehmerinnen.

**> Vereinsheldin**

Die Überraschung war gelungen: Die langjährige Übungsleiterin für Damengymnastik im SV Dornum, Elfriede Caspers, wurde im Rahmen der Aktion des Landessportbundes Niedersachsen „Ehrenamt überrascht“ zur Vereinsheldin gekürt. Regine Hein vom Kreissportbund (KSB) Aurich überreichte der Spartenleiterin als Dank und Anerkennung für Engagement und vorbildlichen Einsatz im Sport Präsentie und eine Urkunde. Blumen gab es vom SV Dornum.



Elfriede Caspers ist Vereinsheldin im SV Dornum. Es gratulierten (v.l.) Regine Hein vom KSB Aurich sowie vom SV Dornum Kevin Krey, Wilma Haseborg und Henning Oberfeuer.

**> Wieder am Ruder**

Ein Jahr wirkten Angie Certain-Plavenieks und Helge Plavenieks als Veranstaltungskordinatoren in der Gemeinde Dornum. Mit Beginn des Jahres gaben sie ihre Verpflichtungen aus persönlichen Gründen jedoch wieder auf. Jetzt sind wieder ihre Vorgänger, Michael Röthling und Reno Geiken, zunächst für die kommenden zwölf Monate am Ruder. Auf sie warten bereits die ersten Veranstaltungen. Wegen der Corona-Krise mussten allerdings die Kunsthandwerkermärkte am Ostersonntag und Pfingstsonntag sowie der Frühjahrsmarkt am 1. Mai abgesagt werden.

**> Schlosslauf entfällt**

Aufgrund der Corona-Krise haben die Organisatoren um

Dr. Kurt Begitt vom SV Dornum den Schlosslauf vorsorglich abgesagt. Die mittlerweile achte Auflage war auf den 26. Juni datiert. -reh-

**> Schutzmasken in Dornum**

Christel Rosenboom bietet in ihrem „Lädchen am Schloss“ selbstgenähte Mund-Nase-Schutzmasken für Erwachsene und Kinder an, wie sie zur Bekämpfung der Corona-Pandemie vorgeschrieben sind. Die Auswahl reicht von unifarbigen und gemusterten Masken bis hin zu Modellen mit modischen Applikationen.

Das Stricklädchen in der Enno-Hektor-Straße 9 ist donnerstags zur Marktzeit geöffnet. Eine telefonische Bestellung der Masken ist unter 01749937976 möglich. -mr-



Christel Rosenboom (r.), im Bild mit einer Kundin, verkauft im „Lädchen Am Schloss“ selbstgenähte Mund-Nase-Schutzmasken.

Ihr Einsatz ist unbezahlbar. Deshalb braucht sie Ihre Spende.

www.seenotretter.de



Das Familien- und Freizeitcenter „Sturmfrei“ war traditionell Domizil für den Jahresempfang mit Sportlerehrung.

## Vieles hat sich zum Besseren gewandelt

Neujahrsempfang im „Sturmfrei“ – Millionen-Projekte für Häfen – Häuslebauer haben die Wahl

Für Dornums Bürgermeister Michael Hook stand das Jahr 2019 ganz im Zeichen des Wandels. „Vieles hat sich zum Besseren gewandelt“, sagte er vor großem Publikum im Familien- und Freizeitcenter „Sturmfrei“ in Neßmersiel. Zum 13. Neujahrsempfang mit traditioneller Sportlerehrung konnte das Gemeindeoberhaupt auch den SPD-Bundestagsabgeordneten Johann Saathoff und Landtagsabgeordneten Wiard Sie-

bels (SPD) begrüßen, während sich Aurichs Landrat Olaf Meinen krankheitsbedingt entschuldigen ließ.

In seiner Ansprache stellte Hook zunächst das für ihn unbezahlbare Ehrenamt heraus. „Sie können stolz auf das sein, was sie freiwillig leisten, denn sie machen Dornum lebens- und liebenswert“, lobte er den ehrenamtlichen Einsatz vieler Dornumer Bürgerinnen und Bürger.

### Bauplätze

Zu den wichtigen Errungenschaften zählte der Rathauschef die neuen Baugebiete „Butterburg“ in Dornum und „Osterdeich“ in Neßmersiel. Insgesamt stehen damit 28 Bauplätze zur Verfügung. Ein Wermutstropfen seien jedoch die hohen Grundstückspreise, so Hook. Als Grund nannte er die im vergangenen Jahr um 30 Prozent explosionsartig gestiegenen Erschließungskosten. Verglichen mit anderen Kommunen liege Dornum dennoch im Preissegment.

Im Sommer rechnet Hook mit der Einweihung des „Wohnparks Dornum“ an der Butterburg. Hier entstehen 32 Plätze für betreutes Wohnen und weitere für die Tagespflege. Bauherr ist die Pflegebutler GmbH.

Weitere Bauplätze entstehen auf einem Areal zwischen dem Autohaus Eihusen & Wilken und dem Nordlandweg. Ansprechpartner ist eine private Bauträgersgesellschaft. Zudem werden jungen Häuslebauern ohne Wohneigentum

drei Grundstücke „Im Ischen“ im Ortsteil Westeraccum angeboten.

Informationen zu allen Bauplätzen erteilt Bauamtsleiter Udo Janssen telefonisch unter 04933/918912. Die Baupläne sind auch auf der Homepage [www.gemeinde-dornum.de](http://www.gemeinde-dornum.de) einsehbar.

### Hafen Neßmersiel

Der Hafen Neßmersiel wird 2020 für 3,2 Millionen Euro umgebaut. Das Land Nieder-



Bürgermeister Michael Hook fasste die Ereignisse des vergangenen Jahres zusammen und blickte auch auf 2020.

sachsen beteiligt sich mit Fördermitteln in Höhe von 1,9 Millionen Euro an den Kosten. Planungsbüro ist der Niedersächsische Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz, NLWKN, in Aurich.

Sobald die Bauanträge genehmigt sind, geht es los. Zum einen werden die Hauptfahrspuren auf dem Hafentankplatz befestigt. Zudem soll die Fläche für den Personen- und Frachtverkehr noch wesentlich vergrößert werden. Des Weiteren sollen die unterschiedlichen Spundwandhöhen auf gleiches Niveau gebracht werden. Im Zuge dieser Arbeiten erhält auch der Yachthafen eine Stahlspundwand.

Aus Hochwasserschutzgründen erfolgt der Ausbau in der Urlaubssaison 2020, da Baumaßnahmen im Deichvorland nur in einem Zeitraum vom 15. April bis 30. September



Ließen sich den Jahresempfang nicht entgehen: (v. l.) Dornums Tourismuschef Rolf Kopper, MdB Johann Saathoff und MdL Wiard Siebels.



Viel Applaus ernteten gleich zu Beginn die Viertklässler unter anderem mit ihrem Rap „John Maynard“.



Simone Höfker (Nesse) und Imke Taddigs (Westerbur) begeisterten ihr Publikum einmal mehr mit Schlagern.



durchgeführt werden dürfen. Hook: „Der Hafenzweckverband wird dafür Sorge tragen, dass die Aktivitäten im Hafen möglichst wenig beeinträchtigt werden.“

### Hafen Dornumersiel

Startschuss: Eine qualitative Aufwertung mit markanten Elementen erhält in diesem Jahr der Hafen in Dornumersiel. Installiert werden auf der Ostseite eine Erinnerungsstätte für die auf See gebliebenen sowie ein Signalmast. Neue Sitzgelegenheiten mit Blick auf das Hafengeschehen laden an der Kopfseite des Hafens künftig zum Verweilen ein, während an beleuchteten Informationssäulen unter anderem heimische Fischrezepte Lust auf fangfrischen Fisch machen. Gleichzeitig soll das neue Beleuchtungskonzept die Arbeitsverhältnisse der Fischereiflotte wesentlich verbessern.

Die Projektkosten beziffert Hook mit 226.000 Euro. Davon kommen 186.500 Euro Fördermittel aus dem Europäischen Meeres- und Fischereifond.

### Mahlbusen-Projekt

Beherrschendes Thema in Dornumersiel ist seit vielen Jahren das „Mahlbusenprojekt“. Ziel ist es, das Gewässer mittels einer Schleuse schiffbar zu machen, um den Mahlbusen touristisch aufzuwerten. „Geplant sind, neben einer Marina auch eine maritime Hafenvirtschaft und weitere Highlights anzusiedeln“, erläuterte Hook. Knackpunkt für den Schleusenbau sei jedoch das Landschaftsschutzgebiet Esens-Norden, in dem sich das Areal befindet. Die Landesregierung befürwortet die ehrgeizigen Pläne der Politik und stellt daher 150.000 Euro für eine Machbarkeitsstudie zur Verfügung.

### Bildung

Im St.-Bartholomäus-Kindergarten in Dornum werden aktuell 68 Kinder in drei Gruppen betreut. Die Krippe zählt darüber hinaus 15 Kinder. Im Awo-Integrations-Kindergarten in Nesse sind es 59 Kinder in zurzeit vier Gruppen. Der geplante Krippenbau in Nesse soll in diesem Jahr verwirklicht werden.

120 Jungen und Mädchen werden im Schuljahr 2019/20 in der Grundschule Dornum unterrichtet. Alle vier Jahrgänge sind zweizügig. Seinen dringenden Appell richtete Hook an die Eltern, sich von der guten Qualität der Dornumer Realschule zu überzeugen. Mehr als die Hälfte der Schüler würde mittlerweile aus der benachbarten Samtgemeinde Holtriem kommen.

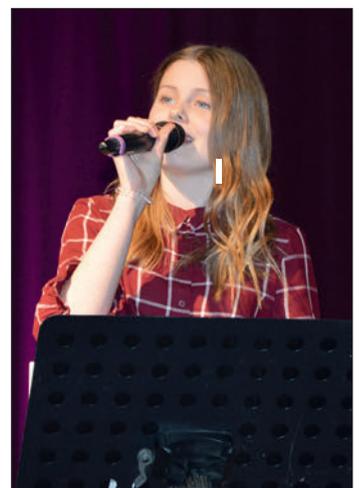
### Feuerwehren

In 2019 wurden für alle fünf Ortswehren neue Atemschutzgeräte im Wert von 54.000 Euro angeschafft. In diesem Jahr werden die aktiven Brandbekämpfer mit neuer Schutzausrüstung ausgestattet.

325.000 Euro sind für den Um- und Ausbau des Feuerwehrhauses in Neßmersiel im Gemeindegeld eingestellt. Die Feuerwehrler werden sich, laut Hook, auch mit Eigenleistung an der Baumaßnahme beteiligen.

### Bühnenshow

Rockten zum Auftakt die Viertklässler unter Leitung ihrer Lehrerinnen Anna-Lena Scheweling und Andrea Lottmann die Bühne und ernteten dafür begeisterten Applaus, boten im Anschluss Imke Taddigs und Simone Höfker mit Hits von Abba bis Heinz-Rudolf Kunze ein kurzweiliges



Mit einem Sologesang war erstmals Anna Lena Höfker aus Nesse dabei.

Musikprogramm. Mit einem Solo-Gesang überraschte erstmals Simone Höfkers Tochter Anna Lena das heimische Publikum. Für einen reibungslosen Ablauf, Getränke und Snacks sorgten Daniela Theesfeld, Doris Schumann, Simone Rhiel und Sonnele Isabell Martin. -reh-



Setzen das Bühnenprogramm ins rechte Licht: Dennis Schoolmann (l.) und Wilko Erdmann von „Veranstaltungstechnik Schoolmann“.

flexibel &  
servicestark

**SÖKER**  
DRUCKEREI & VERLAG  
www.soeker-druck.de



Für einen Moment gehörte die Bühne im „Sturmfrei“ Neßmersiel den in 2019 erfolgreichen Sportlerinnen und Sportlern der Gemeinde Dornum.

# Bühne frei für Dornums Top-Athleten

Ehre wem Ehre gebührt. Zahlreiche Sportschützen sowie Friesensportler und Fußballer haben 2019 die Gemeinde Dornum auf Kreis-, Bezirks- und Landesebene erfolgreich vertreten. Marian Jahnke und Hilke Barfknecht, beide vom KBV „Hier up an“ Westeraccum, schafften es sogar über die Landesgrenze hinaus. Während Jugend A-Werfer Jahnke sich den dritten Platz bei „King and Queen of the Road“ in Irland mit der Eisenkugel sicherte, holte Hilke

Barfknecht (Frauen I) bei den Mini-Europa-Meisterschaften in Schleswig-Holstein Silber mit der Eisenkugel.

Insgesamt wurden im Familien- und Freizeitcenter „Sturmfrei“ in Neßmersiel 34 Einzelsportler und sechs Mannschaften ausgezeichnet. Aus den Händen von Bürgermeister Michael Hook und der Gleichstellungsbeauftragten Anja Wessels-Hoppen erhielten sie Urkunden und Präsenten. Viele der Geehrten seien längst Dauergäste, lobte Hook

auch die Kontinuität der Sportler. Mit Karin, Jens,

## Gemeinde ehrt 34 erfolgreiche Einzelsportler, sechs Mannschaften und fünf Sportfunktionäre

Hauke und Sina Graf sowie Wolfgang, Anne, Tomke, Jantje und Hilke Barfknecht standen zudem zwei komplette Familien auf der Bühne.

Doch ohne Trainer, Betreuer und Vorstände, die in den Vereinen über viele Jahre oftmals im Verborgenen ehrenamtlich tätig seien, würde es keine sportlichen Erfolge geben, betonte Hook. Und so standen mit den Brüdern Heiko, Gerd und Uwe Buss vom FC Nesse, Wolfgang Barfknecht vom KBV Westeraccum und Jürgen Brockmann vom SV Dornum auch fünf verdiente, langjährige Sportfunktionäre im Rampenlicht. „Ihr seid die Stützpfeiler eurer Vereine und unverzichtbar“, sagte der Bürgermeister und würdigte die vielschichtigen Tätigkeiten der fünf Geehrten mit Präsentkörben und Urkunden. -reh-

### Einzelehrungen 2019:

#### Schützen:

Lia Theesfeld, Tomke Stiehl, Rieke Habben, Karin Graf, Edda Krüger, Moritz Grüner, Jens Graf, Hauke Graf.

#### Boßler:

Nicole Fohrden, Marian Jahnke, Ole Caspers, Matthias Meier, Tönjes Brüling, Annetraut Barfknecht, Laura Jahnke, Hermann Köhler, Wiebke Erdmann, Jenna Heyen, Cosima Jahnke, Hilke Barfknecht, Tomke Barfknecht, Helene Itzen-Schmidt, Jonah Müller, Till Caspers.

#### Fußballer:

Eyk Oberfeuer, Simon Schröder, Lara Fulfs, Jenna Heyen, Amko Ahrendt, Hannes Müller, Jonah Müller, Gianluca Schlieker, Lennard Lüken, Luca Buss.

### Mannschaftsehrung 2019

#### Schützenverein Dornum:

##### 1. Platz Bezirksoberliga Luftgewehr:

Frank Meiners, Jann-Gerhard Benjamins, Johannes Behrends, Gabriele Busch, Sina Graf, Hauke Graf, Jens Graf, Karin Graf.

#### KBV Westeraccum:

##### Frauen IV Boßeln, Kreismeister und 2. Platz Landesmeisterschaften Ostfriesland:

Elfriede Caspers, Gerda Jahnke, Agnes Bierbach, Dorothea Janeczek, Marianne Coordes.

##### Männer III Boßeln, Vize-Meister Landesliga:

Uwe Caspers, Hinrich Goldstein, Manfred Janssen, Friedrich Janssen, Hartmut Burmeister, Helmut Bents, Harald Coordes, Jakob Haseborg, Bernd Haseborg, Friedhelm Königshoff.

##### Männer V, Kreismeister:

Tönjes Brüling, Friedrich Coordes, Hermann Bierbach, Hermann Köhler, Ehrenfried Jahnke, Uwe Caspers.

##### Männliche Jugend D, Kreismeister Mannschaft Dreikampf:

Jonah Müller, Hannes Müller, Till Caspers, Jarik Hinrichs.

##### Frauen I, Kreismeister Mannschaft Dreikampf:

Laura Jahnke, Wiebke Erdmann, Tomke Barfknecht, Jantje Barfknecht, Hilke Barfknecht.



Als verdiente Vereinsfunktionäre geehrt wurden (v. l.) Jürgen Brockmann vom SV Dornum, die Brüder Gerd, Uwe und Heiko Buss vom FC Nesse sowie Wolfgang Barfknecht vom KBV Westeraccum.

# Auf den Spuren von Enno Hektor ...

Vor 200 Jahren wurde der Dichter des „Ostfrieslandliedes“ in Dornum geboren

Sein wohl bekanntestes Werk ist das Lied „In Ostfreesland is't am besten“, die heimliche Nationalhymne der Ostfriesen. Am 21. November 1820 wurde Dr. Enno Wilhelm Hektor in Dornum geboren, eine der bedeutendsten literarischen Persönlichkeiten Ostfrieslands. Er war Autor von sozialkritischen Büchern, Artikeln, Gedichten und Theaterstücken. Seinen 200. Geburtstag in diesem Jahr nimmt das Blinkfuer zum Anlass, über Leben und Werk des berühmten Schriftstellers zu berichten.

## Das Geburtshaus

... in Dornum stand an der heutigen Marktstraße 8. Sein Vater, Johann Heiken Hektor, arbeitete als Schreiber am Gräflisch Münsterschen Patrimonialgericht. Nach seiner Schulzeit in Resterhufe schlug Enno Hektor früh dessen Laufbahn ein. So begann er mit zwölf Jahren eine Lehre als Schreiber beim Dornumer Advokat und Notar Jelto Gittermann. Von 1838 bis 1842

arbeitete er als Schreibergelhilfe beim Auktionator Rulfes in Pewsum. Hier fand der schon in jungen Jahren literarisch begabte Hektor gleichgesinnte Freunde. Es entstanden erste hochdeutsche lyrische Dichtungen.



Im ehemaligen Amtshaus der Herrlichkeit Dornum residierte bis 1852 das Gräflisch Münstersche Patrimonialgericht. Hier war Enno Hektor als Schreiber tätig.

Nach dem plötzlichen Tod seines Vaters musste Hektor am 8. April 1842 nach Dor-

num zurückkehren. Um die Familie zu ernähren, übernahm er die Stelle seines Vaters am Patrimonialgericht. Sieben Jahre übte er die Tätigkeit aus.

Mit literarischen Arbeiten konnte er sich weiterhin einen



Dr. Enno Wilhelm Hektor

denen er seine demokratische Gesinnung ausdrückte. Seine Vorbilder waren die politisch engagierten Dichter des Jungen Deutschlands, wie Heinrich Heine und Ludwig Börne.

Mit seiner oft scharfen satirischen Feder machte er sich in der örtlichen Honoratiorenwelt nicht nur Freunde. Und so manche Demütigung musste er über sich ergehen lassen.

Seiner Familie widmete sich Hektor um so mehr. Seine Geschwister, denen er den Vater ersetzte, ließen nichts auf ihn kommen.

## „Harm Düllwuttel“

Große Erfolge feierte Hektor mit seinen „Düllwutteliaden“. Die plattdeutschen Theaterstücke machten ihn bis ins kleinste Dorf bekannt. Seit 1846 erschienen „Harm up Ball“, „Harm up Freers Footen“, „Harm up't Dornumer Markt“ und „Harm up de Börgerversammlung“.

Groschen nebenher verdienen. In dieser Zeit entwickelte sich Hektor mehr und mehr zu einem Gesellschafts- und Zeitkritiker. Schon 1842 veröffentlichte er Gedichte, in



Eine Gedenktafel am Haus Nummer 8 in der heutigen Marktstraße weist auf den Geburtsort von Enno Hektor hin. Auf Initiative des Heimatvereins Dornum wurde an der Marktstraße an der Stelle in den neunziger Jahren des einstigen Geburtshauses Enno Hektors eine Gedenktafel angebracht. Eine Kunstgießerei in Nürnberg schuf die Bronzetafel in Anlehnung an die historischen Grabplatten auf dem dortigen St.-Rochus-Friedhof.

## Apotheke Dornum



Traditionell und zukunftsorientiert

Neben einem umfassenden Sortiment bieten wir kompetente Beratung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Apothekerin Silke Hellberg & Team**

Enno-Hektor-Straße 10 · 26553 Dornum · Tel. 0 49 33 / 324  
E-Mail: apotheke.dornum@ewetel.net

Montag, Mittwoch und Freitag von 8.00-18.00 Uhr; Dienstag und Donnerstag von 8.00-19.00 Uhr; Samstag von 8.00-13.00 Uhr



Dornum 1514: Alter Hausgiebel in der „Hohe Straße“, die heutige Kirchstraße.

Großer Beliebtheit erfreuten sich die Düllwutteliaden auch in den Niederlanden, wo sie jeweils kurz nach Erscheinen im Groninger Dialekt erschienen.

Im Revolutionsjahr 1848 brachte Hektor vorübergehend die politisch-satirische Zeitschrift „Der Vagabund“ heraus. Zeitgleich gab er sein Amt als Schreiber auf, um als freiberuflicher Autor zu arbeiten, der vorwiegend in plattdeutscher Mundart schrieb. Angeregt durch seinen Freund und Jurastudent Ernst Warnebold zog er schließlich im Herbst 1849 nach Bonn.

1850 entstand auf einer Zwischenstation in Dernau an der Ahr das Lied „In Oostfreesland is't am besten“. Ursprünglich lautete der Titel „Sehnsucht nach der Heimat“.

Im selben Jahr zog Hektor nach Nürnberg, um dort sein Abitur nachzuholen. Ab 1852 studierte er in München altdeutsche und altnordische Sprachen. 1855 veröffentlichte er die letzte Düllwutteliade „Harm in'd dür' Tied“, bevor er 1856 im Fach Germanistik promovierte.

# Ostfriesland-Lied

von Enno Hektor

**Liedtext auf Plattdeutsch:**  
*In Oostfreesland is't am besten  
 over Freesland geit der nix!  
 War sünd woll de Wichter mojer,  
 war de Jungse woll so fix?  
 In Oostfreesland mag ik wesen,  
 anners nargens lever wesen,  
 over Freesland geit der nix.*

*Nargens bleiht de Saat so moje,  
 nargens is de Buur so riek,  
 nargens sünd de Kojen fetter,  
 nargens geiht de Ploog so liek,  
 nargens giff't so feste Knaken,  
 weet man leckerder to maken  
 Botter, Kees' un Karmelkbree.*

*Nä, 't is nargens, nargens bäter  
 as war hoch de Dieken staan,  
 war up't Eiland an de Dünen  
 hoch herup de Bulgen slaan;  
 war so luut de Nordsee bullert,  
 war ji können up de Dullert  
 Dreemast-Schepen faren seen.*

*War in'd Wagen Törf un Kienholt  
 worden haalt van't Hochmoor her;  
 war de ganze Welt sück lüstig  
 makt up't Is bi't Eierbeer;  
 war s' int Feld mit Klotten scheten,  
 wor se Bookweit-Schubbers eten,  
 Harm up Freersfoten geit.*

**Lala frya fresena**

*För Oostfreesland, för Oostfreesland  
 laat ick Blot un Leven geern,  
 was'k doch man weer in Oostfreesland,  
 war so mennig söte Deern!  
 In de Frömde wünsk ik faken:  
 Kunk doch Moders Breepott smaken;  
 sat'k doch weer in d'Hörn bi't Für!*

*Nirgends blüht die Saat so schön,  
 nirgends ist der Bauer so reich,  
 nirgends sind die Kühe fetter,  
 nirgends geht der Pflug so gerade,  
 nirgends gibt's so feste Knochen,  
 weiß man leckerer zu machen  
 Butter, Käse und Buttermilchbri.*

*Nein, es ist nirgends, nirgends besser  
 als wo hoch die Deiche stehen,  
 wo auf der Insel an den Dünen  
 hoch herauf die Wellen schlagen,  
 wo so laut die Nordsee rumort,  
 wo ihr könnt auf dem Dollart  
 Dreimast-Schiffe fahren sehen.*

*Wo im Wagen Torf und Kiefernholz  
 werden geholt vom Hochmoor her  
 wo die ganze Welt sich lustig  
 macht auf dem Eis beim Eierbier;  
 wo sie im Feld mit Klotten schießen,  
 wo sie Buchweizenpfannkuchen essen,  
 Harm auf Freiersfüßen geht.*

**Liedtext auf Hochdeutsch:**  
*In Ostfriesland ist's am Besten  
 über Friesland geht da nix!  
 Wo sind wohl die Mädchen schöner.  
 wo die Jungen wohl so tüchtig?  
 In Ostfriesland mag ich sein,  
 nirgends anders lieber sein,  
 über Friesland geht da nix.*

*Für Ostfriesland, für Ostfriesland  
 lass ich Blut und Leben gern,  
 wär ich doch bloß wieder in Ostfriesland,  
 wo so manches süße Mädchen!  
 In der Fremde wüensch ich oft: Könnst  
 ich doch Mutters Breipott schmecken;  
 säß ich doch wieder im Hörn-Sessel  
 am Feuer!*

## Bibliothekar in Nürnberg

1857 erhielt Hektor eine feste Anstellung als Bibliothekar am Germanischen Nationalmuseum Nürnberg. Um 1858 brachte er die plattdeutsche Version des biblischen „Hohen Liedes der Liebe“ heraus. Dieser Text gilt als älteste Übertragung eines Bibeltextes ins Plattdeutsche.

Am 31. Januar 1874 starb Hektor im Alter von 53 Jahren. Per Telegraph erhielt damals der an der Accumer Riege in Dornum wohnende Buchbindermeister und Postverwalter, Heinrich Hektor, die Nachricht vom Tode seines Bruders. Er wurde am 5. Februar auf dem St.-Rochus-Friedhof in Nürnberg beigesetzt.

-reh-

Heute erhielt ich per Telegraph die  
 Nachricht, daß mein Bruder, der Biblio-  
 theks-Secretair

**Dr. Enno Hektor**  
 in Nürnberg gestern Abend gestorben  
 ist. — Alt 53 Jahr. —

Dornum, den 1. Februar 1874.  
**Heinrich Hektor.**

Antiquitäten  
 aus  
 Ostfriesland

Arnos Antikhof

26427 Fulda Nr. 4 · Tel. 0 49 71 / 8 02  
 Auf ca. 500 qm finden Sie:

- Handbemalte Teeservice
- Möbel • Uhren • Glas • Porzellan • Gemälde
- Silber • Schmuck • Bäuerliches Gerät u.v.m.

Öffnungszeiten: täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr

# Flügelbau ist Möbelbau

Seit Ostern präsentiert sich die Bockwindmühle mit neuen Flügeln – Arbeiten in luftiger Höhe

Ein besonderes Ostergeschenk gab es in diesem Jahr vom Verein „Bockwindmühle von 1626 – Herrlichkeit Dornum“: Pünktlich zum Osterfest präsentierte sich das Wahrzeichen an der Bahnhofstraße stolz mit seinen neuen Flügeln. Wie berichtet, mussten diese ausgewechselt werden, nachdem am 7. Juli 2019 eine Flügelspitze mitten im laufenden Betrieb völlig unvorhergesehen abbrach.

Dabei wurden das Kupferdach der Mühle und das Dach des Unterbaus der Mühle beschädigt. Während des Zwischenfalls führte der Vorsitzende Wilhelm Broeksmid gerade eine 14-köpfige Besuchergruppe durch die Mühle. Alle blieben unverletzt.

Es folgte eine akribische Suche nach geeignetem Material für die neuen Flügel. Einen wertvollen Tipp mit Hinweis auf die Firma Houtcompagnie in Harlingen erhielten die freiwilligen Müller aus Dornum von Müllermeister David Reitsema, der die Mühle in der benachbarten Gemeinde Nenndorf betreibt.

Bei einem Besuch der niederländischen Firma am

10. September stießen die Dornumer auf gewaltige Douglasien-Baumstämme, die in einer Höhe über 600 Meter in den belgischen Ardennen gewachsen waren. Fast astlos und von außerordentlich geradem Wuchs brachten die Jahresringe ein Alter von über 100 Jahren hervor. Die Müller hatten damit ihr geeignetes Holz gefunden.

Für die Zimmerarbeiten wurde aus Platzgründen auf dem Privatgelände von Wilhelm Broeksmid in Schwittersum ein großes Zelt aufgestellt. Am 6. Januar dieses Jahres nahm Mühlenbauer



Blick auf eine neue Flügelspitze.



Pünktlich zum Osterfest präsentierte sich die Bockwindmühle in Dornum mit neuen Flügeln.  
Fotos: Michael Röthling

Diedrich Schlachter aus Hage seine Arbeit auf. Das Motto „Flügelbau ist Möbelbau“

steht für die Präzision der Arbeiten. Auch die aufwendige Lackierung der Hölzer stellte die Müller vor neue Herausforderungen. War Zielsetzung doch ein möglichst langlebiger Holzschutz.

Die Anfertigung der Flügel schritt voran. Exakt neun Monate nach dem Unglück waren die Flügel für die Mühle fertig. Am Gründonnerstag, 9. April, hing gegen 8.30 Uhr die erste Flügelspitze für die Hausrute an einem Spezialkran, der vor der Mühle platziert war.

An der Flügelspitze war schon das passende Bruststück mit Edelstahlbändern



Am 7. Februar konnte Wilhelm Broeksmid den ersten Neubau einer Flügelspitze inspizieren.



Michael Röthling und Bernd Rother bei einem Probedurchgang für die Lackierung. Im weiteren Verlauf wurden Atemschutzmasken benutzt.



An Gründonnerstag, 9. April, wurden die neuen Flügel aufwendig montiert.

befestigt, das mit dem Kran von oben senkrecht in die Öffnung geführt wurde. Diese Millimeterarbeit erforderte

setzt und damit die erste Flügelrute komplettiert. Das gesamte Flügelkreuz war gegen 14 Uhr fertig montiert.



Fleißige Helfer: Wilhelm Broeksmid und Volker Karkutsch (v.l.) haben die Flügelspitzen an dem Kran befestigt.

eine gute Koordinierung zwischen Kranführer und Mühlenbauer. Von unten wurde die zweite Flügelspitze ange-

Es wiegt circa 2,4 Tonnen und liegt damit deutlich unter dem Gewicht des vorherigen Flügelkreuzes.



Mühlenbauer Diedrich Schlachter hat alle Arbeiten aus dem Korb eines Teleskopsteigers heraus geleitet.

### Finanzierung

80.000 Euro hat die Instandsetzung gekostet und damit 20.000 Euro mehr als ursprünglich veranschlagt. 40.000 Euro kamen durch Spendenaufruf und Veranstaltungen zusammen. 20.000 Euro übernimmt die Gemeinde Dornum als Eigentümerin der Mühle. Weitere 20.000 Euro kommen aus dem Mühlenpool des Landkreises Aurich. Somit ist die Finanzierung gesichert.

Der Mühlenverein hat das zu Ostern geplante Mühlenfest mit Feierstunde für Spender und Helfer aufgrund der Corona-Pandemie auf einen späteren Zeitpunkt verschoben. Der Termin wird noch bekannt gegeben.

Nach Fertigstellung aller Arbeiten wird auf der Homepage [www.bockwindmuehle-dornum.de](http://www.bockwindmuehle-dornum.de) eine umfangreiche Bildersammlung zu sehen sein. Geplant ist zudem ein Film zur Flügelmontage. -mr-



Am 12. Juli 2019, fünf Tage nach dem Abbruch einer Flügelspitze, wurden die Flügel komplett demontiert.

Bei uns finden Sie Außergewöhnliches, Individuelles und Nützliches ...

**Geschenkartikel**

**Kinder-Textilien**

**Spielzeug · Wohn-Accessoires**

... aber auch einfach Schönes zum Verlieben, Verschenken oder Selbstbehalten.

**KONZEPTFREI** Inh. Silke Hellberg

Enno-Hektor-Straße 1 · 26553 Dornum · Tel. 0 49 33/3 24



# Kleine Eispanzer schützen zarte Knospen

70 Jahre Obstplantage Dr. Onno Poppinga – Frostberegnung zaubert bizarre Bilder



Die Obstbäume stehen in Dornum kurz vor der Blüte.



Bizarre Bilder in der Morgensonne: Bei Nachtfrost wird auf der Obstplantage in Dornum die Frostschutzberegnung aktiviert.

Im Frühjahr ist die Obstblüte durch Nachtfrost stark gefährdet. Vor allem auch die „Eisheiligen“, die am 12. Mai in Norddeutschland beginnen, können eine gesamte Ernte vernichten. „Um das zu verhindern, schalten wir in unserer Obstplantage die Frostschutzberegnung ein. So bilden sich an den Zweigen kleine Eispanzer. Diese schützen

die empfindlichen Knospen und Blüten vor dem Erfrieren“, erläutert der Betriebsinhaber Onno Poppinga vom „Obsthof Dr. Poppinga“ in Dornum das Verfahren. Zu diesem Zweck stehen zwischen den Baumreihen in regelmäßigen Abständen Regner, die Wasser von oben über den Baumkronen versprühen. Die Frostschutzberegnung nutzt



Der Eispanzer rund um die Äste hält im Innern eine Temperatur von circa Null Grad Celsius und schützt so die zarten Knospen vor dem Erfrieren.

eine wesentliche Eigenschaft des Wassers, das Energie abgibt, wenn es gefriert. Denn Eis ist ein guter Wärmeleiter. So bleibt die Temperatur im Inneren der vereisten Obstbaumteile, also an Ästen, Knospen und Blüten bei Null Grad Celsius und schützt so die Blüten vor dem Erfrieren.

Wird von außen ständig Wasser auf die bereits gefrorenen Äste gesprüht, wird auch der Gefrierprozess ständig in Gang gehalten. Die Beregnung der Obstbäume kann daher durchaus bis zu zwölf Stunden dauern. So machen nicht selten gerade

## Direktvermarkter

Auf der Obstplantage in Dornum stehen auf gut zwölf Hektar Anbaufläche weit mehr als 30.000 Obstbäume, die fachmännisch von Obstbaumeister André Dekena aus Nenndorf und seinem Team gepflegt werden. Die Vermarktung wird tatkräftig von seinem Bruder Dennis Dekena und den Verkäuferinnen und Verkäufern auf den Wochenmärkten unterstützt. Denn neben dem gut sortierten Hofladen ist der Direktvermarkter auch auf den Wochenmärkten in Emden, Norden, Aurich, Marienhafe, Esens und Witt-

SEIT 1950

## POPPINGA

OBSTHOF

Accumer Riege 19 · 26553 Dornum · Tel. 04933/2466

Besuchen Sie unseren

## Hofladen

Mo. – Fr.: 9–17 Uhr  
und Sa.: 9–13 Uhr

Sie finden uns auch auf den **Wochenmärkten** in Norden, Marienhafe, Aurich, Emden, Esens und Wittmund



Ihre besondere Qualität verdanken die Früchte dem Marschboden, der salzhaltigen Luft und der durch Baumbestand geschützten Lage.

mund präsent. Darüber hinaus werden Edeka- und Raiffeisenmärkte sowie kleinere Milchtankstellen in der Region beliefert. Abnehmer sind zudem größere Firmen wie Enercon oder Hotels.

Neu ist der Service für die Gastronomie und Bäckereien, frisch geschälte und geviertelte Äpfel anzubieten. „Zu diesem Zweck haben wir in entsprechende Industriemaschinen investiert und räumliche

Voraussetzungen geschaffen“, sagt Onno Poppinga. Das Angebot werde gerne angenommen.

#### Obstsortiment

Das Obstsortiment aus eigenem Anbau besteht aus 20 Apfelsorten, vier Birnen- und 16 Süßkirschensorten sowie Zwetschgen, Pflaumen und Heidelbeeren. Komplettiert wird die Produktpalette mit naturtrübem Apfelsaft aus



Allein 300 Tonnen Äpfel werden übers Jahr geerntet.

eigenen Äpfeln, die von der Auricher Süßmost GmbH speziell für den Obsthof gepresst werden.

Allein 300 Tonnen Äpfel werden übers Jahr geerntet. Dank einer besonderen Lager-technik, bei der im Lagerraum der Sauerstoffgehalt stark gesenkt wird, um den Reifeprozess zu verzögern, bleiben die Früchte monatelang frisch.

Ihre gute Qualität verdanken sie dem Marschboden, der salzhaltigen Luft und der durch hohen Baumbestand

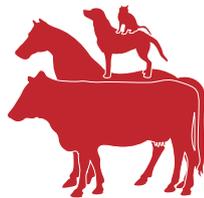
geschützten Lage. Die Kir-schen profitieren von der Reife unter Foliendächern.

#### 70 Jahre Obstplantage

Die Obstplantage wurde 1950 von Landarzt Dr. Onno Poppinga, Vater des heutigen Eigentümers, gegründet. Der Hobby-Obstbauer pflanzte damals die ersten 60 Bäume und legte damit den Grundstein für den heutigen Obst-hof.

Weitere Informationen und Impressionen im Internet auf [www.poppinga-obsthof.de-reh-](http://www.poppinga-obsthof.de-reh-)

## TIERARZTPRAXIS DR. RUTH TWEHUES



Ihre Tierarztpraxis für

### Kleintiere Rinder · Pferde

#### Praxisöffnungszeiten

Mo – Fr 8.00 – 18.30 Uhr,  
Sa 10.00 – 13.00 Uhr

#### Kleintiersprechstunde

Mo – Do 17.00 – 18.30 Uhr und Fr 15.00 – 16.30 Uhr  
oder nach Terminvereinbarung

Während der Kleintiersprechstunden können Sie mit Ihrem Patienten ohne weitere Anmeldung kommen.

#### 24 h-Rufbereitschaft unter 0 49 71 / 54 50

Wir bieten Ihnen ein breites Spektrum an modernen Diagnostik- und Therapiemöglichkeiten rund um das Tier an.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.tierarztpraxis-esens.de](http://www.tierarztpraxis-esens.de)



### Sie finden uns in Esens

Junker-Balthasar-Straße 1 · 26427 Esens  
Telefon 0 49 71 / 54 50 · Telefax 0 49 71 / 92 63 73

## Freizeit nach Maß

### Ihre Ferienhaus-Vermietung für Neßmersiel

Bei uns finden Sie eine Auswahl von über 80 Ferienwohnungen und -Häusern, die wir für Sie bereitstellen.

Ob mit Familie, allein oder mit Hund und Katze: Sie und Ihr(e) Haustier(e) finden ganz sicher das passende Ferienhaus für einen erholsamen Urlaub in Neßmersiel.

Freizeit nach Maß · Harald Ockenga  
Störtebekerstraße 26 · 26553 Neßmersiel  
Tel. (0 49 33) 82 93 · [www.freizeitnachmass.de](http://www.freizeitnachmass.de)

# Kur(z) und bündig

Neues von der Tourismus GmbH Gemeinde Dornum

## ➤ Tourismus GmbH und Corona

Die Saison 2020 ist, trotz schönsten Wetters, schon jetzt im April verhagelt. Vorsorge-maßnahmen, um das Coronavirus einzudämmen, machen aus der Nordseeküste eine Urlaubsregion ohne Urlaubsgäste.

Die aktuelle Lage der Tourismus GmbH Gemeinde Dornum hat Geschäftsführer Rolf Kopper im Blick: „Zuerst das Wichtigste: Gottlob ist bislang niemand aus unserem Team erkrankt, alle sind gesund und motiviert.“ Damit endet der erfreuliche Teil. „Von Reethaus bis Sturmfrei sind zurzeit alle unsere Einrichtungen geschlossen, in allen Büros arbeiten wir in Minimalbesetzung. Die Tourismus GmbH ist in Kurzarbeit, solange die Reisesperre gilt“, berichtet Rolf Kopper. Das Kurzarbeitergeld habe man freiwillig aufgestockt, um das Personal zu unterstützen.

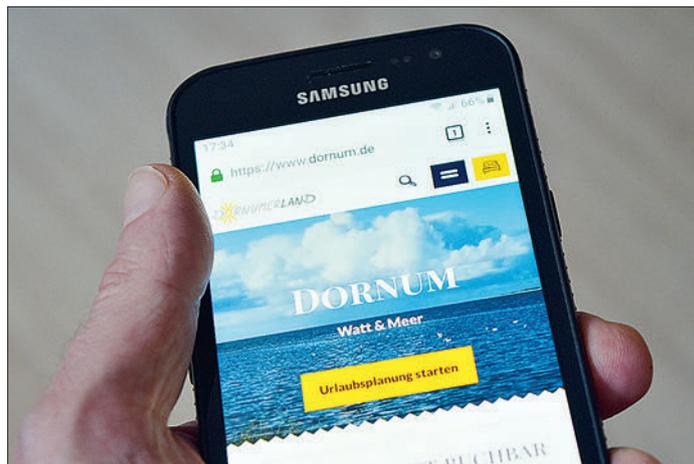
„Wir hatten 2019 ein gutes Jahresergebnis. Derzeit leben wir von den Rücklagen; daher sparen wir, wo wir können.“ So öffne das Freibad frühestens im Sommer, Großveranstaltungen wie das für den 1. Mai angesetzte Drachenfest wurden abgesagt.

Trotz aller Sparmaßnahmen werde durch Corona die Leistungsfähigkeit der Tourismus GmbH für die Zukunft vermindert. „Ein Darlehen, das man später zurückzahlen müsste, hilft weder unserem noch anderen Tourismusbetrieben. Nicht oder nur teilweise rückzahlbare Zuschüsse sind notwendig, um den Tourismus nicht nachhaltig zu schwächen“, wünscht Kopper und hofft auf eine handlungsfähige Politik. Denn die Region möchte auch künftig für Urlaubsgäste interessant bleiben.

## ➤ Am Start: Neue Website

Lange heiß ersehnt, ging sie am 24. Februar 2020 in Betrieb: die neu gestaltete Website der Tourismus GmbH Gemeinde Dornum. Schon die Startseite von [www.dornum.de](http://www.dornum.de) bringt pure Entspannung: „Großformatige Fotos signalisieren mehr Urlaubsstimmung, und wir sind jetzt flexibler in der Gestaltung“, teilt Marketingleiterin Marlene Heyken mit. Bei Farbgebung und Layout habe man sich am Freilenzer-Magazin orientiert.

Entwickelt wurde die Website mit der neusta destina-



... läuft auch problemlos auf dem Smartphone.

solutions GmbH aus Leer: „Die Agentur hat den großen Rahmen mit diversen Vorlagen definiert, die wir selbst ausfüllen.“ Das Hauptmenü zeigt vier Bereiche: Unterkünfte, Dornum-Infos, Erlebnistipps von Freilenzen bis Veranstaltungen und Serviceangebote wie Gezeitenkalender und Onlinebuchung von Strandkörben. Da macht das Stöbern Spaß. Schnell fündig wird man auch.

Zum neuen Look des Relaunchs gesellt sich neue Technik: „Die Website ist responsiv, also neben dem PC auch kompatibel für mobile Endgeräte, wie Smartphone und Tablet“, erklärt Marlene Heyken.

die neue Webpräsenz dank Suchmaschinenoptimierung noch besser im Internet zu finden.“ Wichtig sei auch der Bereich für Vermieter mit allen Infos rund um die Vermietung.

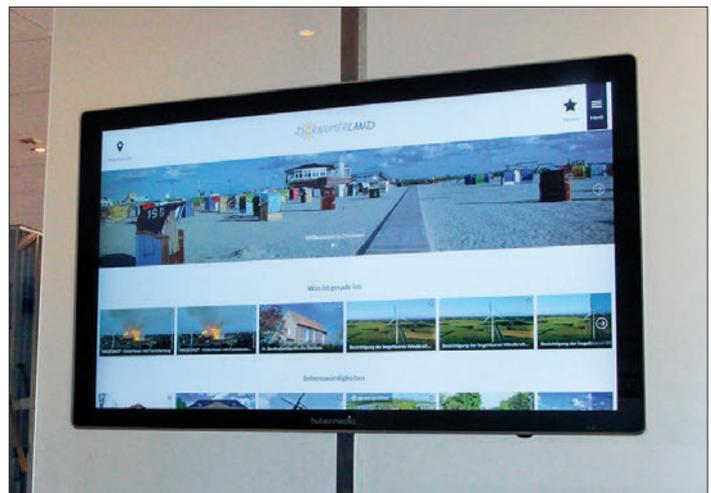


Zeitgemäß: Die neu gestaltete Dornum-Website ...

## ➤ Neu: Info-Terminals

Schnelle und anschauliche Antwort auf Gästefragen geben jetzt vier neue Info-Terminals. Installiert sind die interaktiven Flachbildschirme an drei Standorten: zwei hängen im „Reethaus“, ein weiterer in der Freilenz-Lounge im „Sturmfrei“. Das vierte Terminal in Form eines überlebensgroßen Smartphones, steht im Aufenthaltsraum des Campingplatzes.

Ob Gastrobetriebe, Sehenswürdigkeiten und Veranstaltungen, oder aber die Beantwortung häufig gestellter Fragen von Ausflugstipps über Ebbe und Flut bis Webcam:



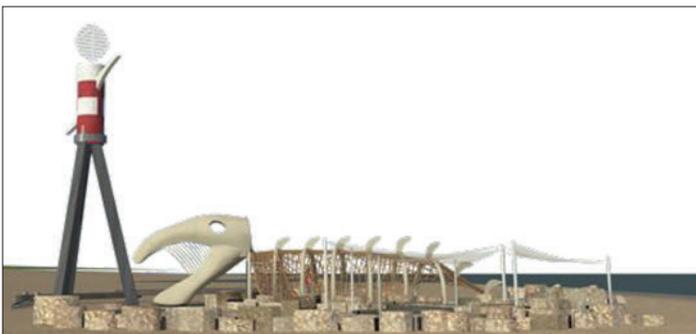
Lädt zum Stöbern ein: Info-Terminal im „Reethaus“.

Foto: M. Heyken

Alles lässt sich einfach anklücken und schnell in Erfahrung bringen. „Gefüttert“ werden die Terminals übrigens mit aktuellen Informationen aus der Datenbank der Dornum-Website. Bei Bedarf können sich Gäste die Terminal-Willkommenseite auf ihr Handy laden. Und sind so auch unterwegs immer informiert.

### › Wasserspielplatz Neßmersiel

Möglichst noch in diesem Jahr soll mit dem Bau einer neuen Attraktion am Strand von Neßmersiel begonnen werden: Geplant ist ein Wasserspielplatz mit mehreren Objekten, darunter einem „gestrandeten Pottwal“ als Kletterobjekt. Die Vorplanung läuft, unter anderem muss noch die Statik berechnet wer-



In Planung: Wasserspielplatz Neßmersiel.

Grafik: ©Tourismus GmbH

den. Der Antrag auf Baugenehmigung wurde bereits im Januar dieses Jahres auf den Weg gebracht.

Gestellt wurden zudem zwei Förderanträge: bei der NBank als Förderprojekt touristischer Infrastruktur (Stichwort: barrierefreier Spielplatz) sowie als Kreiszuweisung des Landkreises Aurich. „Beide Anträge können sich in der Fördersumme ergänzen, wobei der zweite Antrag von der Bewilligung des ersten abhängt“, erklärt Rolf Kopper. „Wir hoffen auf eine positive Rückmeldung bis zum Sommer.“ Wann der Bau des Wasserspielplatzes beginnen kann, ist noch unklar.

### › Veranstaltungen im Sommer?

„Veranstaltungsplanung im Zeichen der Corona-Pandemie ist keine leichte Aufgabe“,

erklärt Marketingleiterin Marlene Heyken. Doch sei man vorbereitet, den Gästen etwas zu bieten. Das sommerliche Aktivprogramm um Sina Karlowski steht jedenfalls schon in den Startlöchern: Von Flexibar über Kreativwerkstatt bis Yoga-Sonnengruß wird den Teilnehmern vieles geboten. Junge Gäste kommen etwa bei Drachengebäuden, Minidisco und, ganz neu: „Naturkosmetik selber machen“ auf ihre Kosten.

Geplant sind ferner Führungen, etwa durch die Herrlichkeit Dornum oder das Siel- und Schöpfwerk Dornumersiel. Und wer selber losziehen will, kann die neuen Terrainkurwege nutzen. Das sind ausgewiesene Strecken mit besonderen klimatischen Bedingungen, die eine spezielle

Form der Bewegungstherapie ermöglichen.

### › Freilenzen: Neues Kommunikationskonzept

In seine siebte Saison geht das (in der Urlaubsregion Dornum einzigartige) Freilenzen – nun erhält es zentrale Bedeutung für das Marketing der Tourismus GmbH. Fachkundig begleitet durch die Agentur TourismusZukunft, absolvierte das Team im Februar hausinterne Workshops: „Das waren spannende vier Tage, in denen wir unter anderem eine neue Zielgruppe definieren konnten“, berichtet Geschäftsführer Rolf Kopper.

Aus den Workshops entwickelt wurden Nicole und Michael, ein fiktives Paar, das exemplarisch für diese Zielgruppe steht. „Sie sind naturverbunden, haben Interesse an ostfriesischer Kultur und



Freilenzen, wie hier mit einer Aktion von 2017, ist für das Marketing der Tourismus GmbH um Rolf Kopper von zentraler Bedeutung.

kommen gerne mit den Einwohnern ins Gespräch. Sie tun sich gerne Gutes, möchten vom Alltag entspannen und lieben genussvolle Auszeiten in ihrem Urlaub. Kurz: Nicole und Michael sind die idealen Freilenzler“, erklärt Marketingleiterin Marlene Heyken. Und Rolf Kopper ergänzt: „Wir legen den Fokus auf erwachsene Urlauber. Ihre Kinder sind gleichsam ‚mitgedacht‘, da wir für sie ohnehin ein Programm bieten.“ In letzter Konsequenz bedeute das ein komplett neues Marketing samt Logo, Farbgebung und Gestaltung, „ein Kompass für die nächsten fünf bis zehn

Jahre.“ Den neuen Reisetrend „Slow Travel“ praktiziere man, so Kopper, in Dornum schon seit Jahren – mit Freilenzen. Dessen Kern, mit kreativem Müßiggang und Seele baumeln lassen, bleibe daher im Wesentlichen erhalten. Nun wolle man mit der Entwicklung eines Kommunikationskonzeptes das Freilenzen klarer definieren. Gefördert werde das innovative Konzept mit 26.124,- Euro aus Mitteln des Leader-Programms. Geplant sind Workshops für die Leistungsträger vor Ort, um sie an Bord zu holen und fürs Freilenzen zu begeistern. -köp/bl-



Es geht nichts über eine gute fachmännische Beratung...

- ✓ Heizung
- ✓ Sanitär
- ✓ Lüftung
- ✓ Solaranlagen

**Matulla-Haustechnik GmbH**  
Osterhammer 10 · 26553 Dornum/Roggenstede  
Tel. 0 49 33 / 22 93 · Fax 0 49 33 / 29 03

Rufen Sie uns an ! Wir sind mit Rat und Tat zur Stelle !

# Bedeutendes kulturhistorisches Denkmal

Bronzeplakette für Wiechers-Stiftung und Zwei-Siele-Museum in Dornumersiel – Sonderausstellung Christian Eisbein



Präsentiert lebendige Ortsgeschichte: das Zwei-Siele-Museum.

Bronze gab es Anfang 2020 für die Karl-Heinz-Wiechers-Stiftung und das Zwei-Siele-Museum am Alten Hafen in Dornumersiel: keine Medaille zwar, dafür aber eine Plakette der Deutschen Stiftung Denkmalschutz (DSD). Die Inschrift „Gefördert durch die Deut-

sche Stiftung Denkmalschutz mit Hilfe der Glücksspirale“ erinnert an das Engagement der privaten Förderer der Stiftung und der Rentenlotterie von Lotto. Überreicht wurde die Bronzeplakette am 15. Februar 2020 von Micaela Schweers-Sander, Ortskurato-

rin der DSD Wilhelmshaven, an Helga Wiechers vom Vorstand der Wiechers-Stiftung und Enno Wilters, 1. Vorsitzender des Museumsvereins Dornumersiel e.V.

„Mit großem bürgerschaftlichen Engagement wurde ein bedeutendes kultur- und architekturhistorisches Denkmal einer öffentlichen Nutzung zugeführt“, lobte Micaela Schweers-Sander die gelunge-

ne Restaurierung des Wiechers-Huus. Das denkmalgeschützte Kapitänshaus aus der Barockzeit gehört der Karl-Heinz-Wiechers-Stiftung.

Dank zahlreicher Spenden konnte ab 2017 die Restaurierung des um 1696 errichteten Hauses bewerkstelligt werden. Die DSD förderte das Projekt mit 50.000 Euro, die für Zimmerer- und Holzbauarbeiten verwandt wurden. Einzigartig zum Beispiel sind zwei Schiffsmasten, die die Dachkonstruktion tragen und etwa 30 Jahre älter als das Gebäude sind. – Im Winter 2018/19 richtete sich das Zwei-Siele-Museum in seinem neuen Heim ein.

Am 7. April 2019 öffnete es seine Eingangstür erstmals für Besucher.

## Zufrieden ...

blickt der Museumsverein auf die erste Saison im neuen Zuhause: Fast 2.000 Interessierte besuchten das Zwei-Siele-Museum. Auf rund 100 Quadratmetern Ausstellungsfläche wird in mehreren Abteilungen die Historie der Region anschaulich. Informativer Neuzugang ist eine Medienstation, die im Juli 2019 installiert wurde. Auf einem Monitor sind verschiedene Themen abrufbar, etwa die Entwicklung der Dornumer Bucht oder Beispiele der hiesigen Segelschiffahrt.

Nachhaltigen Eindruck hinterlässt eine sorgfältig rekonstruierte Kapitänswohnung, wie sie bis ins 19. Jahrhun-



Im Kreis von Stiftung und Museumsverein überreichte Micaela Schweers-Sander (3.v.l.) die DSD-Bronzeplakette an Helga Wiechers (5.v.l.) und Enno Wilters (2.v.l.).



Unlängst wurde ein Stück Wandmalerei freigelegt, das demnächst komplett restauriert werden soll.

dert hinein im Ort üblich war. Im Haus erhaltene Möbel von 1700 bis 1900 lieferten die authentische Ausstattung. – Aktuelles Projekt der Wiechers-Stiftung ist die Freilegung einer Wandmalerei, die von 1744 datiert. Ab Mai soll eine Restauratorin die Bemalung freilegen, wie Axel Heinze vom Stiftungsvorstand berichtet.

### Künstler und mehr: Christian Eisbein

Einen Akzent setzen jährlich wechselnde Sonderausstellungen. Dieses Jahr im Mittelpunkt steht Christian Eisbein, der sich als Künstler, Wattläufer, Naturschützer und Pädagoge um die Region verdient gemacht hat.

1907 in Halle/Saale geboren, lebte Christian Eisbein seit 1938 in Ostfriesland. Bis 1960 war er in Neßmergrode

immer wieder den Menschen ausdrucksstark in den Fokus. Sein Schaffen prägt ein poetischer Realismus, der seelische Spannungsmomente enthüllt; zu sehen etwa an der Bronzestatue „He is buten



„He is buten bleven“: Die Skulptur auf der Sielbrücke erinnert an die auf See gebliebenen Dornumer- und Westeraccumersieler.



War auch mit 86 Jahren noch aktiv: 2003 überarbeitete Christian Eisbein das Gipsmodell für eine Bronzeplastik, die das Motiv „He is buten bleven“ zitiert. Foto: © Söker-Druck/Köpsel

Eisbeins wohl bekanntestes Werk ist sein „Keerlke“, die Titelfigur des gleichnamigen Romans der ostfriesischen Autorin Wilhelmine Siefkes. Die Bronzeskulptur steht in Leer zwischen altem und neuem Rathaus. Eine verkleinerte Kopie des Keerlke wird vom Verein Oostfreeske Taal für besondere Verdienste um Erhalt und Förderung der ostfriesischen Sprache verliehen.

Zudem widmete sich Eisbein dem Wattenmeer – ab 1962 als Wattläufer, später als Wattführer. Ein kompromissloser Fürsprecher der Natur, wies er in Büchern und der von ihm herausgegebenen Zeitung „Die Wattenläufer“ schon frühzeitig auf die Gefährdung des Watts und die bedrohten Seehunde hin.

Acht Jahre lang wirkte er überdies am Niedersächsischen Internatsgymnasium Esens. „Als ich 1978 beim NIGE anfang, war Christian Eisbein dort Kunst- und Werk-

lehrer. Von ihm habe ich das Wattlaufen gelernt“, nennt der pensionierte Pädagoge Axel Heinze eine prägende Erinnerung.

### Einen Eindruck ...

dieser Vielfalt gibt die kleine Sonderausstellung mit knapp 30 Exponaten. Sie stammen aus dem Fundus der Wiechers-Stiftung und der Sammlung von Gerd Wessels, die im Gulfhof-Museum von Richard Bengen in Neßmersiel untergebracht ist. Eisbeins schriftlichen Nachlass verwaltet das Stadtarchiv Wittmund.

Eigentlich wollte das Zwei-Siele-Museum zu Ostern in seine zweite Saison am Alten Hafen starten. Doch im Zuge der Corona-Pandemie ist die Einrichtung vorübergehend geschlossen. Aktuelle Auskünfte zur Wiedereröffnung stehen im Schaukasten vor dem Museum sowie auf [www.zwei-siele-museum.de](http://www.zwei-siele-museum.de) im Internet. -köp-



Die diesjährige Sonderausstellung wirft Schlaglichter auf Leben und Werk von Christian Eisbein.

als Landpostzusteller und Nebenerwerbslandwirt tätig. Krankheitsbedingt arbeitsunfähig, wandte er sich ab 1960 der Kunst zu.

Als Autodidakt schuf er zahlreiche Holz-, Linol- und Scherenschnitte, zudem plastische Arbeiten, vom Relief bis zur Skulptur, aus Ton, Gips und Bronze. Von 1979 bis 2003 wohnte er in Hisekberg/Wittmund, danach in Esens. Am 1. Juli 2009 starb er in Schweindorf, kurz vor seinem 92. Geburtstag.

Neben Tierdarstellungen rückte Christian Eisbein

bleven“, die seit Ende 1998 auf der Sielbrücke in Dornumersiel steht.



Im Gewerbegebiet 8 · 26556 Westerholt  
Tel. 0 49 75 / 75 68 80 · [www.ebb-bau.de](http://www.ebb-bau.de)

Büro Aurich:  
Dannenkamp 15 · 26607 Tannenhausen · Tel. 049 41/972757

IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER FÜR PROFESSIONELLE BAULEISTUNGEN



Das „Dusend Buddel Huus“ in Dornumersiel ist ein Traditions-Restaurant.

## Hier wird mit dem Herzen gekocht

„Dusend Buddel Huus“ kreiert Gerichte aus Neptuns Reich mal norddeutsch, mal orientalisch

Wasser gilt als Urquelle des Lebens. Es reinigt, erfrischt und erneuert alles Leben. Diese positive Kraft hat Khila Chandra Pokharel dazu bewegt, direkt an die Nordsee zu ziehen. „Wasser ist ein Gott“, sagt der Nepalese aus tiefer Überzeugung und ist froh, das Meer direkt vor der Tür zu haben.

Die Familie Pokharel hat 2016 das „Dusend Buddel Huus“ in Dornumersiel übernommen, in dem Khila Chandra Pokharel seit 2014 arbei-

tet. Berufserfahrung sammelte der Vater zweier Töchter zuvor in seinem Gastronomiebetrieb in Hamburg. Die Familie kam 2004 von Nepal in die Hansestadt.

### Positive Energie

Die positive Energie des Meeres gehe spürbar auf Mensch und Natur über, führt Pokharel aus. Dieses Erkenntnis möchte er Gästen und Einheimischen fernab von Stress, Problemen und Hektik gerne weitergeben.

Mit der Einrichtung eines Meditationszentrums in Nordsee-Nähe verfolgt er ein ehrgeiziges Ziel. Konkrete Pläne liegen bereits vor. Auch Mitstreiter hat der Nepalese schon für sein Projekt gefunden.

### „Essen ist das Leben“

Das „Dusend Buddel Huus“ steht auf genussvoller Art ebenfalls für Kraft, Ruhe und Gelassenheit. „In der Küche wird mit Herz gekocht“, überträgt Pokharel seine positive Energie und Lebenseinstellung auf das Restaurant. „Essen ist das Leben“, sagt Pokharel und weiß, wovon er spricht.

Lust auf Gaumenfreuden macht schon ein erster Blick in die Speisekarte. Denn je nach Geschmack kann der Gast zwischen orientalisch zubereiteten und regional typischen Köstlichkeiten wählen.



Zu den Salaten, im Bild mit Garnelenspießen, wird Brot und hausgemachtes Knoblauch-Dip gereicht.

So gibt es beispielsweise das Matjesfilet einmal auf „indisch“, mit orientalischen Gewürzen fein abgeschmeckt, ebenso wie den Matjes „Finkenwerder Art“ mit angeschwenkten Nordseekrabben, Zwiebeln und Speckwürfeln.



Khila Chandra Pokharel mit Ehefrau Urmila Guragai (r.), seiner Mutter und den beiden Töchtern vor dem „Dusend Buddel Huus“.



## Restaurant Dusend Buddel Huus

Genießen Sie im harmonischen Ambiente Köstlichkeiten aus dem Meer, verschiedene Fleischgerichte und indische Spezialitäten. Mittags- und Abendkarte.

Wir bieten kulinarische Vielfalt u. aufmerksamen Service.

Geöffnet:

Montag, Freitag, Samstag  
und Sonntag:

12 - 15 Uhr und 17 - 22 Uhr

Mittwoch und Donnerstag:

17 - 22 Uhr. Dienstag Ruhetag!

Inh.: Familie Pokharel

Störtebekerstr. 141

26553 Dornumersiel

Telefon 049 33/99 13 37

Mobil 0176/41 66 71 20





Die große Theke ist das Herzstück. Hier wird frisch vom Fass gezapft.

Wer es lieber fleischig mag, entscheidet sich für das Schweinemedailon „indisch“ mit Curryfrüchtesoße und Butterreis oder wählt das Medail-



Die Riesen-Currywurst, mit knusprigen Pommes serviert, wird gerne bestellt.

lon „Gärtnerin“ mit Kaisergemüse und Bratkartoffeln. Nicht fehlen dürfen Klassiker wie „Riesen-Currywurst“ und „Wiener Schnitzel“. Unter den hausgemachten Suppen ist die Krabbenrahmsuppe der Renner. Gäste bezeichnen sie als „absolut perfekt“.

Jedes Gericht wird aus regionalen Produkten frisch zubereitet. Auch die Soßen, Remoulade und Dips sind hausgemacht. Die Kartoffeln werden von Hand geschält und je nach Beilage, gekocht oder knusprig gebraten. Bei den kunstvoll angerichteten Salaten isst auch das Auge mit.

Darüber hinaus wird in ostfriesischer Atmosphäre viel Wert auf Gastlichkeit gelegt.



Zum Team von Khila Chandra Pokharel (r.) zählen auch Koch Baburaja Pokharel und Köchin Iwona Gajek.



Füreinander da sein - Miteinander wohlfühlen

~ Langzeitpflege

~ Kurzzeitpflege

~ Eingliederungshilfe

[www.hansa-gruppe.info](http://www.hansa-gruppe.info)

**Hansa**

Leben wie ich will.



HANSA Pflege- und Betreuungszentrum Dornum  
Lütje Loog 1 | 26553 Dornum | Tel.: 04933 9184-0



Das „Dusend Buddel Huus“ in Dornumersiel bietet bis zu 40 Gästen Platz.

# Gutes Hören ist Lebensqualität



Drei Jahre „db hörakustik“ Dennis Busack in Esens – Modernste Messtechniken und Hörsysteme



In ansprechend modernem Ambiente präsentiert sich „db hörakustik“ barrierefrei in der Herdestraße 6.

Egal ob Familienfeier, ein gemütliches Abendessen mit Freunden oder ein Konzertbesuch: Was allgemein als Vergnügen gilt, kann für Menschen, die unter einer Hörminderung leiden, zu purem Stress werden. Da das Gehör bei abnehmender Hörleistung nicht mehr in der Lage ist,

Umweltgeräusche entsprechend zu filtern, kann ein regelrechter Geräusche-Wirrwarr entstehen. Die Folge: Betroffene sind oft schneller erschöpft, da sie sich stark konzentrieren müssen. Hörgeräte helfen, wieder gut zu hören und damit die Lebensqualität entscheidend zu verbessern. Doch wann hilft welches Hörgerät?

Der Meisterbetrieb für Hörgeräte „db hörakustik“ um Inhaber Dennis Busack zählt zu den ersten Adressen in Esens, wenn es um „Gutes Hören“ geht. Vor drei Jahren hat sich der Hörgeräteakustikermeister in der Herdestraße 6 in modern und ansprechend gestaltetem Ambiente selbstständig gemacht.

Dennis Busack weiß: „Ein Hörverlust hat verschiedene Ursachen und muss daher individuell behandelt werden.“ Daher sollte das Hörgerät auf persönliche Lebensumstände, Hörgewohnheiten und Bedürfnisse des Betroffenen genau abgestimmt sein.



Bei der Raumgestaltung hat Dennis Busack viel Wert auf Wohlfühlatmosphäre gelegt.

Übrigens: Die Behandlung einer Hörminderung senkt nicht zuletzt auch das Demenzrisiko.

„db hörakustik“ arbeitet mit den modernsten und neuesten Messmethoden sowie aktuellen Hörsystemen.

„Durch einen Hörtest erkennen wir Defizite und sind in der Lage, gezielte Maßnahmen zu ergreifen“, erläutert Dennis Busack. Eine individuelle Beratung, wie der Hörtest, erfolgt kostenfrei. Zum Service gehört ebenso das kostenlose Probetragen verschiedener Hörgeräte.



Der Meisterbetrieb „db hörakustik“ um Firmenchef Dennis Busack (2. v. r.) bietet den Hörtest sowie Beratung und Probetragen verschiedener Hörgeräte kostenfrei an. Zum Team zählen (v.l.) Hauke Abels, Nicole Meyer und Ronja Schundelmeier.

## Ochtersumer Weiderind

Rindfleisch aus Ostfriesland

Wolfgang Franke & Susanne Weete

Meerkampweg 2

26489 Ochtersum

Telefon 0152 07 66 56 97

info@ochtersumer-weiderind.de

www.ochtersumer-weiderind.de



**Fleisch, Wurst & Burgerpatties, Käse vom Bauernhof. Eier, Kartoffeln, Honig, Fruchtaufstriche, Senf u.v.m.**

**Hofladen Öffnungszeiten:**

Do. + Fr. 10.00 – 12.30 Uhr, 14.30 – 18.00 Uhr; Samstag 10.00 – 14.00 Uhr



„db hörakustik“ zählt zu den ersten Adressen in Esens, wenn es um „Gutes Hören“ geht.

„db hörakustik“ führt namhafte Hörgeräte aller Leistungsklassen. Das Sortiment reicht von zuzahlungsfreien Hörgeräten, deren Kosten komplett von den Krankenkassen übernommen werden, bis hin zur technischen Oberklasse“, betont der Firmenchef.

#### Leistungsspektrum

Das Leistungsspektrum von „db hörakustik“ ist vielfältig.

Neben dem Verkauf und der Anpassung von Hörsystemen werden Wartung, Reparatur und Reinigung durchgeführt – auch von Geräten, die nicht bei „db hörakustik“ erworben wurden. In aller Regel können die Kunden ihr Gerät sofort wieder mitnehmen. „Sollte eine Reparatur in unserem Hause jedoch nicht möglich sein, stellen wir kostenfreie und mindestens gleichwertige

Ersatzgeräte zur Verfügung“, sagt Dennis Busack.

Des Weiteren umfasst das Leistungs- und Serviceangebot den Verkauf von Batterien und Pflegemitteln, individuellem Gehörschutz, TV Kopfhörern, Lichtsignalanlagen und vielem mehr.

Beim Kauf eines Hörgerätes bei „db hörakustik“ erhält man einmalig ein Pflegeset gratis sowie für ein Jahr Batterien kostenlos.

#### Ausbildung

Viel Wert legt der Hörgeräteakustikermeister auf die Ausbildung junger Menschen. So zählen zu seinem Team Hauke Abels, zurzeit Auszubildender im zweiten Lehrjahr, und Ronja Schundelmeier, erstes Lehrjahr. Lebensgefährtin Nicole Meyer unterstützt das „db hörakustik“-Team von Beginn an in der Bürokommunikation und im administrativen Bereich. -reh-



Heute muss keiner mehr mit einer Schwerhörigkeit leben. Hörgeräte helfen Betroffenen, wieder gut zu hören.



**hörakustik**  
Dennis Busack

Testen Sie jetzt unverbindlich die neuen Hörgeräte!



**Seit 3 Jahren in Esens**

Herdestraße 6  
26427 Esens  
☎ 0 49 71 - 47 47  
www.db-hoerakustik.de  
info@db-hoerakustik.de



Öffnungszeiten	Montag - Freitag	9:00 - 18:00 Uhr
	Samstag	9:00 - 13:00 Uhr

**Kostenloser Hörtest jederzeit möglich!**

**Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen**

- Überführungen im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Kostenlose Vorsorgeberatung
- Eigene Abschiedsräume und Teetafel



Vereinbaren Sie einen kostenlosen Beratungstermin.

**Bestattungen Onno Haak**  
26427 Esens · Anton-Esen-Straße 3 · Tel. 04971-3011

# Notizen aus der *Samtgemeinde* Holtriem



## ➤ **Nenndorfer Mühle: Renovierung vollendet**

Alte Mühle in neuem Glanz: „Bis auf Restarbeiten am Reetdach ist die Sanierung der Nenndorfer Mühle abgeschlossen“, berichtet Jochen Ahrends, Bürgermeister der Samtgemeinde Holtriem, der die 1850 erbaute Mühle ge-



hört. Im Oktober 2019 musste der Galerieholländer wegen Holzwurmbefalls begast werden. Anschließend galt es, die marode alte Galerie komplett zu erneuern.

Mit der Ausführung wurde die Molema V.O.F. aus dem niederländischen Heiligerlee betraut. Die Fachfirma für Mühlenbau fertigte die Bauteile daheim vor und montierte sie ab Mitte Februar in Westerholt. „Wind und Wetter hatten die Arbeiten verzögert“, so Jochen Ahrends. Mit dem Ergebnis sei man sehr zufrieden: „Wir hoffen, dass die Galerie nun viele Jahre hält.“ Die Gesamtkosten lagen bei 100.000 Euro, bezuschusst mit 48.000 Euro an Landesmitteln durch das Amt für regionale Landesentwicklung.

*Nenndorfer Mühle: Im Februar wurde die neue Galerie angebracht.*

*Die Einzelteile waren bereits vormontiert. Fotos: Harald Krull*

## ➤ **Neubaugebiete Holtriem**

Die Samtgemeinde Holtriem ist eine aufstrebende Kommune, in die es immer mehr Menschen zieht. Das zeigt sich bei der Ausweisung von Neubaugebieten in den einzelnen Gemeinden: Die begehrten Grundstücke sind in der Regel schnell weg. Erschlossen werden derzeit Gebiete in Schweindorf und Westerholt, die Samtgemeinde ist hier für die Legung der Kanalisation zuständig. Aktuell geplant sind weitere Gebiete in Nenndorf, Neuschoo und Westerholt.

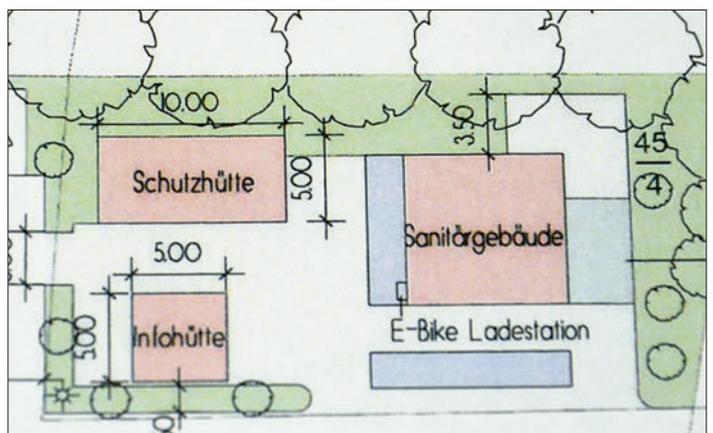
„Insgesamt sind derzeit 50 bis 60 Bauplätze in konkreter Planung“, berichtet Jochen Ahrends. „Wir sind in der Samtgemeinde gut aufgestellt, die Nachfrage ist groß“, freut sich der Bürgermeister, der in diesem Zusammenhang auf eine zügige Lösung bei der Breitbandversorgung in diesem Zusammenhang auf eine zügige Lösung bei der Breitbandversorgung sind zeitgemäße Internetanschlüsse unabdingbar.“ Man stehe diesbezüglich noch in Gesprächen mit den Anbietern Telekom und EWE.

## ➤ **Ewiges Meer**

Bautätigkeit am Parkplatz zum Ewigen Meer: In zwei Abschnitten soll in Eversmeer

ein touristisches Projekt der Samtgemeinde schrittweise Gestalt annehmen. Der erste Bauabschnitt sieht ein neues Sanitärgebäude vor: Flankiert wird es von einer Schutzhütte mit Grill, einer Infohütte mit Hörstation und einem Fahrrad-Parkplatz mit E-Bike-Ladestation. Nachdem das alte Sanitärgebäude bereits Ende Februar abgerissen wurde, soll der erste Abschnitt tunlichst 2020 vollendet werden: „Eine verbindliche Terminangabe ist derzeit aber nicht möglich“, schränkt Bürgermeister Ahrends ein.

Im zweiten Zug soll der bisherige Parkplatz erweitert und um mehrere Wohnmobil-Stellplätze ergänzt werden. Baubeginn soll noch in diesem Jahr sein, die Fertigstellung ist bis 2021 angestrebt. Die Gesamtkosten liegen bei voraussichtlich 490.000 Euro: „Das Projekt wurde im zweiten Bauabschnitt teurer, weil der Parkplatz aus Naturschutzgründen neu beplant werden musste“, teilt Jochen Ahrends mit. Doch hoffe man auf einen Zuschuss von maximal 200.000 Euro aus einem Förderprogramm. „Dann können sich die Besucher auf eine verbesserte Infrastruktur am Ewigen Meer freuen.“



Bauabschnitt 1: neue Infrastruktur am Ewigen Meer.

Ob bis dahin auch der Rundwanderweg um den naturgeschützten Hochmoorsee wieder begehbar sein wird, ist noch unklar: „Die Samtgemeinde hat hier keinerlei Eingriffsmöglichkeit“, erklärt Jochen Ahrends, „zuständig ist die Staatliche Moorverwaltung im Auftrag des Landes Niedersachsen, die 2019 den Bohlenweg zum Gewässer instand gesetzt hat.“

Westerholt, die im Gewerbegebiet West entstehen soll. Hierfür hat die Samtgemeinde rund 2 Millionen Euro veranschlagt. Mit der Planung beauftragt wurde das Architektur- und Ingenieurbüro 3ing in Aurich, das auch für den Blomberger Neubau verantwortlich zeichnet. „Treffen und Termine haben sich wegen Corona verschoben“, berichtet Jochen Ahrends.



Einsatzbereit: das neue Feuerwehrhaus in Blomberg.

### › Feuerwehrhaus Blomberg

Letzte Hand angelegt wird beim Neubau des Feuerwehrhauses in Blomberg. Noch ein paar Pflasterarbeiten im April, dann ist der bereits bezogene Neubau offiziell fertig. Für 1,8 Millionen Euro ließ die Samtgemeinde das Gebäude im Gewerbegebiet „An der Eiche“ errichten. Das alte Feuerwehrhaus wird zeitnah zu einer Kinderkrippe umgebaut: „Der Bauantrag ist gestellt, nun warten wir auf die Genehmigung“, teilt Bürgermeister Jochen Ahrends mit.

Weiter geht es mit einer neuen Feuerwehrstation für

Vorgesehen sei aber, 2020 mit dem Bau anzufangen und ihn im Lauf des Jahres 2021 zu vollenden.

### › Anbau für „Svaalvke-Nüst“

Gebaut wird auch am „Svaalvke-Nüst“ in Westerholt: Die dreigruppige Kita in der Tannenstraße erhält zwei Anbauten. Entstehen sollen zwei zusätzliche Gruppenräume und ein Mensa-Anbau zur Unterstützung des Ganztagsbetriebs. Anfang April wurden die Fundamente gegossen, der Ausbau soll zügig im Lauf des Jahres erfolgen. „Wir hatten Hoffnung, zum neuen Kin-



Kita „Svaalvke-Nüst“: Jochen Ahrends stellt die Planung vor.

dergartenjahr im August fertig zu werden, aber im Zuge der Corona-Krise wird daraus wohl nichts“, bedauert Jochen Ahrends seitens der Samtgemeinde als Eigentümerin der Liegenschaft. Träger der Einrichtung ist der ev.-luth. Kirchenkreisverband Ostfriesland-Nord.

### › Haushaltsplanung

Als wachsende Kommune investiert Holtriem auch künftig. In der nächsten Zeit hat die Samtgemeinde einige Projekte zu stemmen: „Feuerwehrhaus und Kita in Westerholt, die Kinderkrippe in Blomberg, die Ausrüstung der Kläranlage und die Erschließung der Neubaugebiete mit Kanalisation. Außerdem soll am Klärwerksgelände ein Waschplatz für die Fahrzeuge des Bauhofs und der Feuerwehren entstehen“, zählt Bürgermeister Jochen Ahrends auf.

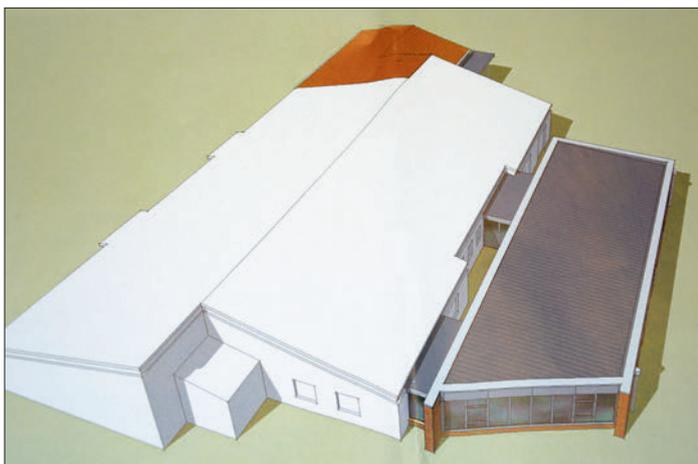
Ferner müsse die Heizungsanlage der Grundschule Westerholt erneuert werden, zudem stehe eine Sanierung von Teilen der Kanalisation im Dünenkamp in Willmsfeld an. Noch laufe die Planung für den Haushalt 2021, der Ende April, so der Bürgermeister, verabschiedet werden solle. Jedoch sei der Termin wegen

der Corona-Krise noch nicht gänzlich sicher.

### › Zu Einschränkungen ...

führt das Coronavirus auch in Holtriem: Veranstaltungen und Zusammenkünfte fallen aus, neben zahlreichen Betrieben und Einrichtungen ist vorübergehend auch das Rathaus in Westerholt geschlossen. „Wir sind aber für alle Anliegen unserer Mitbürger telefonisch erreichbar. Die Arbeit im Rathaus soll so normal wie möglich weitergehen“, teilt Jochen Ahrends mit. Über Ansprechpartner und die aktuelle Entwicklung könne man sich auf der Website [www.holtriem.de](http://www.holtriem.de) informieren. Bislang reagiere die Bevölkerung verständnisvoll: „Ich danke allen Holtriemern und Holtriemern für ihre Besonnenheit.“

Auch die Ratstätigkeit geht weiter: „Solange der Rat und die Ausschüsse keine Sitzungen abhalten können, werden Entscheidungen im Umlaufverfahren gefällt, spricht: die Beschlussfassung erfolgt auf schriftlichem Wege.“ Dies geschehe etwa bei Ausschreibungen: „Die Aufträge müssen zeitnah vergeben werden. Und wir haben etliche Bauprojekte.“



Farbig hervorgehoben: die beiden Anbauten.

# Verbindendes über Trennendes stellen!

Franz Pfaff ist ehrenamtlicher Bürgermeister von Ochtersum – Barkholter Berg wird aufgewertet

## Mein Ort und ich:

### Die Holtriemer Gemeinden und ihre Bürgermeister

Die Samtgemeinde Holtriem wurde 1972 gegründet. Sie besteht aus den acht Gemeinden Blomberg, Eversmeer, Nenndorf, Neuschoo, Ochtersum, Schweindorf, Utarp und Westerholt. In loser Folge stellt das „Blinkfuer“ die Orte und ihre Bürgermeister vor.



Jede Gemeinde hat ihre Besonderheiten, die sie einzigartig und unverwechselbar machen. Solche Schätze birgt auch die Gemeinde Ochtersum. Für Franz Pfaff ist der „Barkholter Berg“ ein solcher Schatz. Die Stätte ist eins von drei im Landkreis Wittmund existierenden Hünengräbern. An diesen Ort knüpft der ehrenamtliche Bürgermeister schöne Kindheitserinnerungen. „Dort sind wir im Winter immer mit dem Schlitten runtergesaust.“

### Barkholter Berg

Im Laufe der Jahre verwilderte diese kleine Erhebung jedoch stark. Geht es nach dem Willen des Gemeinderates, soll sich das nun ändern. „Die historische Stätte könnte künftig wieder Anlaufpunkt für Besucher sein“, so kann sich Franz Pfaff sogar Open-air-Veranstaltungen am Berg vorstellen.

Erste konkrete Pläne wurden vom Rat bereits verabschiedet und auch umgesetzt. So sind Sträucher und Ge-



Franz Pfaff ist seit 2006 ehrenamtlicher Bürgermeister von Ochtersum.

strüpp bereits entfernt worden. Der circa elf Meter hohe Hügel, der eine herrliche Sicht über die weite Landschaft bie-

tet, soll zudem mit Erde aufgeschüttet werden. Um den Hügel herum wird ein Weg angelegt. Eine Sitzbank am Fuße der Stätte lädt künftig zum Verweilen ein. Die Maßnahme beziffert Franz Pfaff mit 5.000 Euro – Geld, das die Windpark-Norderland-Stiftung der Gemeinde zur Verfügung stellt. „Noch fehlt jedoch grünes Licht von der Ostfriesischen Landschaft, die zurzeit den Grabhügel als Kulturdenkmal aus der Jungsteinzeit aufarbeitet“, berichtet der gebürtige Barkholter.

Die Gemeinde Ochtersum besteht aus den Ortsteilen Barkholt, Ostochtersum und Westochtersum. Bis zur Gebietsreform 1972 bildeten Ostochtersum und Barkholt eine selbstständige Gemeinde mit Rat und Bürgermeister. Westochtersum war ebenfalls eigenständig. „Für mich gibt es nur Ochtersum“, betont der Bürgermeister, stets das Verbindende über Trennendes



Der Barkholter Berg, als eines von drei Hünengräbern im Landkreis Wittmund, soll aufgewertet werden.



Blick vom Kirchgarten „Mesters Tuun“ auf die St.-Materniani-Kirche aus dem 13. Jahrhundert.

zu stellen. „Wichtig ist, dass sich die Gemeinde als Ganzes versteht.“ Und das funktioniere prima.

Franz Pfaff und seine Frau Angelika haben zwei erwachsene Kinder. Enkelkind Enni komplettiert die Familie. Hauptberuflich ist er Inhaber und Geschäftsführer des gleichnamigen Edeka-Marktes in Esens, dessen Neubau kurz bevorsteht. Neben beruflichen Herausforderungen besitzt dennoch das Ehrenamt für

ihn einen hohen Stellenwert. So ist der selbstständige Kaufmann seit 1996 im Ochtersumer Gemeinderat für die Freien Wähler (FWG) politisch aktiv. Zehn Jahre später übernahm er von Vorgänger Gerhard Dirks das Amt des Bürgermeisters, das er bis heute leidenschaftlich ausfüllt.

Zudem sitzt Franz Pfaff seit 2001 für die SPD im Samtgemeinderat Holtriem. 2016 kam das Mandat im Kreistag Wittmund hinzu. „Damit bin ich sehr gut vernetzt und kann einiges auch für Ochtersum bewegen“, sagt der 62-Jährige. Doch damit nicht genug: Im SV Ochtersum war Franz Pfaff 25 Jahre im Vorstand als Kassenwart tätig und aktiver Fußballer. Dieses Hobby hat er sich bis heute bewahrt und kickt leidenschaftlich gerne als Altherrenfußballer in der „Ü60 Liga“ des TuS Esens.

Zu seinen Ratsmitgliedern pflegt er ein kameradschaftliches Verhältnis. Ein wichtiges Anliegen des Rates ist die

Bodenvorratspolitik. Konnte der Bürgermeister im Baugebiet „Up de Warf“ allein im vergangenen Jahr 20 Grundstücke hauptsächlich an junge Familien mit Kindern verkaufen, macht sich der Rat längst Gedanken über neue Flächen

für den privaten Wohnungsbau. „Wir haben schon etwas ins Auge gefasst.“ Doch erst wenn alle Beteiligten Zustimmung signalisieren und alle Kosten auf dem Tisch liegen, werde die Gemeinde konkret, so Franz Pfaff.



Bürgermeister Franz Pfaff kniet am Grenzstein, der auf dem Barkholter Berg installiert ist.



Rege Bautätigkeit herrscht zurzeit im Baugebiet „Up de Warf“.



Ochtersum ist für die Aufbauten einer in der Region seltenen Turmwindmühle bekannt.

Gut aufgestellt ist die Gemeinde im Bereich Nachwuchsförderung und Bildung. Die Grundschule vor Ort leistet in Kooperation mit der Grundschule Utarp „top“ Arbeit, so der Bürgermeister. Voll ausgelastet ist auch der örtliche Kindergarten „Sünnenstrahl“.

Großen Wert legt das Gemeindeoberhaupt auf das persönliche Gespräch mit den Bürgern. „Ich versuche, für alle Belange ein offenes Ohr zu haben, denn Zuhören ist wichtig“, formuliert Franz Pfaff sein Selbstverständnis als Bürgermeister. Anlässe



Mit Grundschule, Kindergarten und modernen Sportanlagen vor Ort ist Ochtersum für junge Familien attraktiv.

dazu gebe es genug. Geburtstage von Jubilaren, Goldene und Diamantene Hochzeiten oder öffentliche Veranstaltungen seien solche Gelegenheiten.

Wer etwas auf dem Herzen hat, kann sich jedoch jederzeit an ihn wenden. „Feste

Sprechzeiten habe ich nicht.“ Auch mit seinem Beruf verknüpft Franz Pfaff das Ehrenamt. So ist er seit 30 Jahren bei der Industrie- und Handelskammer Prüfer für Kaufleute des Einzelhandels sowie Vorsitzender des Prüfungsausschusses in Norden. -reh-



Originale Mühlsteine in Ochtersum.

## Steckbrief Ochtersum

Ochtersum liegt zehn Kilometer westlich von Esens zwischen Holtgast und Utarp. Die Gemeinde zählt 950 Einwohner, ist elf Quadratkilometer groß und gehört zur Samtgemeinde Holtriem. Die Ortsteile Barkholt, Ostochtersum und Westochtersum waren bis zur Gebietsreform 1972 eigenständig. Das von Harald Krull entworfene Gemeindewappen spiegelt alle drei Ortsteile wider.



1411 wurde Ochtersum zum ersten Mal urkundlich erwähnt. Zeugen aus alter Zeit sind die St.-Materniani-Kirche mit freistehendem Glockenturm aus dem 13. Jahrhundert (1260 – 1270) und das Hünengrab „Barkholter Berg“. Nicht mehr vollständig erhalten ist die Turmwindmühle, deren Stumpf heute als Wohnraum genutzt wird.

Prägten früher viele kleine bäuerliche Betriebe das Ortsbild, sind heute weniger, dafür aber deutlich größere Betriebe vorhanden. Hinzu kommen Handwerksbetriebe verschiedener Gewerke und zwei Tankstellen.

Der „Holtriemer Wanderweg“ und andere schön gelegene Strecken laden zum Spazieren, Joggen, Radfahren oder Reiten ins „Grüne“ ein.

Wichtige Einrichtungen sind Kindergarten, Grundschule und die modernen Sportanlagen. Zahlreiche Vereine und Institutionen, wie Frauenkreis, SV Ochtersum und freiwillige Feuerwehr gestalten das Leben in Ochtersum abwechslungsreich und gesellig. Höhepunkt ist alljährlich der von der Dorfgemeinschaft organisierte Erntekorso mit Scheunenfete auf dem Hof Heyken.

# Ich denk', ich steh' im Wald

Kapitaler Damhirsch spaziert durch Dornumersieler Gärten



Ruht sich aus: Damhirsch „Rudi“ in einem Privatgarten. Foto: Axel Heinze

Sie sind die typischen Gäste eines Hausgartens: Singvögel und Bienen, Igel und Maulwürfe. In Dornumersiel und Westeraccumersiel strolcht derzeit noch ein anderes Wesen durch die Gärten – ein respektabler Damhirsch. „Ich denk', ich steh' im Wald“, mag

mancher denken, wenn er in seinen Garten tritt und unversehens dem Geweihträger gegenübersteht. Vor mehreren Wochen, etwa Ende Februar 2020, ist der Damhirsch aufgetaucht. Seither kümmert er sich auf seine Weise um die Grünanlagen,

indem er Blumen, Sträucher und weitere Pflanzen anknabbert und so etlichen Schaden anrichtet. Ein Bock, pardon: Hirsch als Gärtner?

Dennoch ist „Rudi“, wie einige Anwohner den Damhirsch getauft haben, bei ihnen beliebt, denn: „Er ist handzahn, lässt sich streicheln und füttern, wobei er auch den einen oder anderen angebotenen Apfel nicht verschmäht“, berichtet ein Nachbar. Und: „In einem Garten hat er eine Art Ruhestelle, die er häufiger aufsucht.“ Denn bei aller Zutraulichkeit benötigt „Rudi“ seine Ruhe: „Wenn jemand in der Nachbarschaft den Rasenmäher anwirft, geht der Hirsch weg.“

Allerdings: Woher der Damhirsch kommt, weiß niemand.

„Offensichtlich ist das Tier aus einem Gehege ausgebrochen“, vermuten die Dornumersielier. Ein solches Gehege gebe es an der Straße nach Westeraccum; aber von dort soll er nicht stammen, der Inhaber wurde gefragt. Die untere Jagdbehörde im Landkreis und der zuständige Jäger sind informiert, konnten indes nichts ausrichten. Mitte März berichtete die Tagespresse in einem Zeitungsartikel, den auch der NDR aufgriff, von dem Phänomen. Trotz des Medienechos hat sich bislang niemand gemeldet. Und „Rudi“ ist immer noch da.

Sollte also jemand einen zahmen Damhirsch vermissen: Vielleicht ist es ja „Rudi“ in Dornumersiel. -köp-

## Eine Patenschaft für Zwergesel „Oskar“

Doeschkefruenn Nesse e. V. unterstützen in Corona-Zeiten „Birgits Tiergarten“ in Rechtsupweg

Die Doeschkefruenn Nesse haben die Patenschaft für den kleinen Zwergesel „Oskar“ übernommen, der in „Birgits Tiergarten“ in Rechtsupweg lebt. Damit setzt der Verein in Zeiten des Corona-Virus ein Zeichen der Solidarität. Denn im Tiergarten müssen täglich 400 Tiere versorgt werden, unter ihnen auch Lamas, Kängurus, Meerschweinchen, Kaninchen, Schafe, Zwergziegen und Ponys sowie verschiedene Vogelarten.

Mit Beginn der Pandemie musste der Tiergarten von heute auf morgen seine Pforten schließen. Seitdem bleiben die Besucher aus, was wiederum ein großes Loch in die Zoo-Kasse reißt. Dabei fressen die Tiere der Besitzerin im wahrsten Sinne des

Wortes die Haare vom Kopf. Auch der Nessmer Verein bekommt die Corona-Krise zu spüren und musste lange geplante Veranstaltungen absagen. Dies wiederum bescherte Kassierer Manfred Popken im Jahresplan einige „freie Posten“. Kurzerhand entschied daraufhin der Vorstand, eine Patenschaft für ein Tier aus dem Tiergarten zu übernehmen. Ins Herz geschlossen hatten die Mitglieder den Zwergesel Oskar. Gerne hätte der Vorstand seine Spende persönlich überreicht. Stattdessen musste der Verein auf Telefon und Internet zurückgreifen.

Oskar ist mittlerweile ein- einhalb Jahre alt und kommt aus einem Tierpark in Osna- brück.



Die „Doeschkefruenn Nesse“ haben für den kleinen Zwergesel Oskar eine Patenschaft übernommen.

Er lebt in Rechtsupweg in einem Gehege zusammen mit zwei weiteren Zwergeseln. Doeschkefruenn-Vorsitzender Carl-Walter Denkena-Ihnen kann es kaum erwarten, mit seinen Vereinskollegen den kleinen Esel zu besuchen. Eine Extraportion Möhren und Äpfel ist ihm dann sicher. Damit er bis zu diesem Besuch gut über die Runden kommt, ist die Patenschaft noch mit einer ordentlichen Futterspende verbunden.

„Birgits Tiergarten ist ein ganz wichtiger Ort, um unseren Kindern reale Tiere zu zeigen“, wissen die Nessmer die Einrichtung sehr zu schätzen. Zudem sei der Tiergarten mit seinen 50 Gehegen, einem Streichelzoo, Spielplatz und Terrassencafé ein touristisches Highlight, das jeglicher Unterstützung bedarf. Die Döschkefruenn würden sich freuen, wenn weitere Institutionen oder Privatleute ihrem Beispiel folgen. -mr-

# Im Einsatz für den Nachwuchs

In der Samtgemeinde Holtriem haben alle vier Ortswehren jetzt ihre eigene Kinderfeuerwehr

Es ist der Traum vieler Kinder: „Ich will Feuerwehrmann werden!“ Auch in der Samtgemeinde Holtriem sind schon die Kleinsten aus Kindergarten und Grundschule Feuer und Flamme für die Wehr. Das Interesse ist enorm. Um ihnen den Eintritt in die Feuerwehr zu ermöglichen, haben alle vier Ortswehren innerhalb gut eines Jahres ihre eigene Kinderfeuerwehr gegründet.



Die „Feuerföchse“ in Ochtersum lernen den richtigen Umgang mit dem Feuerlöcher.



Stellten ihre Kinderfeuerwehren vor: (v. l.) Carina Tammen, Nadine Krull, Kerstin Reuß, Nina Köhler, Natalie Herzig, Anke Manott, Janina Ulrichs, Nina Andresen sowie Samtgemeindebrandmeister Ingo Kruse und Samtgemeindejugendfeuerwehrwart Tim Harms.

## Vier Kinderfeuerwehren

In Ochtersum gibt es seit dem 14. April 2018 die „Feuerföchse“. Es folgten am 26. Januar 2019 in Schwiendorf „De Lütten ut Schwiendörp“, am 30. März die „Flammenhopper“ in Blomberg und am

1. Juni in Westerholt die Gruppe „Lüttje Emmerschmieders“. „Insgesamt sind es über 70 Kinder“, berichten Samtgemeindebrandmeister Ingo Kruse, Samtgemeindejugendfeuerwehrwart Tim Harms und die Kinderfeuerwehrwart



Mit kindgerechten Materialien erfahren die Kleinsten in der Feuerwehr viel Wissenswertes über Brandschutz, Notruf und „Erste Hilfe“.

Über 70 Mädchen und Jungen sind in den vier Kinderfeuerwehren der Samtgemeinde Holtriem mit Feuereifer bei der Sache.

te mit ihren Teams. Der Zulauf sei ungebrochen, heißt es. Doch ein Limit oder gar einen Aufnahmestopp gibt es nicht. „Alle sind bei uns herzlich willkommen“, lautet es unisono aus den Sparten. Den Gründungen voraus ging im November 2017 ein sehr gut besuchter Schnuppertag für Kinder mit Löschfahrzeugbesichtigung, Blaulicht-Fahrten durchs Dorf und Geschicklichkeitsspielen. „Wir wurden völlig überrannt“, erinnert sich die Ochtersumer Kinderfeuerwehrwartin Anke Manott.

Damit sind die Holtriemer in der Nachwuchsförderung wohl einzigartig. „Zumindest in Ostfriesland sind wir die einzige Gemeindefeuerwehr, die an all ihren Standorten

sowohl eine Jugend- als auch eine Kinderfeuerwehr vorhält“, betont Ingo Kruse stolz. Ihm sei um die Zukunft der Feuerwehr in Holtriem daher nicht bange.

Die Kinderfeuerwehren bieten den sechs- bis zehnjährigen Mädchen und Jungen die Möglichkeit, sich spielerisch mit Brandschutz, dem richtigen Umgang mit Gefahren im Alltag sowie dem Thema „Erste Hilfe“ auseinanderzusetzen. Dafür stehen kindgerechte Materialien zur Verfügung, die von der Norderland-Stiftung gesponsert wurden. Freuen können sich die Kleinen demnächst auch auf einheitliche Bekleidung.

## Gemeinsame Aktivitäten

Zu den weiteren Aktivitäten zählen gemeinsames Basteln ebenso wie Backen und Ausflüge in die nähere Umgebung. So steht im Spätsommer eine Fahrt in die Nord-

## Malereibetrieb

# Mario Günther

Esenser Str. 55 · 26556 Utarp  
Tel. 04975-475 99 80 oder 0172 - 3 94 51 03



- Sämtliche Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- Anstricharbeiten
- Fassadensanierung
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten





„De Lüttje Emmerschmieters“ aus Westerholt inspizierten ein komplett ausgestattetes Tanklöschfahrzeug.

see-Spielstadt Wangerland auf dem Plan. Teilgenommen haben die Kids bereits am Kreiszeltlager in Stedesdorf und am Kinderfeuerwehrtag in der Feuerwehrtechnischen Zentrale (FTZ) des Landkreises Wittmund.



Mit Spannung verfolgen die „Flammenhopper“ aus Blomberg die Erstversorgung im Rettungswagen.

Jede Menge Spaß haben die Kleinen auch beim Karneval, beim Osterfeuer oder bei der Teilnahme an Schützenfesten und Martiniumzügen mit ihren zuvor selbstgebastelten Laternen. Und so ganz nebenbei werden bei den Kindern wichtige soziale Kompetenzen wie Teamgeist, Hilfsbereitschaft und Solidarität gefördert. „Unser Ziel ist es, das Interesse der Kinder an der Feuerwehr wachzuhalten, bis sie in die Jugendfeuerwehr eintreten können“, formuliert es Ingo Kruse.

### Eigene Dienstpläne

Alle vier Kinderwehren verfügen über einen eigenen Dienstplan, der Uhrzeit und Programm regelt. Treffpunkt ist jeweils im Feuerwehrhaus am Ort. Neben Anke Manott sind als weitere Kinderfeuerwehrwarte Janina Ulrichs (Schweindorf), Julia Wöhrle (Blomberg) und Lukas Horn (Westerholt) als Ansprechpartner verantwortlich tätig. Ihnen steht jeweils ein festes Team aus Betreuern und Helfern zur Seite. Auch die Mütter und Väter helfen hier und da mit oder bieten Fahrdienste an.

### Jugendfeuerwehr

Ab dem zehnten Lebensjahr können die Kinder in die Jugendfeuerwehr übernommen werden. In der Samtgemeinde Holtriem zählt die Jugendwehr aktuell insgesamt 69 Mitglieder.

Von dort aus führt der Weg mit 16 Jahren direkt in den



„De Lütten ut Schwiendörp“ mit ihren Betreuerinnen vor dem Löschfahrzeug.

aktiven Dienst. „2019 rückten Nachwuchsarbeit ist. Übrigens: Aus der Kinderfeuerwehr wechselten 2019 schon fünf Mitglieder in die Jugendfeuerwehr. Das zeigt, wie wichtig die Jugendfeuerwehrarbeit ist.“, spricht Tim Harms von einer beachtlichen Quote, die zeigt, wie wichtig die Jugendfeuerwehrarbeit ist.



Übungen mit der Wasserspritze sind bei allen Kindern sehr beliebt.

## Service rund ums Auto!



- Unfall-Rundum-Service
- Inspektion
- Klimageservice
- Glasservice
- Reifenservice
- HU/AU

Beachten Sie auch unser großes Gebrauchtwagen-Angebot!

**Arno's Autocenter** GmbH

Esenser Straße 46 b  
26556 Schweindorf  
Telefon 0 49 75 / 89 79

- Installationsarbeiten bei Neu-, Alt- und Umbauten ✓
- Smart-Home Beratung und Einrichtung ✓
- Telefon- und Netzwerktechnik ✓
- Elektrische Modernisierung von Bad und Küche ✓
- Sat-Anlagen Errichtung und Prüfung ✓
- E-Check für privaten, gewerblichen und öffentlichen Bereich ✓
- E-Mobilität ✓
- Hausgeräte Reparatur und Verkauf ✓

# HERFURTH

## Elektrotechnik

vormalis:

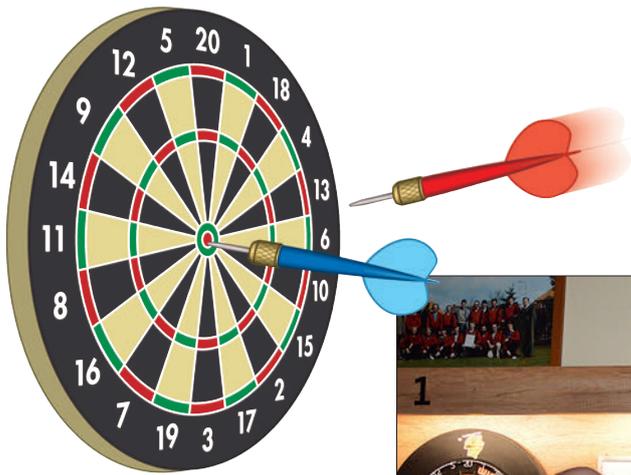
EVERS



Inh. Jörg Herfurth

Iskenweg 1a · 26556 Uтары

Tel. 0 49 75 - 7 77 68 86 · Mail: info@herfurth-elektrotechnik.de



# Reine Kopfsache

Der „DC Pielfresen“ e.V. trainiert dienstags und freitags Steeldart in der Nenndorfer Sportlerklausur

Es ist Dienstagabend. Die Spieler in der Sportlerklausur in Nenndorf sind hoch konzentriert. Den Blick starr auf die Dartboards gerichtet, lenken sie ihre Pfeile mit großer Präzision ins Ziel. Nach einem kurzen, prüfenden Blick werden sie von den Boards abgezogen und das Ganze beginnt von vorne. Immer wieder. Es geht um Körperspannung und das Trainieren der Wurftechnik.

Gemeint sind die Mitglieder des Dartclubs „DC Pielfresen e. V.“, die sich dienstags und freitags zwischen 18.30 Uhr und 22.00 Uhr professionell auf ihre Wettkämpfe im „Steel-dart“ vorbereiten.

„Pielfresen“ ist plattdeutsch und heißt übersetzt „Pfeilfresen“. „Steeldart“ beschreibt den klassischen Pfeil, bei dem die Spitze aus Metall besteht. Im Vergleich dazu ist die Pfeilspitze im „Softdart“ aus Kunststoff.

Carsten Schuster, Marco Engelkes, Jörg Ihnken, Thore



Jörg Ihnken, Marco Engelkes, Thore Jibben, Carsten Schuster, Jens Flach und Ole Leppich stellen ihren Verein „DC Pielfresen“ vor.

Jibben, Jens Flach und Ole Leppich erzählen, wie es zur Vereinsgründung kam und wie erfolgreich sich die „Pielfresen“ im Dartverband Weser-Ems behaupten.

Gegründet wurde der „DC Pielfresen“ am 16. Dezember 2016 in Blomberg. Sieben Gründungsmitglieder trafen sich im Wintergarten von Marc Oliver Koch, der gemeinsam mit Dominik Schroll aus

Emden die Idee hatte, einen Dartclub zu gründen. Koch ist seitdem Vereinsvorsitzender.

Nach anfänglichem Training in privaten Räumen wechselten die Spieler einige Monate später in die Gaststätte „Folkers Mittelpunkt“ in Neuschoo. Seit Mai 2019 ist die „Sportlerklausur“ Trainingsort. Der Verein zählt aktuell 25 Mitglieder. Trainer ist Jens von der Pütten.

zwölf Sportlern zum Ligaspielbetrieb angemeldet werden. Sie starteten in den Regionalligen „Süd“ und „Nord“. Die Mannschaft aus „Süd“ schaffte auf Anhieb den Aufstieg in die Weser-Ems-Klasse „Nord“, in der sie aktuell auf Platz drei steht und damit Chancen zum Aufstieg in die Oberliga hat.

## Steeldart boomt

Bereits 2017 konnten zwei Mannschaften mit insgesamt

An der Punktspielserie 2019/20 nehmen seit August



Das Sortiment an professionellen Steeldartpfeilen mit Stahlspitze, Griffteil „Barrel“, Schaft und Flight ist sehr umfangreich.

Tischlerei

**GEBR. SCHUSTER** GEHT  
...mit grosser Treppenausstellung! *Die Treppenbauer*

- Treppen ● Innentüren
- Einbaumöbel

Bei uns werden Sie fachmännisch beraten!

**[www.schuster-treppen.de](http://www.schuster-treppen.de)**

Feldkampen 1 · 26556 Schweindorf · Tel. 0 49 75 / 3 04 · Fax: 89 14



Jörg Ihnken, Carsten Schuster und Thore Jibben trainieren die Wurftechnik.

vergangenen Jahres sogar drei Mannschaften der „Piefresen“ erfolgreich teil. Insgesamt zählt der Dartverband Weser-Ems 68 Mannschaften. Ein Jahr davor seien es lediglich 37 Teams gewesen. Den Boom begründen die Holtriermer mit der „Professional Darts Corporation“ (PDC) Weltmeisterschaft im Steeldart, die alljährlich live im Fernsehen übertragen wird. „Die Begeisterung für Steeldart schwappt aus England immer mehr nach Deutschland und damit auch nach Ostfriesland über“, freuen sich die Piefresen über den wachsenden Zuspruch. Denn noch müssen sie weite Fahrten zu den gegnerischen Mannschaften auf sich nehmen, die sie bis nach Brake, Osnabrück, Oldenburg, Nordenham und Ahlhorn führen.

Um die Vereinsgründung in Ostfriesland weiter anzukurbeln, haben die Piefresen gemeinsam mit dem DC Moordorf eine Hobby-Liga gegründet. Neun Mannschaften nehmen daran teil. Auch die „Piefresen“ haben nun eine „Hobby-Mannschaft“. Die Teams sind alle 14 Tage freizeitmäßig unterwegs.

### „Piefresen-Open“

Neben den Punktspielen werden Ranglisten-Turniere

ausgetragen. Ein Highlight ist das „Piefresen-Open“ am 13. Juni in Willmsfeld, zu dem die „Piefresen“ zum dritten Mal einladen. Innerhalb von nur zwei Tagen gab es 64 Anmeldungen, unter ihnen der

**3. Piefresen Open**  
**13.06.2020**  
 Einlass: 9:30 Uhr  
 Start: 11:00 Uhr  
 Max. 48 Teilnehmer

Geldpreise Platz 1-3

Modus: Gruppenphase danach Doppel K.O.

Startgeld 10€  
 100% Startgelausschüttung

Für das leibliche Wohl ist gesorgt

Wo? Schwegel 1, 26556 Westerstede

Anmeldung Tel: 04794043384 E-mail: doppel@piefresen@web.de

DC SCHUSTER

Dart Shop Barsinghausen

Wichtig!!! Stark alkoholisierte Teilnehmer werden disqualifiziert!!!

mehrfache Jugendweltmeister Maximilian Johannsen aus Emden und der aktuelle Deutsche Meister Christoph Barkmann aus Bramstedt. Damit ist das Turnier zwar ausgebucht, es gibt jedoch eine Warteliste.

### Steeldart-Regeln:

Wie bei jeder Sportart, wird auch beim Steeldart nach festem Reglement gespielt. Ziel ist es, möglichst schnell seinen Ausgangspunktstand

den auf Tafeln neben den Boards notiert. Für die Höhe des „Bulls-Eye“, also die Mitte der Steeldartscheibe, und die Abwurflinie, das „Oche“, sind genaue Maße vorgeschrieben.

Ein Vorteil beim Darten ist, dass dieser Sport von mehreren Generationen gleichzeitig gespielt werden kann. Neben den Regeln gilt als nette Geste, sich vor dem Spiel am Oche „gute Darts“ zu wünschen und am Ende dem Gegner die Hand für eine gute Partie zu reichen.

Die Wettkampfkleidung der Piefresen besteht aus einheitlichen Trikots in Schwarz-



Drei Dartboards hängen in exakter Höhe an der Wand der Sportlerklausen. Die Spieler stehen an der Abwurflinie, „Oche“ genannt.

von 501 Zählern auf genau Gelb, schwarzen Hosen und schwarzen Schuhen. Die Farben erinnern an den Fußballclub Borussia Dortmund. Und das ist kein Zufall, denn die

Im Vergleich zum E-Dart wird beim Steeldart manuell gezählt. Die Ergebnisse werden Dortmund-Fans. -reh-



Der „DC Piefresen“ benötigt im Jahr circa zehn neue Dartboards.

# Veranstaltungs-Übersicht

## für die Monate Mai bis Juli 2020

Alle Angaben ohne Gewähr

Die Ankündigungen im Veranstaltungskalender erfolgen unter Vorbehalt: Änderungen oder Ausfälle infolge der Corona-Krise sind möglich.

### Montag 04.05.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** für Erwachsene im „Reethaus am Meer“ in Dornumersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

### Dienstag 05.05.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Drachenbau für Kinder** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 10,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.00 Uhr **Herbstsonne – Maisingen** der offenen (Jung-)Senioren-Gruppe „Herbstsonne“ im Gemeindehaus der kath. St.-Willehad-Gemeinde in Esens, Marienkamper Str. 14.
- 15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).

### Mittwoch 06.05.2020

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Stretching** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Rückengymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51).

### Donnerstag 07.05.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Gleichwichts- & Beweglichkeitstraining** im Sturmfrei Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).

11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).

### Freitag 08.05.2020

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Mandalas malen für Erwachsene** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

### Samstag 09.05.2020

- 9.00 bis 12.00 Uhr **Kinderbibelmorgen** (für 5- bis 12-Jährige) im Gemeindehaus in der St.-Bartholomäus-Kirche zu Dornum mit Pastorin Cordula Trauner.
- 11.00 bis 11.45 Uhr **Musik-Zeit – Singen für Kinder** bis 8 Jahre in der kath. St.-Willehad-Kirche zu Esens, Marienkamper Str. 14.
- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.



20.00 bis 23.00 Uhr **„Boom Family“ Live** im „Windfuhrs Pub“, Amselstraße 22 in Neßmersiel. Das 2015 gegründete Duo um Vater Wiard Boomgaren und Sohn Ingo Boomgaren präsentiert mit Gitarre, Keyboard und zweistimmigen Gesängen ein abwechslungsreiches Musikprogramm, welches traditionelle irische Titel, Country, Oldies, Seemannslieder, Shantys und Lieder der aktuellen Charts beinhaltet. Somit bietet Boom-Family Musik für alle Altersklassen und Geschmäcker. Eintritt frei.

### Sonntag 10.05.2020

- 10.00 bis 11.00 Uhr **Kantategottesdienst mit dem Posaunenchor** in der St.-Bartholomäus-Kirche zu Dornum.
- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

### Montag 11.05.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** für Erwachsene im „Reethaus am Meer“ in Dornumersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

### Dienstag 12.05.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

## Für Körper und Seele ...

Der nächste  
Präventionskurs „Nordic Walking“  
findet in Kürze statt

Seien Sie aktiv oder lassen Sie sich verwöhnen – wir haben für jeden das Richtige in unserem breit gefächerten Angebot:

### Physio Vogt

Krankengymnastik  
Neurol. Krankengymnastik  
Wirbelsäulenthherapie nach Dorn  
Triggerpunkttherapie  
Massage • Lymphdrainage  
Moorpackungen  
Eisanwendungen  
Extension im Schlingentisch  
Rotlicht-Wärmetherapie  
Elektrotherapie  
Ultraschall • Paraffin-Handbäder



Praxis für Krankengymnastik und Massage

### Imke Vogt

### Physio-Fit

med. Gerätetraining  
Physio-Vital-Kurse  
Slingtraining · Rücken-Yoga  
Hot Stone- und Ayurvedamassage  
Med. Fußpflege • Kosmetik  
Fußreflexmassage • Rehasport  
Präventionskurse  
(von allen Kassen bezuschusst)  
Nordic-Walking-Kurse • Rückenschule  
Kraft- und Ausdauerkurs

Sie finden uns in der Westerstraße 18 (gegenüber Neukauf) in Dornum · Tel. 04933/2625 · E-Mail: physio-vogt@t-online.de  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr sowie nach Vereinbarung.

- 10.00 bis 11.00 Uhr **Drachenbau für Kinder** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 10,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).

### Mittwoch 13.05.2020

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Stretching** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Rückengymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51).
- 19.00 Uhr **Mittwochsgedanken – Der andere Gottesdienst**: Moderne Musik, interessante Gäste und gute Gespräche mit Oberkirchenrat i.R. Klaus Eberl (Vizepräsident der EKD von 2005-2017) in der St.-Bartholomäus-Kirche Dornum.



20.00 bis 23.00 Uhr **Jürgen Brinker Live** im „Windfuhrs Pub“, Amselstraße 22 in Neßmersiel. Der Musiker präsentiert neben vielen Eigenkompositionen auch Oldies und Stücke aus den Bereichen Rock, Rock'n'Roll, Blues und Singer/Songwriter-Musik. Brinker begleitet sich selbst mit Westerngitarre, selbstgebauten Cigarbox Guitars, Mundharmonikas und Fußpercussion, so dass immer der Eindruck entsteht, es stehen mehrere Musiker auf der Bühne. Eintritt frei.

### Donnerstag 14.05.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Gleichwichts- & Beweglichkeitstraining** im Sturmfrei Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Sied- und Schöpfwerkanlage**. Treffpunkt: Sied- und Schöpfwerk, Hafensstraße, Dornumersiel. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).

### Freitag 15.05.2020

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Mandalas malen für Erwachsene** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

### Samstag 16.05.2020

- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel. Singer/Songwriter Helge Plavenieks präsentiert eine Mischung aus Rock, Blues, Folk, Oldies und Eigenkompositionen, die er mit Gesang, Gitarre und diversen Fußpercussion vorträgt. Eintritt frei.

# Mini-Shetty-Gestüt

## Seedeich

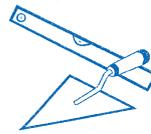
Zuchtgemeinschaft  
Assing

26553 Neßmersiel · Westerdeicher Straße 95 a  
Telefon 04933-914329

Hafenparkplätze · Ferienwohnungen  
[www.seedeich-minishettys.de](http://www.seedeich-minishettys.de)

## Bauunternehmen Henry Buss

Maurermeister



Handwerkerstraße 7 · 26553 Nesse

Tel. 0 49 33/22 39 · Fax 91 41 94

E-Mail: [henry.buss@ewetel.net](mailto:henry.buss@ewetel.net)

[www.bauunternehmen-henry-buss.de](http://www.bauunternehmen-henry-buss.de)

Wir bauen nach Ihren Wünschen  
mit fachkundiger Beratung!

Seit über 20 Jahren Ihr Partner beim Bau!

### Sonntag 17.05.2020



17.00 Uhr **„Honig im Kopf“ – Kirchenkin.** Erzählt wird die Geschichte einer ganz besonderen Liebe: der Liebe zwischen Tilda und ihrem an Alzheimer erkrankten Großvater Amandus. Der Lebemann war bisher das humorvolle, geschätzte Familienoberhaupt – jetzt entwickelt er sich plötzlich zurück zu seinen kindlichen Ursprüngen. Der Film wird gezeigt im Gemeindezentrum der Ev. Freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) Esens, Hohekamp 10. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

### Montag 18.05.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** für Erwachsene im „Reethaus am Meer“ in Dornumersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

### Dienstag 19.05.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Drachenbau für Kinder** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 10,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.00 Uhr **Maiaandacht** in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens. Anschließend Teetafel im Gemeindehaus, Marienkamper Str. 14.
- 15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).

### Mittwoch 20.05.2020

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Stretching** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Rückengymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51).

### Donnerstag 21.05.2020 (Christi Himmelfahrt)

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Gleichwichts- & Beweglichkeitstraining** im Sturmfrei Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 Uhr **Gottesdienst zum Himmelfahrtstag** mit Pastorin Jürgena in der Friedenskirche zu Westerholt.
- 10.30 Uhr **Heilige Messe zu Christi Himmelfahrt** in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.
- 10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 16.00 Uhr **Schaubetrieb und Mühlenführung** durch die Bockwindmühle Dornum. Veranstalter: Bockwindmühle von 1626 – Herrlichkeit Dornum e.V., außerhalb der Öffnungszeiten W. Broeksmit Tel. (04933) 371 u. M. Röthling Tel. (04933) 414555 (Infos Seite 51).



Zentraler Anlaufpunkt auf dem Campingplatz: die „Barke“.

besagten Eichendalben bereit, die mitten im Kiosk stehen. Jeder Stamm hat ankerförmige Haken in einer bestimmten Farbe (rot, schwarz oder blau),



Hier gehen demnächst die Brötchen „vor Anker“.

die jeweils einem Bereich auf dem Campingplatz entspricht. Der Name des Campers steht auf einer Wäscheklammer, die am Beutel steckt. Der Vorteil: kein Warten am Tresen, mehr Zeit fürs Frühstück.

## Für Campingsaison gerüstet

Jetzt noch attraktiver: Campingplatz am Dornumersiel Strand

### ● Coole Küche

Noch ruht alles. Doch wenn erst die Saison auf dem Campingplatz am Dornumersiel Strand wieder anläuft, dann „dürfen sich die Gäste auf attraktive neue Serviceangebote freuen“, wie Geschäftsführer Rolf Kopper erfreut mitteilt. So wurde die Küche im Empfangsgebäude „Boje“ mit Kühlschrank und Gefrierschrank ausgestattet. Die Nachrüstung gestaltete sich laut Rolf Kopper etwas aufwendiger: „Um die Einbaugeräte unter der Arbeitsplatte montieren zu können, mussten alle Schränke neu justiert werden.“

### ● Kiosk mit Brötchenrutsche

Außerdem wird die Saison mit einem nagelneuen Kiosk starten: Der alte Verkaufsraum im Mehrzweckgebäude „Barke“ wurde komplett entkernt und neu gestaltet. Die Renovierung dauerte von Januar bis April. Vieles, wie Holzarbeiten und Tresenaufbau, leistete das Instandhaltungsteam um Uwe Damm in Eigenregie.

Für maritime Stimmung sorgen nun Seestern-Tapete, Schiffstau-Deckenlampen und ein meergrüner Tresen in Strandholz-Optik. Mehr als ein Blickfang sind drei Dalben

aus Eichenholz, die geschliffen und mit lebensmittelechtem Lack versiegelt wurden. Dazu gleich mehr.

Markante Neuerung im Kiosk wird die Brötchenrutsche, bekannt aus der Pro7-Erfindershow „Das Ding des Jahres 2020“. Denn am Tresen soll es keine Papiertüten für Brötchen mehr geben: „Wir setzen auf Nachhaltigkeit“, betont Rolf Kopper. Künftig saust das Morgenbäck via Rutsche in einen wiederverwendbaren Jutebeutel, den jeder Camper erhält. Das „Handgebäck“-Säckchen mit Kordelzug kostet 2,- Euro, wer für mindestens drei Übernachtungen anreist, bekommt es geschenkt.

Einen Extraservice genießen Camper, die ihre Frühstücksbrötchen vorab bestellen (und bezahlen): Ihre fertig gefüllten Beutel hängen morgens an

### ● Onlinebuchung optimiert

Innovatives gab es auch hinter den Kulissen: Zur Saison 2020 kam eine neue Software für den Campingplatz zum Einsatz.

Der „c1:Manager“ optimiert, von der Reservierung bis zur Rechnung, die Abläufe des Buchungsverfahrens. „Die Optik ist modern, das Buchen jetzt noch übersichtlicher“, berichtet Marion Kruse von der Buchungszentrale der Tourismus GmbH. „Der Gast sieht sofort den Komplettpreis, auch der Gästebeitrag ist ausgewiesen.“ Wer online bucht, erhalte direkt eine Buchungsbestätigung mit Zahlungsmodalitäten und Infos zum Campingplatz.

„Alles in allem ist die Handhabung der neuen Software viel einfacher – für die Gäste, aber auch für unser Team: Vieles, was wir vorher manuell eingeben mussten, läuft jetzt automatisch ab.“ Dazu zählt die Preissteuerung nach Auslastung des Platzes: Wer früh bucht, spart Geld. -köp/bl-



Kurz vor seiner Fertigstellung: der neue Kiosk.

**Dornum24.de**  
Ferienhäuser • Ferienwohnungen

17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Siel- und Schöpfwerkanlage**. Treffpunkt: Siel- und Schöpfwerk, Hafenstr. 22, Dornumersiel. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit „DER Steve“. Oldie-Klassiker der 60er- und 70er-Jahre mit Evergreens z.B. von den Beatles, Bob Dylan, Cat Stevens oder Simon Garfunkel – live und unplugged – allein mit seiner Stimme und der Akustik-Gitarre, nur unterstützt von „Herbert“, dem Rhythmusgerät. Ein Programm für Liebhaber der „Musik der guten alten Zeit“.

### Freitag 22.05.2020

8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

11.00 bis 13.00 Uhr **Johnny Cash – Vortrag mit Live-Musik** – Veranstaltung mit Horst Reichwein im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt frei. (Infos Seite 35)

11.30 bis 13.00 Uhr **Mandalas malen für Erwachsene** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

### Samstag 23.05.2020

18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit Klaus Porath „The Piano Man“. Der Pianist und Sänger unterhält das Publikum mit den größten Hits, den schönsten Liedern und den bekanntesten Stimmungsschlagern. von „Morning has broken“ bis „Aber bitte mit Sahne“ ist alles dabei. Eintritt frei.

### Sonntag 24.05.2020

11.00 bis 16.00 Uhr **Elfürhtje mit Musik**. Frühshoppen mit Musik, Imbiss und Getränken. Am Alten Hafen, Dornumersiel. Eintritt frei.

18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

### Montag 25.05.2020

10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** für Erwachsene im „Reethaus am Meer“ in Dornumersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).

15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

### Dienstag 26.05.2020

10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).

15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).

**Extensions!**

**CREATIVE HAIRSTYLE**

Öffnungszeiten: Mo. geschlossen, Di. 9 bis 19 Uhr durchgehend, Mi. - Fr. 9 bis 18 Uhr durchgehend, Sa. 8 bis 13 Uhr

Anja Barfknecht und Team freuen sich auf Sie!  
Am Bensjüch 1 · Tel. 0 49 33 / 87 89 42 · 26553 Dornum  
(direkt neben ALDI)

# RING OF FIRE ...

22. Mai und 6. Juni in Dornumersiel:  
Musikalische Erinnerungen  
an Country-Sänger Johnny Cash

Er zählt zu den großen, unvergessenen Künstlern vergangener Jahrzehnte: Country-Sänger Johnny Cash. Mit einem Bildvortrag und Country-Livemusik erinnert Hobby-Musikhistoriker Horst Reichwein an den weltbekanntesten Interpreten. Untermalt wird der Vortrag mit dem typischen Gitarrenspiel und live gesungenen Titeln wie „Cry, Cry, Cry“ oder dem Welthit „Ring of Fire“.

men „Man in Black“ trug, hat etwa 500 Songs geschrieben und mehr als 50 Millionen Tonträger verkauft. Als Hommage an einen großen Künstler würdigt das Johnny Cash Museum in Nashville (Tennessee) mit zahlreichen Exponaten und persönlichen Dokumenten das Schaffen des weltberühmten Country Sängers. „Johnny Cash war schon immer mein Vorbild“, sagt Horst Reichwein, Pädagoge



Country- und Folklegende Johnny Cash, hier 1970 in der Musikhalle Memphis.

Johnny Cash war bekannt für seine markante Bassbariton-Stimme sowie seine kritischen und unkonventionellen Texte. Sein musikalisches Spektrum reichte von den 1950er Jahren mit Country, aber auch mit Gospel, Rockabilly, Blues, Folk und Pop bis hin zum letzten Country-Musikalbum Ende des 20. Jahrhunderts. Unvergessen sind seine Konzerte in den Gefängnissen „Folsom“ und „San Quentin“ sowie im Madison Square Garden in New York Ende der 1960er Jahre. Johnny Cash, der den Beina-

im Ruhestand und Landschaftsführer im Naturschutzgebiet Ewiges Meer. So kam er auf die Idee, mit Bildvorträgen und Country-Songs die Erinnerung an den Weltstar wachzuhalten. Die ca. 90-minütigen Veranstaltungen im Dornumersiel Reethaus finden am Freitag, 22. Mai sowie am Samstag, 6. Juni 2020 jeweils um 11.00 Uhr statt. Der Eintritt ist frei.

Achtung: Aufgrund der aktuellen Corona-Krise können die Veranstaltungen verschoben werden oder ausfallen.

# Menschen - Zeiten - Schiffe



Unter dem Motto „Menschen - Zeiten - Schiffe“ bietet das Deutsche Marinemuseum auf seinen Museumsschiffen unmittelbaren Einblick in die deutsche Marinegeschichte. Es besticht durch das Miteinander von wissenschaftlicher Grundlage und hautnaher Vermittlung.

Im Marinemuseum ist eine ganze Flotte von Museumsschiffen zur Besichtigung freigegeben. Sie gibt Einblick in den Alltag und Auftrag der Marineangehörigen in verschiedenen Manövern und Einsätzen zwischen Kaltem Krieg und gegenwärtigen Konflikten. In den Epochenräumen der Dauerausstellung erfahren Sie anhand historischer Originalzeugnisse mehr über die Geschichte der deutschen Marinen von den Anfängen in der Nationalbe-

wegung des 19. Jahrhunderts bis zur Gegenwart.

Ergänzend bietet das Museum im Lauf des Jahres ein umfangreiches Veranstaltungsangebot an: Im Mittelpunkt der diesjährigen Sonderausstellung „Die Kriegsmarine und das Ende des Zweiten Weltkrieges“ steht aus Anlass des 75. Jahrestags des Endes des Zweiten Weltkrieges die Frage nach der Rolle der Kriegsmarine in diesem Zeitraum und ihrem Verhältnis zum Nationalsozialismus. Sie wird vom 8. Mai bis zum 15. November gezeigt. Drum herum veranstaltet das Museum monatliche Abendvorträge, jeden Samstag um 14.00 Uhr offene Führungen zu wechselnden Themen sowie an jedem ersten Donnerstag im Monat den „Seemannssonntag“ als offe-

nes Gesprächsformat im Museumscafé.

Von April bis Oktober können Sie an Bord der Museumsbarkasse „Friedrich A. Meyer“ die marinehistorische Seite Wilhelmshavens während einer einstündigen Hafenrundfahrt kennenlernen. Das Angebot variiert saisonal und ist wahlweise zusätzlich zum Museumsbesuch oder als Einzelangebot buchbar.

Das Museumscafé hält zur Abrundung des Besuchs einen Mittagstisch sowie Kaffee und Kuchen für Sie bereit.

## Öffnungszeiten

01. April - 31. Oktober  
täglich 10.00 - 18.00 Uhr  
01. November - 31. März  
täglich 10.00 - 17.00 Uhr

## Eintritt:

Erwachsene 12,50 €  
Kinder von 6 bis 14 J. 7,00 €  
Familienkarte 30,00 €

## Kontakt

Deutsches Marinemuseum  
Südstrand 125  
26382 Wilhelmshaven  
Tel.: (0 44 21) 400 84 0  
Fax: (0 44 21) 400 84 99  
E-Mail: info@marinemuseum.de

[www.marinemuseum.de](http://www.marinemuseum.de)

[www.facebook.com/  
Marinemuseum](https://www.facebook.com/Marinemuseum)

[www.instagram.com/  
deutschesmarinemuseum/](https://www.instagram.com/deutschesmarinemuseum/)

**Deutsches  
Marinemuseum**  
Wilhelmshaven

Für immer  
**SEHTAUGLICH**  
Museumsschiffe im  
Deutschen Marinemuseum

[www.marinemuseum.de](http://www.marinemuseum.de)

Täglich geöffnet | Südstrand 125 | 26382 Wilhelmshaven | Tel. 04421 400 840

## Unsere Termine für 2020

- 23.4. **Leutnant zur See Nariman Hammouti-Reinke**  
19.30 Uhr Ich diene Deutschland
- 8.5. **Ausstellungseröffnung »Die Kriegsmarine und das Ende des Zweiten Weltkrieges«**  
16.00 Uhr Festakt in der Christus- und Garnisonkirche mit Festvortrag von Kapitän zur See Dr. Jörg Hillmann, ZMSBw. Anschließend Eröffnung im DMM.
- 9.5. **Lange Nacht der Kultur**  
18.00 Uhr bis 24.00 Uhr
- 17.5. **Internationaler Museumstag**  
10.00 Uhr bis 18.00 Uhr
- 25.6. **Prof. Dr. Benjamin Ziemann, University of Sheffield**  
19.30 Uhr Martin Niemöller und die Marine
- 16.7. **Birgit Denzel M.A.**  
19.30 Uhr Radziwill, Wilhelmshaven und die Marine.  
Zum 125. Geburtstag von Franz Radziwill
- 27.8. **Prof. Dr. Andrew Lambert, Kings College, London**  
19.30 Uhr Seapower States
- 10.9. **Jens Genehr**  
19.30 Uhr Valentin
- 27.9. **Fahrt Förderverein DMM nach Flensburg (MSM) und Ribe / Dänemark**  
bis 30.9 (Tirpitz-Stellung)
- 3.10. **Teilnahme Wilhelmshaven-Sailing Cup**  
Mitsegeln auf der »Nordwind«
- 15.10. **Prof. Dr. Marcus Albrecht, Hochschule Düsseldorf**  
19.30 Uhr Wir sind Marine« / Analyse und Entwicklung von »Corporate Identity« bei der Deutschen Marine – ein (vorläufiger) Erfahrungsbericht
- 19.11. **Dr. Sebastian Bruns**  
19.30 Uhr Maritime Herausforderungen für die NATO und NATO und die Marine
- 17.12. **Überraschungsvortrag (19.30 Uhr)**

**Mittwoch 27.05.2020**

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Stretching** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Rückengymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51).
- 15.00 bis 17.00 Uhr **Thema-Nachmittag** im Gemeindehaus der St.-Bartholomäus-Kirche Dornum. „Ins Gespräch gebracht und gut geregelt“ – Christliche Patient\*innenvorsorge/Bestattungsvorsorge (Anmeldung bis 24. Mai im Pastorat, Kirchstr. 19, 26553 Dornum).

**Donnerstag 28.05.2020**

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Gleichwichts- & Beweglichkeitstraining** im Sturmfrei Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 16.00 bis 20.00 Uhr **Blutspende**. Schenke Leben, spende Blut. Grundschule Dornum.
- 17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Siel- und Schöpfwerkanlage**. Treffpunkt: Siel- und Schöpfwerk, Hafenstraße, Dornumersiel. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).

**Freitag 29.05.2020**

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 16.00 Uhr **Hallen-Flohmarkt** bei Kossi's, Gewerbegebiet Dornumer-Schwittersum, Gewebestr. 4 u. 9, Veranstalter: Kossi's Haushaltsauflösungen-Entrümpelungen, Tel. 04933/1766.
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Mandalas malen für Erwachsene** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 17.00 bis 23.00 Uhr **Abend der offenen Kirche** in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.

**Samstag 30.05.2020**

- 10.00 bis 16.00 Uhr **Hallen-Flohmarkt** bei Kossi's, Gewerbegebiet Dornumer-Schwittersum, Gewebestr. 4 u. 9, Veranstalter: Kossi's Haushaltsauflösungen-Entrümpelungen, Tel. 04933/1766.

# HINRICHS

## Personenbeförderung



- Dialysefahrten ● Flughafentransfer
- Gesundheitsfahrten ● Einkaufsfahrten
- Gruppenfahrten ● Rollstuhlfahrten
- Kurierfahrten

Goldmoorstraße 17 · 26556 Eversmeer

## Telefon: 0 49 75 / 777 888 0



**Besuchen Sie unseren Haustierpark**  
Eine spezielle Streichelweise lässt das Motto „Tiere – ganz nahe“ Wirklichkeit werden.

Viele Sehenswürdigkeiten kostenlos oder ermäßigt mit der Nordsee-ServiceCard!

Heimat- und Verkehrsverein Werdum e.V. · Raiffeisenplatz 1 · 26427 Werdum  
Tel. (04974) 990099 · www.haustierpark-werdum.de

- 10.00 bis 18.00 Uhr **Floh- und Trödelmarkt** auf dem Dorfplatz Roggenstede. Es wird kein Standgeld erhoben. Veranstalter: Dorfgemeinschaft Roggenstede. Anmeldung und Infos: Gabriele Matulla, Tel. (04933) 2293 und Marina Mischel, Tel. (04933) 2855 o. per Mail: Roggenstede@t-online.de



10.00 bis 18.00 Uhr **Meerschweinchen-Ausstellung** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eine sehenswerte und spannende Ausstellung rund um das Meerschweinchen. Es werden ca. 250 Rassemeerschweinchen und ein interessantes Rahmenprogramm zu bestaunen sein. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Erw. 2,00 €, Kinder bis 16 J. 1,00 €, Kinder mit selbstgemaltem Bild haben freien Eintritt! Veranstalter: Tourist-Info Dornumersiel, Tel. (04933) 91110, info@dornum.de.

- 11.00 Uhr **Gottesdienst für Kleinkinder** in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.

- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit den „The Four Leaves“ aus dem Westerwald. Die 2013 gegründete Band präsentiert dem Publikum den mystischen Klang der Irish Folk Musik mit traditionellen Instrumenten. Eintritt frei.

**Pfingstsonntag 31.05.2020**

- 10.00 Uhr **Pfingstgottesdienst** in der St.-Bartholomäus-Kirche zu Dornum mit Pastorin Cordula Trauner mit anschließendem Kirchentee.
- 10.00 Uhr **Festgottesdienst am Pfingstsonntag** (mit Taufen) mit Pastorin Jürgena in der Friedenskirche zu Westerholt.
- 10.00 Uhr **Pfingstgottesdienst** in der St.-Marien-Kirche zu Nesse mit Pastor Hurtig.
- 10.00 bis 16.00 Uhr **Hallen-Flohmarkt** bei Kossi's, Gewerbegebiet Dornumer-Schwittersum, Gewebestr. 4 u. 9, Veranstalter: Kossi's Haushaltsauflösungen-Entrümpelungen, Tel. 04933/1766.



10.00 bis 18.00 Uhr **Meerschweinchen-Ausstellung** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eine sehenswerte und spannende Ausstellung rund um das Meerschweinchen. Es werden ca. 250 Rassemeerschweinchen und ein interessantes Rahmenprogramm zu bestaunen sein. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Erw. 2,00 €, Kinder bis 16 J. 1,00 €, Kinder mit selbstgemaltem Bild haben freien Eintritt! Veranstalter: Tourist-Info Dornumersiel, Tel. (04933) 91110, info@dornum.de.

- 10.30 Uhr **Heilige Messe zu Pfingsten** in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.

- 11.00 bis 18.00 Uhr **Floh- und Trödelmarkt** auf dem Dorfplatz Roggenstede. Es wird kein Standgeld erhoben. Veranstalter: Dorfgemeinschaft Roggenstede. Anmeldung und Infos: Gabriele Matulla, Tel. (04933) 2293 und Marina Mischel, Tel. (04933) 2855 o. per Mail: Roggenstede@t-online.de

- 11.30 / 13.30 / 15.30 Uhr **Fahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden. Hin- und Rückfahrt Erwachsene 10,00 €, Kinder (4-12 Jahre) 5,00 €, Fahrrad (Tageskarte) 4,00 €, Hund 4,00 €. Ab Norden fährt die Bahn um 10.30 / 12.30 / 14.30 Uhr (Infos Seite 53).

- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

**Pfingstmontag 01.06.2020**

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

- 10.00 Uhr **Pfingstgottesdienst** in der St.-Marien-Kirche in Nesse.
- 10.00 bis 16.00 Uhr **Hallen-Flohmarkt** bei Kossi's, Gewerbegebiet Dornumer-Schwittersum, Gewebestr. 4 u. 9, Veranstalter: Kossi's Haushaltsauflösungen-Entrümpelungen, Tel. 04933/1766.
- 10.30 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst** in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.
- 11.00 Uhr **Pfingstgottesdienst** im Kirchgarten „Uns Tuun“ in der Kirche Resterhufe mit Pastorin Cordula Trauner.
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** für Erwachsene im „Reethaus am Meer“ in Dornumersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 11.00 Uhr **Picknick-Gottesdienst im Kirchgarten** der St.-Matthäus-Kirche zu Resterhufe.
- 11.00 bis 16.00 Uhr **Schaubetrieb und Mühlenführung** durch die Bockwindmühle Dornum. Veranstalter: Bockwindmühle von 1626 – Herrlichkeit Dornum e.V., außerhalb der Öffnungszeiten W. Broeksmid, Tel. (04933) 371 u. M. Röthling, Tel. (04933) 414555 (Infos Seite 51).
- 11.30 / 13.30 / 15.30 Uhr **Fahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden. Hin- und Rückfahrt Erwachsene 10,00 €, Kinder (4-12 Jahre) 5,00 €, Fahrrad (Tageskarte) 4,00 €, Hund 4,00 €. Ab Norden fährt die Bahn um 10.30 / 12.30 / 14.30 Uhr (Infos Seite 53).
- 15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

### Dienstag 02.06.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Drachenzug für Kinder** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 10,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.00 Uhr **Herbstsonne – Besichtigung der Senfmanufaktur** in Moorweg mit der offenen (Jung-)Senioren-Gruppe „Herbstsonne“. Treff an der St.-Willehad-Kirche, Esens, Marienkamper Str. 14.
- 15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).

### Mittwoch 03.06.2020

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Stretching** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Rückengymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51).

### Donnerstag 04.06.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Gleichgewichts- & Beweglichkeitstraining** im Sturmfrei Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Siel- und Schöpfwerkanlage**. Treffpunkt: Siel- und Schöpfwerk, Hafenstr. 1, Dornumersiel. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit den „Roxx4U“. Die Auricher Band spielt Akustik Rock aus den 70ern bis 90ern mit Titeln wie „Sultans of Swing“, „Born to be wild“, „Sounds of Silence“, „Breakfast at Tiffanies“ und vieles mehr. Eintritt frei.

## Westfalen Tankstelle

Inh. Hanna Harms

Nordener Straße 5 · Westerholt

Tel. 0 49 75 / 282

Öffnungszeiten: Tägl. von 7 bis 20 Uhr

# raum2werk

MALERFACHBETRIEB | RAUMAUSSTATTUNG

# WERMUTH

Maler-, Tapezier- und Lackarbeiten  
 Hochwertige Putztechniken (Kalk- & Lehmputze)  
 Fassadengestaltung · Bodenbelagsarbeiten  
 Fugenlose Badgestaltung

Fensterdekorationen · Polsterarbeiten  
 Licht-, Sicht- & Sonnenschutz · Markisen  
 Insektenschutz · Wandbespannungen

Timo Wermuth  
 An der Mühle 49 · 26556 Westerholt  
 Tel. 04975-7568758 · 0176-80099928  
 info@raum2werk.de · www.raum2werk.de

### Freitag 05.06.2020

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Mandalas malen für Erwachsene** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

### Samstag 06.06.2020

- 11.00 bis 13.00 Uhr **Johnny Cash – Vortrag mit Live-Musik** – Veranstaltung mit Horst Reichwein im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt frei. (Infos Seite 35)
- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

### Sonntag 07.06.2020

- 11.30 / 13.30 / 15.30 Uhr **Fahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden. Hin- und Rückfahrt Erwachsene 10,00 €, Kinder (4-12 Jahre) 5,00 €, Fahrrad (Tageskarte) 4,00 €, Hund 4,00 €. Ab Norden fährt die Bahn um 10.30 / 12.30 / 14.30 Uhr (Infos Seite 53).
- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

### Montag 08.06.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** für Erwachsene im „Reethaus am Meer“ in Dornumersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

**Dienstag 09.06.2020**

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Drachenbau für Kinder** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 10,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 17.30 Uhr **Führung: Auf den Spuren der Dornumer Häuptlinge**. Treffpunkt: Wasserschloss Dornum. Erw. 5,00 €, Kinder (14 - 18 Jahre) 3,00 € (Infos Seite 51).

**Mittwoch 10.06.2020**

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Stretching** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Rückengymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51)

**Donnerstag 11.06.2020**

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Gleichwichts- & Beweglichkeitstraining** im Sturmfrei Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Siel- und Schöpferkanlage**. Treffpunkt: Siel- und Schöpferwerk, Hafensstraße, Dornumersiel. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).
- 18.00 Uhr **Fronleichnamsgottesdienst** in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14, anschließend Prozession.



19.30 bis 21.30 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit Sofia Talvik. Ihre Musik ist eine besondere Mischung aus Folk und amerikanischem Pop. Durchdrungen von Talviks schwedischen Wurzeln, zusammen mit ihrer wunderschönen, klaren Stimme ergibt sich etwas vollkommen Einzigartiges. Machen Sie sich bereit für einen einzigartigen und intimen Abend, genau wie in den Speakeasy-Bars der 70er Jahre. Eintritt frei.

## Sie wollen eine Immobilie verkaufen?

Wir haben eine lange Käuferliste und freuen uns auf Ihren Anruf!



THOMAS PÜTTER



SOLVEIG PÜTTER

## DIE IMMOBILIEN ZEIT

info @ die - immobilienzeit . de  
www . die - immobilienzeit . de

Kostenfrei 0800 80 70 123

**Probleme mit dem Computer?**  
Wir bieten **Reparaturservice**, auch bei Ihnen zu Hause – egal welches Fabrikat.

**PC-Check-UP**

Von Mo.–Fr.  
ohne Voranmeldung  
für nur 39,90 €



**MM  
BÜRO**

Computer  
Netzwerke  
Kopierer  
Kassen

SERVICE

26553 Dornum  
Tel. 04933-914080 · Fax 914082  
www.mm-buero.de  
info@mm-buero.de

**Freitag 12.06.2020**

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Mandalas malen für Erwachsene** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

**Samstag 13.06.2020**

- 11.00 Uhr **Dart-Turnier – „3. Pielfresen Open“** in Westerholt, Schulweg 1. Anmeldung unter 0176/80483384. Weitere Infos auf Seite 30.
- 11.00 bis 11.45 Uhr **Musik-Zeit – Singen für Kinder** bis 8 Jahre in der kath. St.-Willehad-Kirche zu Esens, Marienkamper Str. 14.
- 15.00 bis 16.30 Uhr **Naturbeobachtung am Ewigen Meer** in Eversmeer. Wanderung auf dem Bohlenweg mit moor- und vogelkundlichen Informationen. Treffpunkt: Parkplatz zum Ewigen Meer.
- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.



20.00 bis 23.00 Uhr **Simone Höfker Live im „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel. Die junge Sängerin Simone Höfker wird mit einem bunten Repertoire aus Oldies, Schlagern, u.a. von Helene Fischer, Andrea Berg und Co., Country, hartem Rock und aktuellen Hits z. B. von Lady Gaga, die Zuschauer und Zuhörer begeistern. Der Eintritt ist frei.

**Sonntag 14.06.2020**

- 11.30 / 13.30 / 15.30 Uhr **Fahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden. Hin- und Rückfahrt Erwachsene 10,00 €, Kinder (4-12 Jahre) 5,00 €, Fahrrad (Tageskarte) 4,00 €, Hund 4,00 €. Ab Norden fährt die Bahn um 10.30 / 12.30 / 14.30 Uhr (Infos Seite 53).
- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

**Montag 15.06.2020**

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** für Erwachsene im „Reethaus am Meer“ in Dornumersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

# Auf die »OSTFRIESISCHE« ist Verlass

Keno Appelkamp seit zehn Jahren mit eigener Brandkassen-Agentur in Dornum erfolgreich tätig

Die neue Werbung und Gestaltung des Außenbereichs mit großzügigem Parkplatzangebot direkt vor dem Eingang fallen sofort ins Auge. Gemeint ist die Agentur der Ostfriesischen Landschaftlichen Brandkasse in der „Alte Poststraße“ 12 in Dornum.

Geschäftsstellenleiter Keno Appelkamp zog vor zwei Jahren von der Enno-Hektor-Straße in die neuen, hell und freundlich gestalteten Räume. Eine durchdachte Büroorganisation optimiert die maßgeschneiderte Beratung in allen Versicherungsfragen und verspricht noch mehr Komfort für den Kunden.

Der Diplomkaufmann und gebürtige Dornumer wechselte vor zwölf Jahren zum öffentlich-rechtlichen Regionalversicherer. Seit nunmehr zehn Jahren ist er mit eigener Agentur für die Gemeinde Dornum und Insel Baltrum selbstständig tätig. Ihm zur Seite steht Mitarbeiterin Bianca Eggert, die zurzeit eine Ausbildung zur Versicherungs-

fachfrau absolviert. Mit Keno Appelkamp haben die Kunden einen erfahrenen und kompetenten Ansprechpartner direkt vor Ort. „Wir sind 364 Tage im Jahr für unsere Kunden da, haben für die individuellen Bedürfnisse und persönlichen Lebensumstände stets ein offenes Ohr“, bekundet der Versicherungsfachmann seine enge Verbundenheit mit den Menschen. Auf Wunsch werden die Kunden auch zu Hause besucht.

Der Name „Ostfriesische Landschaftliche Brandkasse“ weist auf die besondere Struktur der Versicherung hin. Zum einen ist „Ostfriesland“ ein fest umrissenes Geschäftsbereich. Der Zusatz „Landschaftlich“ benennt den langjährigen Träger, die Ostfriesische Landschaft mit Sitz in Aurich. Gemeinsam werden Kultur, Sport, Bildung, Wissenschaft und Forschung in der Region unterstützt und gefördert. Damit wird die Versicherung auch ihrer in der Satzung verankerten Gemeinnützigkeit gerecht.



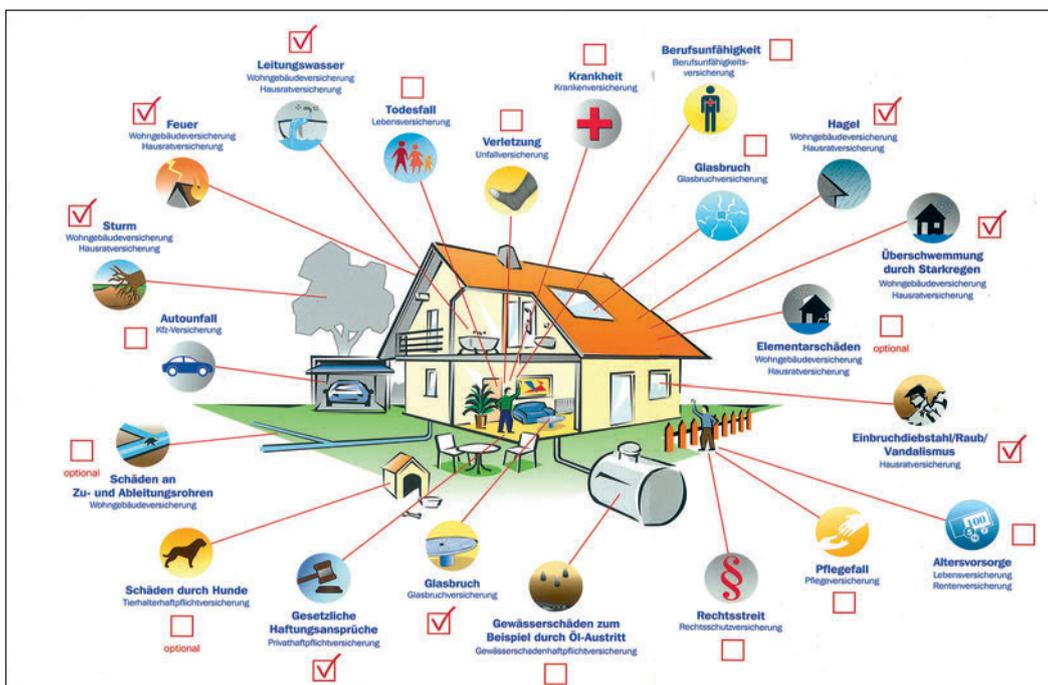
Versicherungsfachmann Keno Appelkamp, im Bild mit Mitarbeiterin Bianca Eggert, genießt mit seiner Versicherungsagentur der „Ostfriesischen Landschaftlichen Brandkasse“ großes Vertrauen.

Die Bezeichnung „Brandkasse“ weist auf die historisch begründete „Gebäudefeuerversicherung“ hin, die auf die von Friedrich II. von Preußen im Jahr 1754 angeordnete Gründung der „Feuersozietät für die ostfriesischen Städte und Flecken“ zurückgeht. Damit ist die Brandkasse die fünfälteste Versicherung der Welt.

„Als Marktführer in Ostfriesland sind heute circa 75 Prozent aller Häuser und Gebäude bei uns versichert“, spricht Keno Appelkamp von einem großen Vertrauensbeweis. Ein gut funktionierendes Netzwerk aus Handwerksbetrieben und Sachverständigen vor Ort garantiert eine schnelle Schadensregulierung. Mit den Verbundpartnern VGH, LBS, ÖRAG-Rechtsschutz, Union Krankenversicherung UKV und der Reiseversicherung URV werden heute alle Versicherungsprodukte vom Auto bis zum Zahnzusatz aus einer Hand angeboten. Die Brandkasse unterstützt darüber hinaus vielschichtig die ostfriesischen Feuerwehren und Verkehrswachten. Regelmäßig besucht Keno Appelkamp daher auch die Jahreshauptversammlungen der Ortswehren in seinem Gebiet, um nicht zuletzt zu erfahren, wo der „Schuh drückt“.

## Öffnungszeiten

Geöffnet ist die Agentur Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr. Termine nach Vereinbarung unter 04933/991290 oder 0171 9477799. -reh-



Haus und Vermögen mit der Brandkasse „in einem Paket“ schützen.

**Dienstag 16.06.2020**

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 17.30 Uhr **Führung: Auf den Spuren der Dornumer Häuptlinge**. Treffpunkt: Wasserschloss Dornum. Erw. 5,00 €, Kinder (14 - 18 Jahre) 3,00 € (Infos Seite 51).
- 17.00 Uhr **Andacht zur Jahresmitte** – „Das Jahr steht auf der Höhe“ – in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.

**Mittwoch 17.06.2020**

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Stretching** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Rückengymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51)

**Donnerstag 18.06.2020**

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Gleichwichts- & Beweglichkeitstraining** im Sturmfrei Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.00 Uhr **Bibelgesprächskreis** im ev. Gemeindehaus Dornum.
- 17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Siel- und Schöpferwerkzeuge**. Treffpunkt: Siel- und Schöpferwerk, Hafenstr. 14. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).

**Freitag 19.06.2020**

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

# Frühlingserwachen...

Feines, Buntes  
und Handgemachtes aus Stoff  
mitten in Dornum.

Bewerten Sie uns:



Kirchstraße 13 · 26553 Dornum

Telefon: 04933/1647 · www.fiefschaft.de

Mo. - Fr. 14.30 bis 18.00 Uhr · Sa. 10.00 bis 13.00 Uhr

- 10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Mandalas malen für Erwachsene** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 17.00 Uhr **Vater-Kind-Zelten** auf dem Gelände der kath. St.-Willehad-Kirche, Esens, Marienkamper Str. 14. Weitere Infos unter Tel. 04971/4536.



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit „Dear Joe“. Die schwedische Band hat einen eigenen Sound, welcher am besten als Indie Pop und Folk mit elektronischen Elementen umschrieben werden kann – dennoch wurde sie mit den weitgefächerten Acts wie Smashing Pumpkins, Jonny Cash, Of Monsters And Men, U2 und sogar Pink Floyd verglichen. Eintritt frei.

**Samstag 20.06.2020**

- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel. Singer/Songwriter Helge Plavenieks präsentiert eine Mischung aus Rock, Blues, Folk, Oldies und Eigenkompositionen, die er mit Gesang, Gitarre und diversen Fußpercussion vorträgt. Eintritt frei

**Sonntag 21.06.2020**

- 10.00 Uhr **Chorgottesdienst zum Sommeranfang** mit dem Projektchor in der Friedenskirche zu Westerholt.
- 11.30 / 13.30 / 15.30 Uhr **Fahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden. Hin- und Rückfahrt Erwachsene 10,00 €, Kinder (4-12 Jahre) 5,00 €, Fahrrad (Tageskarte) 4,00 €, Hund 4,00 €. Ab Norden fährt die Bahn um 10.30 / 12.30 / 14.30 Uhr (Infos Seite 53).



17.00 Uhr **„Grüner wird's nicht“ – Kirchenkin.** Erzählt wird die Geschichte vom kauzigen alten Gärtner Schorsch, der es nicht leicht hat: Sein Betrieb steht kurz vor der Pleite, er hat Schulden und in seiner Ehe mit Monika kriselt es ohnehin schon lange. Als dann auch noch sein liebster Besitz, ein altes Propellerflugzeug, gepfändet werden soll, hat Schorsch die Nase voll. Er lässt sein altes Leben hinter sich und fliegt mit der Maschine davon. Auf seiner Reise erlebt er zahlreiche Abenteuer, macht neue Bekanntschaften und findet wieder ins Glück. Der Film wird gezeigt im Gemeindehaus der ev. St.-Magnus-Kirche zu Esens. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.
- 21.00 Uhr **Mittsommernfest** in der St.-Matthäus-Kirche zu Resterhufe.

**Montag 22.06.2020**

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** für Erwachsene im „Reethaus am Meer“ in Dornumersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

**Auto Wittig Dornum**

So tankt man heute!

Kfz-Meisterbetrieb

- Kundendienst
- TÜV
- Auspuffdienst
- Bremsendienst
- Unfallinstandsetzung
- Klimawartung
- Achsvermessung

- Fahrzeugverleih
- Anhängerleih
- Reifen & Räder
- Inspektion
- Neu- & Jahreswagen
- Gebrauchtwagen
- Folienbeschriftung

**Autohaus Konrad Wittig**

Schatthäuser Straße 11 · 26553 Dornum · Tel. 04933/457  
www.auto-wittig.de · konrad.wittig@t-online.de

# Hafenimpressionen, damals ...

Posterkalender Dornumersiel-Westeraccumersiel 2021



Nach zweijähriger Pause hat der Museumsverein Dornumersiel nun wieder einen Posterkalender „Dornumersiel – Westeraccumersiel – Anno dazumal“ zusammengestellt. 13 Ansichten vom Doppelsielort (inkl. Titelmotiv) aus verschiedenen Privatchiven begleiten im DIN-A3-Format

das Jahr 2021. Herausgegeben wird der Kalender in Zusammenarbeit mit dem Verlag Enno Söker, Esens (ESE). Die Motive stammen aus der Zeit zwischen 1930 und 1960. „Ja, so war es damals“, werden sich vor allem viele ältere Einwohner gerne an die „gute alte Zeit“

im Doppelsielort erinnern. Gemeint ist jene Zeit, als die Kutter noch mitten im Ort für maritimes Flair sorgten und der alte Rettungsschuppen fester Bestandteil des Hafens war.

Hier spielte sich das Leben ab. Die Menschen hatten mehr Zeit, kamen häufiger zusammen und es wurde gern miteinander geplaudert. So zeigt das Titelbild die beiden Fischer Theodor Caspers (l.) und Karl Linneberg auf dem Kutter „Zukunft“ sitzend. Der Januar erinnert an den alten „Nordsee-Gasthof“ direkt an der Hauptstraße und Kreisgrenze zu Dornumersiel. Im März flickt Bertus Röhling vor seinem Kutter Condor in aller Ruhe seine Fangnetze.

Weitere Aufnahmen zeigen die Segeljolle „Fips von Dornumersiel“, den flügellosen Westeraccumersieler Galerieholländer „Harmonie“, aber auch gut gelaunte Gäste vor der legendären „Rocky-Docky-Bar“ mit Wirt Hermann Feldmann Ende der 1950er Jahre.

Nicht fehlen darf im September ein Klassenfoto von 1958.

Es zeigt 43 Jungen und Mädchen der Schule in Westerbur. Dorflehrer war Martin Voigt. Eine besondere Aufnahme im November erinnert an die Zeit vor dem Zweiten Weltkrieg, als die Langeoog-Fähren im Hafen von Dornumersiel ihr Winterlager hatten.

Der Posterkalender ist ein stimmungsvoller Jahresbegleiter für Küstenfreunde, Sammler und alle, die sich mit dem Sielort verbunden fühlen. „Mit dieser Publikation möchten wir auch Urlaubsgästen den Ferienort ein wenig näher bringen. Daher ist der Kalender zugleich eine schöne Geschenkidee an Stammurlauber“, sagt Helga Wiechers vom Museumsverein. Ein Teil des Erlöses kommt dem Museumsverein zugute.

Der Anno-dazumal-Kalender mit stabiler Ringbindung, Preis 18,50 Euro, ist im örtlichen „Markant-Markt“, im Zwei-Siele-Museum (Am Alten Hafen 1), beim Café „Kluntjepott“ in Dornumergrode sowie online unter [www.soekerdrukshop.de](http://www.soekerdrukshop.de) erhältlich. Lieferung zzgl. 4,90 Euro Versandkosten. -bli-

## Dienstag 23.06.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 17.30 Uhr **Führung: Auf den Spuren der Dornumer Häuptlinge**. Treffpunkt: Wasserschloss Dornum. Erw. 5,00 €, Kinder (14 - 18 Jahre) 3,00 € (Infos Seite 51).

## Mittwoch 24.06.2020

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Stretching** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51)

## Donnerstag 25.06.2020

- 10.00 Uhr **„Gottesdienst anders“** mit Pastorin Cordula Trauner im HANSA Pflege- und Betreuungszentrum Dornum, Lütje Loog 1.
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Gleichgewichts- & Beweglichkeitstraining** im Sturmfrei Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Siel- und Schöpfwerkanlage**. Treffpunkt: Siel- und Schöpfwerk, Hafensstraße, Dornumersiel. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).



mit Witz und Humor, Nachdenklichem und Wahrheiten sowie Spaß am Spiel. Eintritt frei.

20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit dem Duo „Blue Tales“. Eingängige Melodien mit ehrlichen Texten aus dem täglichen Leben – rein akustisch mit Gitarren und zweistimmigem Gesang. Eigene Songs und ausgewählte Klassiker u. a. von Bruce Springsteen, bestimmen das Repertoire. Ein Abend

## Freitag 26.06.2020

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 16.00 Uhr **Hallen-Flohmarkt** bei Kossi's, Gewerbegebiet Dornumer-Schwittersum, Gewebestr. 4 u. 9, Veranstalter: Kossi's Haushaltsauflösungen-Entrümpelungen, Tel. 04933/1766.
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Mandalas malen für Erwachsene** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 16.00 Uhr **Kindernachmittag für Grundschul Kinder** mit Lagerfeuer beim Gemeindehaus der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.
- 17.00 bis 23.00 Uhr **Abend der offenen Kirche** in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.
- 21.00 Uhr **Eröffnungskonzert Nachtorgel** mit Ismaele Gatti, Italien, in der St.-Bartholomäus-Kirche zu Dornum.

**Samstag 27.06.2020**

10.00 bis 16.00 Uhr **Hallen-Flohmarkt** bei Kossi's, Gewerbegebiet Dornumer-Schwittersum, Gewebestr. 4 u. 9, Veranstalter: Kossi's Haushaltsauflösungen-Entrümpelungen, Tel. 04933/1766.

11.00 Uhr **Gottesdienst für Kleinkinder** in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.

18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel. Der Sänger und Keyboarder Jörg Ihnen sorgt mit Folk und Schlagern für gute Stimmung. Wenn er nicht solo unterwegs ist, ergänzt er die ostfriesische Folk- und Rockband „Vathouse“. Eintritt frei.

**Sonntag 28.06.2020**

10.00 bis 16.00 Uhr **Hallen-Flohmarkt** bei Kossi's, Gewerbegebiet Dornumer-Schwittersum, Gewebestr. 4 u. 9, Veranstalter: Kossi's Haushaltsauflösungen-Entrümpelungen, Tel. 04933/1766.

11.30 / 13.30 / 15.30 Uhr **Fahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden. Hin- und Rückfahrt Erwachsene 10,00 €, Kinder (4-12 Jahre) 5,00 €, Fahrrad (Tageskarte) 4,00 €, Hund 4,00 €. Ab Norden fährt die Bahn um 10.30 / 12.30 / 14.30 Uhr (Infos Seite 53).

18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

**Montag 29.06.2020**

10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

11.30 bis 13.00 Uhr **Video-Clip Dancing** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos. Anmeldung erforderlich (Infos Seite 51).

15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

**Dienstag 30.06.2020**

09.00 bis 09.45 Uhr **Strandgymnastik** am Strand, Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

# NATURA

Dornum

## GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

- Gartenplanung/Neu- und Umgestaltung
- Schnitt- und Fällarbeiten
- Gärtnerische Betreuung auch von Ferienobjekten
- Pflasterarbeiten/Naturstein- u. Trockenmauern
- Teichbau/Schwimmteiche/Bachläufe
- Terrassenbau
- Zaunbau/Sichtschutz uvm.

**Ihr  
Fachmann  
vor Ort!**

**André Karlowski**  
Neßmergroder Weg 19 · 26553 Dornum-Neßmergrode  
Tel.: 0 49 33 / 3 38 97 69 · Mobil: 01 73 / 3 57 08 19  
www.natura-dornum.de · eMail: natura-dornum@web.de

## Alles aus einer Hand! Von der Planung über die Bauausführung bis zur Schlüsselübergabe.



- Planung
- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Sanierungen
- Landwirtschaftliche Bauten
- u.v.m.



## Otto Frerichs

Teichweg 5 · 26556 Nenndorf  
Telefon 0 49 75 / 513  
Fax 0 49 75 / 91 29 78

10.00 bis 11.00 Uhr **Drachenzug** für Kinder im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 10,00 € p.P. (Infos Seite 51).

10.00 bis 12.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51)

12.00 bis 13.45 Uhr **Kreativwerkstatt** am Strand von Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).

14.00 bis 14.45 Uhr **Kinderschminken** am Strand von Neßmersiel. Eintritt mit NSC 1,00 € (Infos Seite 51).

15.00 bis 15.30 Uhr **Minidisco** für Kinder ab 3 Jahren am Strand von Neßmersiel. Eintritt mit NSC frei (Infos Seite 51).

15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).

15.30 bis 17.30 Uhr **Führung: Auf den Spuren der Dornumer Häuptlinge**. Treffpunkt: Wasserschloss Dornum. Erw. 5,00 €, Kinder (14 - 18 Jahre) 3,00 € (Infos Seite 51).

**Mittwoch 01.07.2020**

09.00 bis 09.45 Uhr **Strandgymnastik** am Strand von Dornumersiel am Niveaball. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

10.00 bis 10.45 Uhr **Wassergymnastik** im Meerwasserfreibad Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

11.30 bis 13.00 Uhr **Rittertag** für Kinder. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 4,00 € (Infos Seite 51).

15.00 bis 17.00 Uhr **Rundgang durch den Herrlichkeitsort Dornum**. Treffpunkt: Rathaus Dornum, Schatthäuser Straße 9. Erw. 5,00 €, Schüler ab 14 Jahren 2,00 € (Infos Seite 51).

20.00 Uhr **KEB Sommergespräche**. „Oasen im Alltag – Kraftquellen, aus denen ich lebe“, Referentin: Andrea Schwarz, im Gemeindehaus der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.

**Donnerstag 02.07.2020**

10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im Indoor-Spielplatz „Sturmfrei“, Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).

11.00 bis 13.00 Uhr **Bootsbau mit Luftballon-Selbstantrieb** im Sturmfrei Neßmersiel. Anmeldung erforderl. 7,00 € Materialkosten (Infos Seite 51).

17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Siel- und Schöpfwerkanlage**. Treffpunkt: Siel- und Schöpfwerk, Hafenstraße, Dornumersiel. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit Jürgen Brinker und Helge Plavenieks. Ein Abend, ein Pub, zwei Musiker. Zu hören gibt es Eigenkompositionen und eine bunte Mischung aus Rock, Blues und Oldies. Eintritt frei.



# WINDFUHRS PUB

## SPEISEN UND GETRÄNKE

SPÜRE DEN GEIST DER KÜSTE

**Guinness vom Fass, irische Musik,  
Kaffee, Kuchen und leckere kleine Speisen**



**Wechselnde Events und Live Musik**

Unsere Öffnungszeiten:

Täglich von 17.00 bis 22.00 Uhr,  
Freitag und Samstag von 17.00 bis 23.30 Uhr.  
Montag ist Ruhetag!

**www.windfuhrs-pub.de / Facebook  
info@windfuhrs-pub.de // 04933/992364  
Amselstr. 22, 26553 Neßmersiel**

### Freitag 03.07.2020

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 12.00 Uhr **Kinderschminken** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC 1,00 € (Infos Seite 51).
- 12.15 bis 12.45 Uhr **Minidisco** für Kinder ab 3 Jahren im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC frei (Infos Seite 51).
- 21.00 Uhr **Nachtorgel bei Kerzenschein** mit Vesselin Paraschkeov (Geige) und Torsten Wille (Orgel) in der St.-Bartholomäus-Kirche zu Dornum.

### Samstag 04.07.2020

- 11.00 bis 14.00 Uhr **Kinderfest bei der Grundschule Ochtersum** mit Spielen, Spaß und guter Laune. Anschließend findet eine kleine Verlosung statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Veranstalter: Dorfgemeinschaft Ochtersum, Tel. (04975) 578.
- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik** in „Windfuhrs Pub“, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit Frank Wendel. Der Musiker aus Osteel präsentiert von Bluesrock, Westergitarren-Pop über traditionellem Folk bis hin zu bekannten Radio-Songs ein umfangreiches Repertoire. Eine Gitarre, ein Mikrofon – mehr braucht es nicht, um dem Publikum einen unvergesslichen Abend zu bereiten. Eintritt frei.

### Sonntag 05.07.2020

- 11.00 bis 16.00 Uhr **Schaubetrieb und Mühlenführung** durch die Bockwindmühle Dornum. Veranstalter: Bockwindmühle von 1626 – Herrlichkeit Dornum e.V., außerhalb der Öffnungszeiten W. Broeksmid, Tel. (04933) 371 u. M. Röhling, Tel. (04933) 414555 (Infos Seite 51).
- 11.30 / 13.30 / 15.30 / 17.30 Uhr **Fahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden. Hin- und Rückfahrt Erwachsene 10,00 €, Kinder (4-12 Jahre) 5,00 €, Fahrrad (Tageskarte) 4,00 €, Hund 4,00 €. Ab Norden fährt die Bahn um 10.30 / 12.30 / 14.30 / 16.30 Uhr (Infos Seite 53).
- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

### Montag 06.07.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Piratenfest** für Kinder. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 4,00 € (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

### Dienstag 07.07.2020

- 09.00 bis 09.45 Uhr **Strandgymnastik** am Strand, Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Drachenbau für Kinder** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 10,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 12.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** am Strand von Neßmersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51).
- 12.00 bis 13.45 Uhr **Kreativwerkstatt** am Strand von Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 14.00 bis 14.45 Uhr **Kinderschminken** am Strand von Neßmersiel. Eintritt mit NSC 1,00 € (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 15.30 Uhr **Minidisco** für Kinder ab 3 Jahren am Strand von Neßmersiel. Eintritt mit NSC frei (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 17.30 Uhr **Führung: Auf den Spuren der Dornumer Häuptlinge**. Treffpunkt: Wasserschloss Dornum. Erw. 5,00 €, Kinder (14 - 18 Jahre) 3,00 € (Infos Seite 51).
- 17.00 Uhr **Herbstsonne – Grillparty** der offenen (Jung-)Senioren-Gruppe „Herbstsonne auf dem Gelände der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.
- 19.00 bis 21.00 Uhr **„Live am Deich“** mit Livemusik und Lagerfeuer mit Stockbrotbacken am Strand von Dornumersiel. Der Eintritt ist frei. Veranstalter: Tourismus GmbH Gemeinde Dornum, Tel. (04933) 91110, info@dornum.de.

### Mittwoch 08.07.2020

- 09.00 bis 09.45 Uhr **Strandgymnastik** am Strand von Dornumersiel am Niveaball. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Wassergymnastik** im Meerwasserfreibad Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Feen- & Kobold-Party** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Anmeldung erforderlich. Ab 4 Jahren, 4,00 € p.P. (Info Seite 51).

**Reiki-Lehrerin  
Edelsteinmassage**

## Mein Steinreich

**Heilsteinschmuck  
Kerzen und Engel  
Mineralien  
Feuersteine  
Specksteine  
Schungit  
Figuren**

**Sabine Spitzl**  
Mimstederstr. 32  
26427 Holtgast/Fulkum

Tel. 0 49 71/6 16 97 20  
info@meinsteinreich.de  
www.meinsteinreich.de

15.00 bis 17.00 Uhr **Rundgang durch den Herrlichkeitsort Dornum**. Treffpunkt: Rathaus Dornum, Schatthäuser Straße 9. Erw. 5,00 €, Schüler ab 14 Jahren 2,00 € (Infos Seite 51).

### Donnerstag 09.07.2020

10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im Indoor-Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).

11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).

17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Siel- und Schöpfwerkanlage**. Treffpunkt: Siel- und Schöpfwerk, Hafestraße, Dornumersiel. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).



20.00 bis 22.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit Thomas Kümper. Sein Programm umfasst das Beste aus 70 Jahren Musikgeschichte, von „Neil Young“ bis zu „Oasis“, von „Bob Dylan“ bis zu „Green Day“ und von den „Beatles“ bis hin zu „Coldplay“. Durch die Nähe zum Publikum schafft es der Musiker aus Aurich, mit ganz einfachen Mitteln (Gitarre, Mundharmonika und Gesang) eine ganz besondere Atmosphäre zu schaffen. Eintritt frei.

### Freitag 10.07.2020

8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

11.00 bis 12.00 Uhr **Kinderschminken** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC 1,00 € (Infos Seite 51).

12.15 bis 12.45 Uhr **Minidisco** für Kinder ab 3 Jahren im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC frei (Infos Seite 51).

14.30 Uhr **Kita-Abschluss-Fest** in der St.-Bartholomäus-Kirche zu Dornum mit Pastorin Cordula Trauner.

21.00 Uhr **Nachtorgel bei Kerzenschein** mit Stummfilm („Der General“ mit Buster Keaton) und Orgelimprovisation in der St.-Bartholomäus-Kirche zu Dornum.

### Samstag 11.07.2020

11.00 Uhr **Nachtorgel Familienkonzert**. „Karneval der Tiere“ von Camille Saint-Saëns in der St.-Bartholomäus-Kirche zu Dornum.

18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit Christian Jansen. 2008/09 hat er mit über 100 Auftritten in dem erfolgreich aufgeführten Musical „Heartbreak Hotel“ als Elvis-Darsteller mitgewirkt. 2018 entschied er, dass seine eigenen Songs, die von Johnny Cash und Elvis Presley mit Herz und Seele erhalten bleiben müssen. Ein Typ, eine Stimme und eine Gitarre begleiten die Zuhörer auf einer musikalischen Zeitreise durch den Abend. Eintritt frei.

### Sonntag 12.07.2020

11.00 bis 16.00 Uhr **Schaubetrieb und Mühlenführung** durch die Bockwindmühle Dornum. Veranstalter: Bockwindmühle von 1626 – Herrlichkeit Dornum e.V., außerhalb der Öffnungszeiten W. Broeksmid, Tel. (04933) 371 u. M. Röthling, Tel. (04933) 414555 (Infos Seite 51).

11.30 / 13.30 / 15.30 / 17.30 Uhr **Fahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden. Hin- und Rückfahrt Erwachsene 10,00 €, Kinder (4-12 Jahre) 5,00 €, Fahrrad (Tageskarte) 4,00 €, Hund 4,00 €. Ab Norden fährt die Bahn um 10.30 / 12.30 / 14.30 / 16.30 Uhr (Infos Seite 53).

15.00 Uhr **Gemeindefest** in und am Gemeindehaus in Nesse.

17.00 Uhr **Konzert mit dem Gospelchor „Happiness“** aus Emden in der Friedenskirche Westerholt. Weitere Infos finden Sie auf dieser Seite.

18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

# Happiness, Gospels & more

Gospelkonzert mit dem Emden Chor  
am 12. Juli in der Friedenskirche Westerholt



Happiness Gospels & more ist ein Chor mit rund 30 Stimmen aus Emden und Umgebung. Neu formiert im Jahr 2005, setzt er sich aus den unterschiedlichsten Typen und Charakteren zusammen. Allen gemein ist aber die Leidenschaft fürs Singen. So unterschiedlich die Mitglieder sind, so abwechslungsreich ist ihr Repertoire. Über die Jahre hat sich der Chor ein breites Repertoire aus verschiedenen Stilrichtungen erarbeitet. Acht Männer und 21 Frauen singen in vier Stimmlagen moderne Gospels, Spirituals, amerikanische Kirchenlieder und auch deutsche Oldies mit sinnreichen Texten – all das geht ins Herz und in die Beine.

Musikalisch begleitet auf dem Keyboard wird das Ensemble von Chorleiter Peter Zimmermann. Er sorgt mit seinen speziellen Arrangements – auch mal A cappella – immer wieder für Begeis-

terung sowohl beim Publikum als auch bei den Chormitgliedern. Seine gesanglichen Einlagen sind immer wieder ein Highlight bei den Auftritten.

Der Chor überträgt seine Liebe zur Musik mühelos auf das Publikum. Titel wie „Oh Happy Day“, „You are holy“ und „Amen“ sind als Klassiker der Gospelsongs meistens im Programm. „Wenn der Funke zum Publikum überspringt, ist es wie ein Geschenk und wir freuen uns immer über die gemeinsamen Erfolge“, so Chorleiter Peter Zimmermann.

Am Sonntag, 12. Juli tritt Happiness, Gospels & more in der Friedenskirche Westerholt auf. Das Konzert beginnt um 17 Uhr. Der Eintritt ist frei, um eine freiwillige Spende wird gebeten.

Achtung: Aufgrund der aktuellen Corona-Krise kann die Veranstaltung verschoben werden oder ausfallen. -bli-





**Montag 13.07.2020**

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

**Dienstag 14.07.2020**

- 09.00 bis 09.45 Uhr **Strandgymnastik** am Strand, Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Drachenbau für Kinder** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 10,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 12.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** am Strand von Neßmersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51).
- 10.30 Uhr **Abschlussgottesdienst** in der Grundschule Dornum mit Pastorin Cordula Trauner.
- 12.00 bis 13.45 Uhr **Kreativwerkstatt** am Strand von Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 14.00 bis 14.45 Uhr **Kinderschminken** am Strand von Neßmersiel. Eintritt mit NSC 1,00 € (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 15.30 Uhr **Minidisco** für Kinder ab 3 Jahren am Strand von Neßmersiel. Eintritt mit NSC frei (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 17.30 Uhr **Führung: Auf den Spuren der Dornumer Häuptlinge**. Treffpunkt: Wasserschloss Dornum. Erw. 5,00 €, Kinder (14 - 18 Jahre) 3,00 € (Infos Seite 51).
- 19.00 bis 21.00 Uhr **„Live am Deich“** mit Livemusik und Lagerfeuer mit Stockbrotbacken am Strand von Dornumersiel. Der Eintritt ist frei. Veranstalter: Tourismus GmbH Gemeinde Dornum, Tel. (04933) 91110, info@dornum.de.

**Mittwoch 15.07.2020**

- 09.00 bis 09.45 Uhr **Strandgymnastik** am Strand von Dornumersiel am Niveaball. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Wassergymnastik** im Meerwasserfreibad Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Rittertag** für Kinder. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 4,00 € (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 17.00 Uhr **Rundgang durch den Herrlichkeitsort Dornum**. Treffpunkt: Rathaus Dornum, Schatthäuser Straße 9. Erw. 5,00 €, Schüler ab 14 Jahren 2,00 € (Infos Seite 51).
- 16.00 Uhr **Schools out Party** für Kinder 1.-6. Schuljahr, im Gemeindehaus der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.

**Donnerstag 16.07.2020**

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im Indoor-Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Bootsbau mit Luftballon-Selbstantrieb** im Sturmfrei Neßmersiel. Anmeldung erforderl. 7,00 € Materialkosten (Infos Seite 51).
- 15.00 Uhr **Bibelgesprächskreis** im ev. Gemeindehaus Dornum.
- 17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Siel- und Schöpfwerkanlage**. Treffpunkt: Siel- und Schöpfwerk, Hafestraße, Dornumersiel. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).



20.00 bis 23.00 Uhr **Simone Höfker Live im „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel. Die junge Sängerin Simone Höfker wird mit einem bunten Repertoire aus Oldies, Schlagern, u.a. von Helene Fischer, Andrea Berg und Co., Country, hartem Rock und aktuellen Hits z. B. von Lady Gaga, die Zuschauer und Zuhörer begeistern. Der Eintritt ist frei.

**Freitag 17.07.2020**

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 12.00 Uhr **Kinderschminken** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC 1,00 € (Infos Seite 51).
- 12.15 bis 12.45 Uhr **Minidisco** für Kinder ab 3 Jahren im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC frei (Infos Seite 51).
- 14.00 bis 17.00 Uhr **DLRG/Nivea-Strandfest** am Strand von Dornumersiel. Familien aufgepasst! Um die Urlaubskinder rund ums Thema „Wasser“ fit zu machen, veranstaltet die DLRG in Zusammenarbeit mit Nivea jedes Jahr die beliebten Strandfeste. Strandeintritt.
- 17.00 bis 23.00 Uhr **Abend der offenen Kirche** in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.
- 21.00 Uhr **Nachtorgel bei Kerzenschein** mit Sopranistin Cornelia Fahrion (Basel) und Organist Teun Braken (NL) in der St.-Bartholomäus-Kirche zu Dornum.

**Samstag 18.07.2020**

- 14.00 Uhr **Schützen- und Volksfest** auf dem Schützenplatz Dornum. Veranstalter: Schützenverein Dornum e. V.
- 15.30 bis 18.00 Uhr **Vorprogramm zu den 27. Kunsttagen Dornum** im Wasserschloss zu **ABGESAGT!**
- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel. Singer/Songwriter Helge Plavenieks präsentiert eine Mischung aus Rock, Blues, Folk, Oldies und Eigenkompositionen, die er mit Gesang, Gitarre und diversen Fußpercussion vorträgt. Eintritt frei.

# GARTENBAU

# G

Inh. Thomas u. Stefan  
**roeneweg GbR**

## Garten-Service Dornumersiel

Tel. 04933/2999 · 26553 Dornum · Crimbershörn 4

Gartenpflege • Rasenpflege (auch Einzelaufträge)

Schredderdienst bis 15 cm ø • Grundstücksentwässerung

Baum- und Heckenschnitt • Wind- und Sichtschutzzäune

Information & Auftragsannahme: Tel. 04933/2999 · Fax 991398

**Sonntag 19.07.2020**

- 10.00 Uhr **Hauptgottesdienst** im Schützenzelt Dornum mit Pastorin Cordula Trauner.
- 10.00 Uhr **Schützen- und Volksfest** auf dem Schützenplatz Dornum. Veranstalter: Schützenverein Dornum e. V.
- 11.00 Uhr **Gottesdienst im Freien** am Oll Haven, Dornumersiel. Veranstalter: Dorfgemeinschaft Dornumersiel e.V. Der Eintritt ist frei.
- 11.00 bis 16.00 Uhr **Schaubetrieb und Mühlenführung** durch die Bockwindmühle Dornum. Veranstalter: Bockwindmühle von 1626 – Herrlichkeit Dornum e.V., außerhalb der Öffnungszeiten W. Broeksmid, Tel. (04933) 371 u. M. Röthling, Tel. (04933) 414555 (Infos Seite 51)
- 11.00 bis 18.00 Uhr **27. Kunsttage Dornum** im Wasserschloss zu Dornum. Gezeigt werden Werke der Malerei, Plastik, Skulpturen, Videokunst und Grafiken. Der Eintritt ist frei. Veranstalter: Kunsttage Dornum e.V. Weitere Infos unter Tel. (04933) **ABGESAGT!** www.kunst-in-dornum.de. Die Ausstellung läuft bis zum 08.08.2020 und ist täglich von 11.00 bis 18.00 geöffnet.
- 11.30 / 13.30 / 15.30 / 17.30 Uhr **Fahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden. Hin- und Rückfahrt Erwachsene 10,00 €, Kinder (4-12 Jahre) 5,00 €, Fahrrad (Tageskarte) 4,00 €, Hund 4,00 €. Ab Norden fährt die Bahn um 10.30 / 12.30 / 14.30 / 16.30 Uhr (Infos Seite 53).
- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

**Montag 20.07.2020**

- 10.00 Uhr **Schützen- und Volksfest** auf dem Schützenplatz Dornum. Veranstalter: Schützenverein Dornum e. V. Um 23.00 Uhr großes Abschluss-Höhenfeuerwerk.
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Piratentag** für Kinder. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 4,00 € (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

**Dienstag 21.07.2020**

- 09.00 bis 09.45 Uhr **Strandgymnastik** am Strand, Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Drachenbau für Kinder** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 10,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 12.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** am Strand von Neßmersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51).
- 12.00 bis 13.45 Uhr **Kreativwerkstatt** am Strand von Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 14.00 bis 14.45 Uhr **Kinderschminken** am Strand von Neßmersiel. Eintritt mit NSC 1,00 € (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 15.30 Uhr **Minidisco** für Kinder ab 3 Jahren am Strand von Neßmersiel. Eintritt mit NSC frei (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 17.00 Uhr **Vespergottesdienst** in der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.
- 19.00 bis 21.00 Uhr **„Live am Deich“** mit Livemusik und Lagerfeuer mit Stockbrocken am Strand von Dornumersiel. Der Eintritt ist frei. Veranstalter: Tourismus GmbH Gemeinde Dornum, Tel. (04933) 91110, info@dornum.de.

**Mittwoch 22.07.2020**

- 09.00 bis 09.45 Uhr **Strandgymnastik** am Strand von Dornumersiel am Niveaball. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Wassergymnastik** im Meerwasserfreibad Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).

**Maler Benny**

Tapezieren · Streichen · Fußbodenarbeiten · Spachteln



**Benjamin Schmidt**  
Ostfreesenstraat 15 · 26553 Dornum  
Tel. (0 49 33) 87 88 400 · Mobil (0152) 27 71 56 45

**ELEKTROTECHNIK****Groenewold & Reichow GbR**

- ✓ Installation
- ✓ Netzwerktechnik
- ✓ Antennentechnik
- ✓ Smart Home
- ✓ Kundendienst **BOSCH LIEBHERR Miele SIEMENS**



An der Eiche 8 · 26487 Blomberg  
Blomberg · Tel. 0 49 77 - 9 38 88 88  
Esens · Tel. 0 49 71 - 9 24 73 66

- 11.00 bis 13.00 Uhr **Rundgang durch den Herrlichkeitsort Dornum**. Treffpunkt: Rathaus Dornum, Schatthäuser Straße 9. Erw. 5,00 €, Schüler ab 14 Jahren 2,00 € (Infos Seite 51).
- 11.30 / 13.30 / 15.30 / 17.30 Uhr **Fahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden. Hin- und Rückfahrt Erwachsene 10,00 €, Kinder (4-12 Jahre) 5,00 €, Fahrrad (Tageskarte) 4,00 €, Hund 4,00 €. Ab Norden fährt die Bahn um 10.30 / 12.30 / 14.30 / 16.30 Uhr (Infos Seite 53).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Feen- & Kobold-Party** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Anmeldung erforderlich. Ab 4 Jahren, 4,00 € p.P. (Info Seite 51).

**Donnerstag 23.07.2020**

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im Indoor-Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Kreativwerkstatt** im Indoor Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Siel- und Schöpfwerkanlage**. Treffpunkt: Siel- und Schöpfwerk, Hafestraße, Dornumersiel. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).
- 19.00 Uhr **Westerbur-Olympiade im Rahmen der Festwoche der Feuerwehr Westerbur** mit Spiel, Spaß und Gaudi für Urlauber sowie öffentliches Preisklüttern für Jedermann am Spiel- und Sportplatz an der Mühle Westerbur. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt. Eintritt frei. Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Westerbur.



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit „Franky Alcatraz“. Rock aus dreieinhalb Jahrzehnten, kredenzt mit Westergitarre und Gesang. Songs von Interpreten wie Neil Young, Pink Floyd, Creedence Clearwater Revival und den Rolling Stones erwarten das Publikum. Eintritt frei.

**Freitag 24.07.2020**

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 12.00 Uhr **Kinderschminken** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC 1,00 € (Infos Seite 51).
- 12.15 bis 12.45 Uhr **Minidisco** für Kinder ab 3 Jahren im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC frei (Infos Seite 51).
- 14.30 Uhr **Schützenfest in Blomberg**. Ab 20.00 Uhr Disco. Veranstalter: Schützenverein Blomberg.
- 18.00 Uhr **Abendfahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden mit Grillevent. Ab Norden fährt die Bahn um 22.00 Uhr (Infos Seite 53).

## Ihr Meisterbetrieb für Maurer- und Zimmerer-Arbeiten

Neubauten  
Um- und Anbauten  
Kellerabdichtungen  
Sanierungsarbeiten

Dachstühle  
Dacheindeckungen  
Dachgauben  
Umdeckung

**Bauunternehmung**

**Ingolf Eiben GmbH**  
Südmooring 12 - 26487 Blomberg  
Tel. 04977 917400



Mobil 01 73 / 8 84 31 22 • [ingolf.eiben@t-online.de](mailto:ingolf.eiben@t-online.de)

# Beten, singen und spielen am Strand

Strandkirche in Neßmersiel lädt im Juli und August zu Gottesdiensten und Lagerfeuer ein



Tolle Stimmung verspricht das Lagerfeuer der Kirchengemeinde Nesse am Strand von Neßmersiel.

19.00 Uhr **Festwoche der Feuerwehr Westerbur – „Räucherabend“** mit frischem Räucherfisch direkt aus dem Räucherofen, Schauräuchern sowie öffentlichem Preisklütern am Spiel- und Sportplatz an der Mühle Westerbur. Eintritt frei. Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Westerbur.

21.00 Uhr **Nachtorgel bei Kerzenschein** mit Tim Krüger (Stuttgart) in der St.-Bartholomäus-Kirche zu Dornum.

### Samstag 25.07.2020

11.00 bis 16.30 Uhr **Kutterkorso in Dornumersiel**. Der beliebte Kutterkorso startet vom Hafen in Dornumersiel. Eintritt frei.

14.30 Uhr **Schützenfest in Blomberg**. Ab 14.30 Uhr Kinderbelustigung, Ab 20.00 Uhr Festball der Schützen. Veranstalter: Schützenverein Blomberg.

18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

18.00 Uhr **Festwoche der Feuerwehr Westerbur – großes öffentliches Grillfest** mit verschiedenen Leckereien vom Schwenkgrill, Cocktails, Fassbier und Partystimmung mit DJ Eikman am Spiel- und Sportplatz an der Mühle Westerbur. Der Eintritt ist frei. Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Westerbur.



20.00 bis 23.00 Uhr **Live-Musik in „Windfuhrs Pub“**, Amselstraße 22 in Neßmersiel mit „Washbone & Slide“. Das Kult-Duo, bestehend aus Michel Drefs (Percussion, Spoons, Cajon, Washboard, Bones, Maultrommel, Gesang) und René Klum (Blechgitarren, Gitarre, Gesang, Basic Rhythm Maschine, Harp) präsentiert eine Melange aus bluesigen, folkigen, jazzigen und lustigen Tönen auf zum Teil selbst gebauten Instrumenten mit stilistischer Vielfalt und origineller Bühnenpräsenz. Eintritt frei.

### Sonntag 26.07.2020

11.00 bis 16.00 Uhr **Schaubetrieb und Mühlenführung** durch die Bockwindmühle Dornum. Veranstalter: Bockwindmühle von 1626 – Herrlichkeit Dornum e.V., außerhalb der Öffnungszeiten W. Broeksmid, Tel. (04933) 371 u. M. Röthling, Tel. (04933) 414555 (Infos Seite 51).

Spende und werde ein Teil von uns.  
[seenotretter.de](http://seenotretter.de)  
#teamseenotretter

Facebook, Twitter, Instagram, YouTube icons.

„Begonnen haben wir im letzten Sommer“, berichtet die Nessmerin Simone Höfker stolz von einem gelungenen Start der Strandkirche in Neßmersiel. Engagierte Mitglieder der ev.-luth. St.-Marien-Kirchengemeinde im Warfendorf hatten erstmals 2019 die Idee, am Strand einen Open-Air-Gottesdienst anzubieten. Schnell wurde das Vorhaben in die Tat umgesetzt. Der Zuspruch war enorm.

In diesem Sommer möchte das Strandkirchen-Team an den erfolgreichen Auftakt im vergangenen Jahr anknüpfen. Zum Team zählen neben Simone Höfker auch Sonja Bents und Uwe Trännapp. Unterstützung kommt von den Neßmersielern Manfred Pree und Bernd Westerholt.

Die verantwortlichen Organisatoren laden am 2. und 9. August zu einem Gottesdienst am Strand ein. Beginn ist um 10 Uhr. In Verbindung mit dem religiösen Aspekt ist die Umgebung das Highlight. „Ein Open Air Gottesdienst mit Gesang, Musik und Meeresrauschen im Hintergrund ist ein tolles Urlaubserlebnis mit Erinnerungswert“, schwärmt Simone Höfker. Eingeladen sind Gäste, Einheimische und Kinder, die einen Moment der Besinnung suchen, aber auch spielen, singen und tanzen möchten.

Zusätzlich lädt das Strandkirchen-Team am 30. Juli und 5. August, jeweils ab 17 Uhr zu einem Treffen am Lagerfeuer am Strand von Neßmersiel ein.



Großen Zuspruch fanden im vergangenen Sommer die Strand-Gottesdienste in Neßmersiel.

- 11.30 / 13.30 / 15.30 / 17.30 Uhr **Fahrt mit der Museumseisenbahn** vom Bahnhof Dornum nach Norden. Hin- und Rückfahrt Erwachsene 10,00 €, Kinder (4-12 Jahre) 5,00 €, Fahrrad (Tageskarte) 4,00 €, Hund 4,00 €. Ab Norden fährt die Bahn um 10.30 / 12.30 / 14.30 / 16.30 Uhr (Infos Seite 53).
- 14.00 Uhr **Schützenfest in Blomberg**. Um 14.00 Uhr startet der große Festumzug mit befreundeten Vereinen und Spielmansszügen. Veranstalter: Schützenverein Blomberg.
- 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr **Dem Wind entgegen – Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage** in Westerholt. Weitere Infos Seite 51.

### Montag 27.07.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Bauch, Beine, Po** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Video-Clip-Dancing** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos. Anmeldung erforderlich (Infos Seite 51).
- 14.00 Uhr **Schützenfest in Blomberg**. Veranstalter: Schützenverein Blomberg.
- 15.00 bis 16.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).

### Dienstag 28.07.2020

- 09.00 bis 09.45 Uhr **Strandgymnastik** am Strand, Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Drachenbau für Kinder** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 10,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 12.00 Uhr **Naturkosmetik selber machen** am Strand von Neßmersiel. Anmeldung erforderlich. 8,00 € p.P. (Info Seite 51).
- 12.00 bis 13.45 Uhr **Kreativwerkstatt** am Strand von Neßmersiel. 2,00 € bis 7,00 € (Materialkosten) (Infos Seite 51).
- 14.00 bis 14.45 Uhr **Kinderschminken** am Strand von Neßmersiel. Eintritt mit NSC 1,00 € (Infos Seite 51).
- 15.00 bis 15.30 Uhr **Minidisco** für Kinder ab 3 Jahren am Strand von Neßmersiel. Eintritt mit NSC frei (Infos Seite 51).
- 15.30 bis 16.30 Uhr **Meditation zum Trommelklang** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. 6,00 € p.P. (Infos Seite 51).
- 19.00 bis 21.00 Uhr **„Live am Deich“** mit Livemusik und Lagerfeuer mit Stockbrotbacken am Strand von Dornumersiel. Der Eintritt ist frei. Veranstalter: Tourismus GmbH Gemeinde Dornum, Tel. (04933) 91110, info@dornum.de.

### Mittwoch 29.07.2020

- 09.00 bis 09.45 Uhr **Strandgymnastik** am Strand von Dornumersiel am Niveaball. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Wassergymnastik** im Meerwasserfreibad Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Rundgang durch den Herrlichkeitsort Dornum**. Treffpunkt: Rathaus Dornum, Schatthausen Straße 9. Erw. 5,00 €, Schüler ab 14 Jahren 2,00 € (Infos Seite 51).
- 11.30 bis 13.00 Uhr **Rittertag** für Kinder. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 4,00 € (Infos Seite 51).
- 20.00 Uhr **KEB Sommergespräche**: „Glaube und Leben im Nahen Osten – Eindrücke eines Kulturreisenden“, Referent: Martin Kessens, im Gemeindehaus der kath. St.-Willehad-Kirche in Esens, Marienkamper Str. 14.

## Buchempfehlung



Miriam Liedvogel  
„Handbuch  
für kleine  
Wattforscher“

Ein Lese- und  
Erlebnisbuch für  
Schulkinder, aber  
auch für Erwachsene  
als Einstieg, um die  
Pflanzen- und  
Tierwelt mit ihren  
ökologischen  
Zusammenhängen  
kennenzulernen.



„Handbuch für kleine Wattforscher“

**Preis: 9,90 Euro**

ISBN: 978-3-941163-22-5

Erhältlich in vielen Nationalpark-Häusern,  
über den Buchhandel  
und versandkostenfrei online unter  
[www.soeker-druckshop.de](http://www.soeker-druckshop.de)



Ein Gemeinschaftsprojekt vom Nationalpark-Haus  
Dornumersiel und dem Verlag ESE.



### Donnerstag 30.07.2020

- 10.00 bis 10.45 Uhr **Dehnen, Entspannen, Traumreise** im Indoor-Spielpark „Sturmfrei“, Neßmersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.30 bis 12.00 Uhr **Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 € (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Bootsbau mit Luftballon-Selbstantrieb** im Sturmfrei Neßmersiel. Anmeldung erforderl. 7,00 € Materialkosten (Infos Seite 51).
- 17.00 Uhr **Lagerfeuer am Strand** von Neßmersiel. Veranstalter Strandkirchen-team (Infos Seite 48).
- 17.00 bis 19.00 Uhr **Führung durch die Siel- und Schöpfwerkanlage**. Treffpunkt: Siel- und Schöpfwerk, Hafenstraße, Dornumersiel. Erw. 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre frei (Infos Seite 51).



20.00 bis 23.00 Uhr **WIEN-TO Live** im „Windfuhrs Pub“, Amselstraße 22 in Neßmersiel. Wer „Vathouse“, die Folk- und Rockband aus Ostfriesland kennt, wird sich über die drei freuen. Wiard, Enno und Torsten spielen Songs mit spaßigen Texten, aber auch irische Folksongs sowie Stimmungslieder und Rock'n'Roll. Eintritt frei.

### Freitag 31.07.2020

- 8.00 bis 8.45 Uhr **Sonnengruß für Anfänger** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 10.45 Uhr **Klima Walking**. Treffpunkt: „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos (Infos Seite 51).
- 10.00 bis 11.00 Uhr **Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € p.P. (Infos Seite 51).
- 11.00 bis 12.00 Uhr **Kinderschminken** im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC 1,00 € (Infos Seite 51).
- 12.15 bis 12.45 Uhr **Minidisco** für Kinder ab 3 Jahren im „Reethaus am Meer“, Dornumersiel. Eintritt mit NSC frei (Infos Seite 51).
- 21.00 Uhr **Nachtorgel bei Kerzenschein** mit dem Organisten Jochem Schuurmann in der St.-Bartholomäus-Kirche zu Dornum.

## CORONAVIRUS

+++Ausbreitung eindämmen+++



Regelmäßig & intensiv  
Hände waschen



Husten & Niesen  
in die Armbeuge



Keine Hände  
schütteln



Abstand halten

bei Symptomen 116117 anrufen

© Bundesregierung



Mal Krönung, mal Dröhnung: Rolf Kopper, Geschäftsführer der Tourismus GmbH, blickt auf 2019 zurück.

## Tops

### 1. Nivea-Ball:

„Top-Ereignis Nummer eins ist natürlich der Erhalt unseres Nivea-Balls!“, erklärt Rolf Kopper. 1973 errichtet, ist das knapp elf Meter hohe Wahrzeichen des Dornumersielers Strandes das letzte seiner Art an Nord- und Ostsee. Nach einer ersten Renovierung vor gut 20 Jahren war 2019 eine Komplettsanierung inklusive neuer Statik fällig. Mit im Boot war, als „Urheberin“ des Nivea-Balls, die Beiersdorf AG, die mit 35.000 Euro den Großteil der Kosten übernahm.

Der Abbau im Mai ging unter großem Echo der sozialen Medien vonstatten. Der einhellige Tenor, auch einer Online-Petition, lautete: „Der Ball muss bleiben!“ Die MB Metallbau GmbH aus Esens



Am 2. August 2019 wurde der frisch renovierte Nivea-Ball öffentlich feierlich enthüllt.

# Tops & Flops im Rückspiegel

## Rolf Koppers persönliche Sicht auf die Saison 2019

Einen speziellen Rückblick auf 2019 hält Rolf Kopper: Vier „Tops“ und drei „Flops“ hat der Geschäftsführer der Tourismus GmbH Gemeinde Dornum für das „Blinkfuer“ zusammengestellt. Was lief in der vorigen Saison besonders, was nicht so gut? Wobei mit „Flop“ keine Katastrophe gemeint ist, sondern Verbesserungswürdiges.

legte sich gehörig ins Zeug, damit es am 2. August soweit sein konnte: Zum Auftakt des 2019er DLRG/Nivea-Strandfestes wurde der grundsanierte Nivea-Ball öffentlich enthüllt.

„Er ist das wohl meistfotografierte Objekt, alle kennen ihn und die meisten verbindet eine persönliche Geschichte mit ihm“, unterstreicht Rolf Kopper die Bedeutung des Nivea-Balls. „Als kulturelles Zeitdokument für den hiesigen Tourismus gehört er einfach zu Dornumersiel.“

### 2. Campingplatz Dornumersiel:

„Ein weiteres ‚Top‘ ist die tolle Resonanz auf unseren sanierten Campingplatz“, berichtet Rolf Kopper. Beginnend 2014 mit dem Wohnmobilplatz wurde der gesamte Campingplatz am Nordseestrand bis 2019, der Fertigstellung des Mehrgenerationenplatzes, von Grund auf saniert und modernisiert. „Die neuen Stellplätze, das neue Sanitärgebäude sowie die liebevolle Ausstattung kommen bei den Gästen gut an“, freut sich der Geschäftsführer. „Die Google-Bewertungen liegen bei nunmehr stolzen 4,3 Sternen.“ Finanziell trage der Campingplatz nun zum Unterhalt der touristischen Infrastruktur bei.

### 3. Freilizenzen:

Fing 2014 als „kreativer Müßiggang im Urlaub“ an. Zug um Zug baute die Tourismus GmbH rund um diesen Begriff – zusammengesetzt aus Freizeit und Faulenzen – ein unverwechselbares Urlaubserleben – empfinden auf. „Für dieses tolle Thema, zudem unser Alleinstellungs-

merkmal im Marketing, konnten mittels zweier Förderanträge insgesamt über 50.000 Euro netto eingeworben werden“, so Geschäftsführer Kopper. Freilizenzen passe ideal zum heutigen touristischen Megatrend „Slow Travel“ und biete damit vielfältige Möglichkeiten für Leistungsträger, eine große Zielgruppe anzusprechen. „Mit den Fördergeldern wird das Thema nochmals nachgeschärft und weiter ausgebaut.“

### 4. Neßmersieler Mühle:

Ins Staunen brachte Rolf Kopper im Herbst 2019 eine Baustellenbesichtigung der Neßmersieler Mühle: „Es ist wirklich beeindruckend, wie viel Potenzial in diesem historischen Gebäude steckt. Durch Zufall konnte ich mir die Mühle an einem stürmischen und regnerischen Herbsttag ansehen.“ Die Räume seien etwas verwinkelt, aber sehr großzügig. „Die neue Galerie ist fantastisch, obwohl man sich aufgrund des Wetters kaum hinauswagen konnte. Ich bin sehr gespannt, wie die alte Mühle dann demnächst für Besucher zugänglich gemacht wird.“

## Flops

### 1. Fachkräftemangel im Freibad:

„Zwar bildet die Tourismus GmbH Fachkräfte aus, aber dennoch gibt es für diesen spannenden Beruf deutlich zu wenig interessierten Nachwuchs“, bedauert Rolf Kopper. In Deutschland mussten 2019 viele Bäder schließen oder die Öffnungszeiten reduzieren. „Das Freibad Dornu-

mersiel war davon auch ein paar Tage im September betroffen, denn unsere Mitarbeiter waren erkrankt.“ Wer an diesem Ausbildungsberuf interessiert ist, kann sich gerne bei der Tourismus GmbH melden: „Gegebenenfalls stellen wir sogar eine Unterkunft!“

### 2. Amtlicher Aufwand:

Energieaudit und Beihilfenrecht, Datenschutz und Arbeitssicherheit sind nur einige Beispiele für behördlich verursachten Arbeits- und Finanzaufwand, den die Tourismus GmbH zusätzlich zu bewältigen hat. „In sehr regelmäßigen Abständen müssen wir uns gesetzlichen Neuerungen fügen, die erhebliche Mittel binden“, teilt Rolf Kopper mit. „Natürlich muss das sein, und natürlich versuchen wir all dies zu erledigen. Dennoch würden wir lieber Geld für andere nutzbare Attraktionen ausgeben“, wünscht sich der Geschäftsführer weniger Bürokratiehürden.

### 3. Krähen:

„Die Entwicklung der Krähenkolonien im April 2019 am Mahlbussen und in Dornum ist wirklich beängstigend“, hat Rolf Kopper festgestellt. „Der Geräuschpegel und der Kot sind tatsächlich eine Belastung. Krähen sieht man immer mehr, andere Singvögel leider immer weniger“, so seine Beobachtung. Eine Regulierung der Krähenpopulation sei vom Gesetz her nicht möglich. „Dennoch möchte man am liebsten jeden Gast auffordern, immer schön laut in die Hände zu klatschen, sobald er in der Nähe einer Krähenkolonie ist.“ -bl/köp-

## Informationen zu Fitnesskursen, Kinderprogramm und Führungen

## Aktiv und fit

### ■ Stretching

bis zum 24.06. jeweils mittwochs von 08.00 - 08.45 Uhr.  
Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafestraße 3, 26553 Dornumersiel.

Tägliche Dehnung maximiert die Flexibilität und Beweglichkeit. Sie verhindert die mit dem Alter einhergehende Verringerung der Mobilität. Stretching ist zudem hilfreich zur Stressbewältigung. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

### ■ Schwing dich fit mit Flexibar-Gymnastik

jeweils montags von 15.00 bis 16.00 Uhr und freitags von 10.00 bis 11.00 Uhr  
Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafestraße 3, 26553 Dornumersiel.

Mit einfachen Übungen vermitteln wir Ihnen leichtes Training mit dem FlexiBar, das Sie auch als Einsteiger problemlos zu Hause weiterführen können. Das Besondere beim Training mit dem FlexiBar ist, dass durch die Vibration des etwa 1,5 m langen Stabes vor allem die Tiefenmuskulatur gestärkt wird. Verspannungen im Schulter- oder Nackenbereich können Sie durch gezieltes Training mithilfe des besonderen Sportgerätes lösen! Mit NSC kostenlos, ohne NSC 5,50 € pro Person.

### ■ Bauch, Beine, Po

jeweils montags um 10.00 Uhr  
Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafestraße 3, Dornumersiel.

Mit Spaß und Musik wird hier die Figur gezielt geformt und gestrafft. Nach einer intensiven Aufwärmphase folgt ein ausdauerndes Kräftigungstraining, welches die Fettverbrennung ankurbelt. Mit effektiven Übungen im Stehen und im Liegen auf der Matte werden wir gemeinsam Bauch, Beine und Gesäßmuskeln formen. Der Kurs ist für Anfänger, Wiedereinsteiger und Trainierte ab 12 Jahren. Bitte bringen Sie ein Handtuch und etwas zu trinken mit. Mit NSC kostenlos.

### ■ Rückengymnastik

bis zum 24. Juni jeweils mittwochs um 10.00 Uhr  
Treffpunkt: Indoor-Spielpark Sturmfrei, Störtebekerstraße 18, Neßmersiel

Das Ziel der Rückengymnastik ist die Kräftigung der Rumpfmuskulatur. Auch die Mobilisation, die Dehnung und Entspannung sowie die Kräftigung der Rücken-Gegenspieler, Bauch- & Brustmuskulatur, werden nicht vergessen. Alle Übungen können Sie zu Hause weiter machen, um den Rücken zu kräftigen. Der Kurs ist für Anfänger, Wiedereinsteiger und Trainierte ab 12 Jahren. Bitte bringen Sie ein Handtuch und etwas zu trinken mit. Mit NSC kostenlos.

### ■ Klima Walking

jeweils freitags um 10.00 Uhr  
Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafestraße 3, Dornumersiel.

Beim Klima Walking wird das besondere Reizklima der Nordsee außerordentlich intensiv erlebt. Wir walken mit oder ohne Walking Stöcke (bitte eigene Stöcke mitbringen) am Weltnaturerbe Wattenmeer und atmen dabei die gesunde Luft der Nordsee ein. Walking ist nichts für Eilige, sondern für bewusste Bewegung. Der gesundheitliche Effekt ist enorm, ohne die Gelenke zu belasten. Darüber hinaus sorgt Walking für ein besseres Körpergefühl und stärkt Ihre Muskeln. Der Kurs ist für Anfänger, Wiedereinsteiger und Trainierte ab 12 Jahren. Bitte bringen Sie ein Handtuch und etwas zu trinken mit. Mit NSC kostenlos.

### ■ Wassergymnastik

ab 01.07. jeweils mittwochs um 10.00 Uhr  
Treffpunkt: Meerwasserfreibad, Dornumersiel.

Die schonenden Kraft- und Konditionsübungen im gesunden salzigen Wasser des beheizten Freibads Dornumersiel helfen dabei, die Muskulatur sowie Ihr Herz-Kreislaufsystem zu stärken. Der ureigene Widerstand des Wassers unterstützt von Natur aus bei dieser ganzheitlichen Stärkung von Muskulatur und Herz-Kreislauf-System. Mit NSC kostenlos.

### ■ Strandgymnastik

ab 30.06. jeweils dienstags um 09.00 Uhr am Strand in Neßmersiel und ab dem 01.07. jeweils mittwochs um 09.00 Uhr am Strand Dornumersiel

Der ideale Start in den Tag: Frische Nordseeluft in den Lungen, fröhliche Menschen und etwas Bewegung. Mit der Strandgymnastik können Sie sportlich den Tag beginnen und den Körper mit Kräftigungs- und Dehnübungen fit halten. Mit NSC kostenlos.

### ■ Gleichgewichts- & Beweglichkeitstraining

bis zum 25.06. jeweils donnerstags um 10.00 Uhr  
Indoor-Spielpark Sturmfrei, Störtebekerstraße 18, Neßmersiel

Beim Gleichgewichtstraining handelt es sich um Koordinationstraining, das deine Wahrnehmung von Körperbewegungen schult und kleine, stabilisierende Muskeln

## Entspannung

### ■ Naturkosmetik selber machen

bis zum 24.06. jeweils mittwochs um 11.00 Uhr  
Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafestraße 3, 26553 Dornumersiel.

ab dem 30.06. jeweils dienstags um 10.00 Uhr  
Treffpunkt: Strand Neßmersiel, 26553 Neßmersiel

Die eigene Gesichtscrème selbst herstellen, die Qualität der Ausgangsprodukte selbst bestimmen und kennen - das wünschen wir uns, wenn wir die Inhaltsangaben unserer Cremes zu Hause betrachten. Das heißt: „selber rühren“. In einer Gruppe Gleichgesinnter bringt dies am meisten Spaß. Anmeldung erforderlich: Tourist-Info Dornumersiel, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de). 8,00 € pro Person.

### ■ Mandalas für Erwachsene

bis zum 26.06. jeweils freitags um 11.30 Uhr  
Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafestraße 3, 26553 Dornumersiel.

Mandalas ausmalen bedeutet, sich einer Sache mit voller Aufmerksamkeit zu widmen. Die spirituelle Kreisform hilft dabei, sich vom Alltagsgeschehen abzulenken und den Stress für eine Weile abzustellen. Mit Entspannungsmusik lassen wir unseren Gedanken freien Lauf und finden zurück zur inneren Ruhe. Mit NSC kostenlos.

### ■ Meditation zum Trommelklang

jeweils dienstags von 15.30 bis 16.30 Uhr  
Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafestraße 3, 26553 Dornumersiel.

Der Klang des meditativen Trommelschlags hilft, Sie in einen leichten Dämmerzustand zu versetzen. Sie werden überrascht sein, wie entspannend es sein kann, dem Klangbild der Trommel zu lauschen und diese angenehme Art der „Entschleunigung“ zu erleben. Anmeldung erforderlich: Tourist-Info Dornumersiel, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de). 6,00 € pro Person.

### ■ Dehnen, Entspannen, Traumreise

bis zum 23.06. jeweils dienstags, ab 02.07. jeweils donnerstags um 10.00 Uhr  
Treffpunkt: Indoor-Spielpark Sturmfrei, Störtebekerstraße 18, Neßmersiel.

Nehmen Sie sich eine kleine Auszeit, tanken Sie Energie für den Tag. In diesem unserem Dehnungs- und Entspannungsprogramm gewinnen Sie Kraft und Wohlbefinden für den Tag. Wir machen sanfte Übungen auf der Matte und haben angenehme Musik im Hintergrund. Der Kurs ist für Anfänger, Wiedereinsteiger und Trainierte ab 12 Jahren. Bitte bringen Sie ein Handtuch und etwas zu trinken mit. Mit NSC kostenlos.

### ■ Entspannung und Stressbewältigung mit Qigong

jeweils donnerstags von 10.30 bis 12.00 Uhr  
Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafestraße 3, Dornumersiel.

Entspannen und schützen Sie Ihren Körper, bekommen Sie den Kopf frei nach den Prinzipien der TCM. Lernen Sie etwas aus der Tuina Selbstmassage. Phantasieereisen und Klänge von Klangschalen runden die Übungseinheit ab. Anmeldung erforderlich: Tourist-Info Dornumersiel, Hafestraße 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de). Mit NSC 12,00 €, ohne NSC 13,00 €.

### ■ Sonnengruß für Anfänger

jeweils freitags um 08.00 Uhr  
Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafestraße 3, Dornumersiel.

Bringe Sonne in dein Leben - mit dem Yoga Sonnengruß. Eine Übung, um Körper, Geist und Seele zu aktivieren. Hervorragend, um den Kreislauf anzuregen und neue Lebensenergien zu bekommen. Bitte bringen Sie ein Handtuch und etwas zu trinken mit. Tourist-Info Dornumersiel, Hafestraße 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110, [www.dornum.de](http://www.dornum.de). Mit NSC kostenlos.

## Kreativ

### ■ Kreativwerkstatt für Erwachsene

bis 22.06. jeweils montags von 11.00 bis 13.00 Uhr  
Treffpunkt: Indoor-Spielpark Sturmfrei, Störtebekerstr. 18, 26553 Neßmersiel

Gönnen Sie sich etwas Zeit, Ihre Kreativität zu genießen und auszuleben. Sie können mit verschiedensten Materialien experimentieren. Ohne Anmeldung. Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 2,00 - 7,00 €.

## Kids-Zone

### ■ Drachenbau für Kinder

30.06. - 28.07. jeweils dienstags von 10.00 bis 11.00 Uhr  
Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafestraße 3, 26553 Dornumersiel.

Baut euch einen Drachen und lasst ihn auf der Drachenwiese in Dornumersiel steigen. Der Spaßfaktor ist garantiert, denn der Drache fliegt schon ab einer Windstärke! Für Kinder ab 4 Jahren. Kinder bis 6 Jahre bitte nur in Begleitung eines Erwachsenen. Anmeldung erforderlich: Tourist-Info Dornumersiel, Hafestraße 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de). 10,00 € pro Person.

## Kids-Zone

### Kreativwerkstatt

Ab 21.04. - 23.06., jeweils dienstags u. 23.04. - 25.06., 09.07., 23.07. jeweils donnerstags von 11.00 - 13.00 Uhr

Treffpunkt: Indoor-Spielpark Sturmfrei, Störtebekerstr. 18, 26553 Neßmersiel

30.06. - 28.07. jeweils dienstags von 12.00 - 13.45 Uhr

Treffpunkt: Strand Neßmersiel, 26553 Neßmersiel

Fantasievolles selber basteln, zum Beispiel T-Shirts, Taschen und Porzellan bemalen, Traumfänger und Muschelkästchen basteln, Oster-, Herbst- und Weihnachtsbasteln... Die Kreativwerkstatt ist für Eltern und Kinder (ab 4 Jahren). Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 2,00 - 7,00 €. Kinder unter 4 Jahren nur mit Begleitung.

### Kinderschminken

03.07. - 31.07. jeweils freitags von 11.00 - 12.00 Uhr.

Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel

30.06. - 28.07. jeweils dienstags von 14.00 - 14.45 Uhr

Treffpunkt: Strand Neßmersiel, 26553 Neßmersiel

Aus vielen Vorlagen sucht ihr euch euer Lieblingsmotiv aus. Wir verwenden allergikerfreundliche und hautverträgliche Profi-Kinderschminke auf Wasserbasis, die sich leicht mit Wasser und Seife abwaschen lässt. Eintritt 1,00 € mit NSC.

### Minidisco

03.07. - 31.07. jeweils freitags von 12.15 - 12.45 Uhr

Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel

30.06. - 28.07. jeweils dienstags von 15.00 - 15.30 Uhr

Treffpunkt: Strand Neßmersiel, 26553 Neßmersiel

Zum Abzappeln! Unvergessliche Erinnerungen für die Kinder & gesellige Momente für die ganze Familie: Hier sind die kleinen ganz groß! Diese Party ist für alle Kids, die sich gerne zur Musik bewegen! Für Kinder ab 1 Jahr. Eintritt mit NSC frei!

### Piratentag

06.07. + 20.07. von 11.30 - 13.00 Uhr

Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel

Wir machen uns auf den Weg, um den Schatz in Dornumersiel zu finden...

Bevor wir uns auf Schatzsuche begeben, werden wir unsere Ausrüstung vorbereiten: Jeder soll gleich erkennen, dass es sich hier um echte Piraten handelt! Deshalb brauchen wir so einiges: von der Augenklappe bis zum Piratenhut. Natürlich brauchen wir auch Wissen über die Piraten, dafür haben wir noch ein kleines Piratenquiz vorbereitet. Für Kinder von 4 - 12 J. Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 4,00 €. Anmeldung erforderlich, Tourist-Info Dornumersiel, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de)

### Rittertag

01.07., 15.07., 29.07. jeweils um 11.30 - 13.00 Uhr

Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel

Heute sind wir echte Ritter! Du bekommst einen Einblick in das Leben im Mittelalter.

Ein tapferer Ritter zieht durch das Land. Da kam ein böser Drache und besetzte seine Königsburg. Dem tapferen Ritter sind nur ein altes Schwert und sein schmutziger Umhang geblieben. Jetzt ist er auf der Suche nach tapferen Rittern, um die Burg zurückzuerobern! Bist du dabei? Wir verkleiden uns als Ritter oder als Burgdame und kämpfen gegen den Drachen, vielleicht gibt es als Belohnung ja sogar einen Schatz! Für Kinder von 4 - 12 J. Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 4,00 €. Anmeldung erforderlich, Tourist-Info Dornumersiel, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de)

### Bootsbau

02.07., 16.07., 30.07. von 11.00 - 13.00 Uhr

Treffpunkt: Indoor-Spielpark Sturmfrei, Störtebekerstr. 18, 26553 Neßmersiel

Wir bauen aus Holz und einem Luftballon ein kleines Boot. Das Boot wird durch die entweichende Luft aus dem Ballon angetrieben. Mit der komprimierten Luft im Luftballon schwimmt dieses Boot schnell und eine ganz schön weite Strecke. Der Bau des Bootes, sowie das Schwimmen lassen, ist eine tolle Erfahrung, nicht nur für Kinder. Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 7,00 €. Kinder unter 6 Jahren nur mit Begleitung.

### Naturkosmetik selber machen

Ab 22.04. - 24.06. jeweils mittwochs von 11.00 - 13.00 Uhr

Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel

30.06. - 28.07. jeweils dienstags von 10.00 - 12.00 Uhr

Treffpunkt: Strand Neßmersiel, 26553 Neßmersiel

Naturkosmetik selber machen, egal ob Gesichtsscreme, Lippenpflegestift oder Handcreme. Für Kinder ab 12 Jahren. Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 8,00 €. Anmeldung erforderlich, Tourist-Info Dornumersiel, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de).

### Video-Clip-Dancing

29.06., 27.07. von 11.30 - 13.00 Uhr

Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel

Erlernt werden coole Videoclip-Choreographien zu aktueller Musik. Für Kinder ab 8 Jahren. Eintritt mit NSC frei, Anmeldung erforderlich, Tourist-Info Dornumersiel, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de).

### Feen- & Koboldparty

08.07. u. 22.07. von 11.30 - 13.00 Uhr

Treffpunkt: Reethaus am Meer, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel

Schließe deine Augen und du erwachst im schillernden Feenland! Wir fliegen gemeinsam in das Land der Kobolde, Elfen und Feen. Es erwartet dich eine bezaubernde und spannende Zeit im Feenland mit Geschichten, vielen Spielen und Bastelaktionen. Für Kinder ab 4 Jahren. Eintritt mit NSC frei, Materialkosten 4,00 €. Anmeldung erforderlich, Tourist-Info Dornumersiel, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de).

## Kids-Zone

### Kibi-Spieltreff

05.07. - 23.08. jeweils montags - samstags von 11.00 bis 12.00 Uhr

Treffpunkt: Strand Dornumersiel

Wie wärs mit spielen, toben und Sandburgen bauen? Das und noch vieles mehr könnt ihr nachmittags rund um das Kirchengelände erleben. Für jeden Spieltreff lassen sich die Mitarbeiter etwas Besonders einfallen. Kommt vorbei und spielt mit uns! Eintritt frei.

### Kibi-Kindertreff

05.07. - 23.08. jeweils montags - samstags von 16.00 bis 16.45 Uhr

Treffpunkt: Strand Dornumersiel

Hier könnt ihr spielen, tolle Lieder singen, witzige Theaterstücke erleben und Geschichten aus der Bibel hören. Zum Kindertreff-Einladezug über den Campingplatz treffen wir uns bei gutem Wetter um 15.30 Uhr am Kirchengelände. Eintritt frei.

### Kibi-Bibel-Entdecker-Klub

05.07. - 23.08. jeweils montags - samstags von 16.45 bis 17.15 Uhr

Treffpunkt: Strand Dornumersiel

Im Anschluss an den Kindertreff bist du zum Bibel-Entdecker-Klub im Kirchengelände eingeladen. Dort lesen wir zusammen einen Text aus der Bibel, reden darüber, lösen so manches Rätsel und entdecken spannende Geschichten. Eintritt frei.

### Kibi-Gute-Nacht-Geschichte

05.07. - 23.08. jeweils montags - samstags von 18.00 bis 18.30 Uhr

Treffpunkt: Strand Dornumersiel

Zusammen mit euren Lieblings-Kuscheltieren könnt ihr jeden Abend mit uns singen und eine Gute-Nacht-Geschichte hören. Eintritt frei.

## Sportkurse des Sportvereins Dornum

Kostenlose Teilnahme für Urlaubsgäste mit der Nordsee-Service Card.  
Veranstaltungsort: Sporthalle am Tief, Bahnhofstr. 19, Dornum  
oder Sporthalle am Wasserschloss, Schlossstraße 3, Dornum  
Kontakt & Anmeldung: Tel 04933 / 879893

Alle Angaben ohne Gewähr

### Montags:

17.00 Uhr - 18.00 Uhr:

**Nordic Walking - Turnhalle am Schloss**

Für Frauen und Männer in jedem Alter. Anmeldung erforderlich.

15.00 Uhr - 16.30 Uhr:

**Kinderturnen - Turnhalle am Tief**

Für Jungen und Mädchen im Alter von 4-7 Jahren. Kleine Spiele, Spaß und Freude an der Bewegung stehen hier im Vordergrund. Anmeldung erforderlich.

### Mittwochs:

17.00 Uhr - 18.00 Uhr:

**Rückengymnastik - Turnhalle am Schloss**

Abwechslungsreiche Übungseinheiten zur Stärkung der Muskulatur, Stabilisation, Ausdauer und Beweglichkeit. Anmeldung erforderlich.

18.30 Uhr - 19.30 Uhr:

**Damengymnastik für Frauen ab 60 Jahren - Reethaus am Meer, Hafenstr. 3, Dornumersiel**

Mit Gymnastik die Muskelgruppen sowie Herz- und Kreislauf stärken. Mit Ballspielen und kleinen Tänzen wird die Koordination gefördert, trainiert wird mit Kleingeräten, Bällen, leichten Hanteln und Terrabändern, Training der Muskulatur. Anmeldung erforderlich.

19.00 Uhr - 20.00 Uhr:

**Bodyforming - Turnhalle am Schloss**

Für Mädchen und Frauen jeden Alters. Bauch, Beine und Po in die perfekte Form bringen mit Kraft- und Ausdauertraining. Anmeldung erforderlich.

### Donnerstags:

19.30 Uhr - 20.30 Uhr:

**Damenturnen (ab 50 J.) - Turnhalle am Tief**

Gemeinschaftlich Körper und Geist mit Spaß, Spiel und Bewegung in Schwung halten. Mit NSC frei. Anmeldung erforderlich.

## Gästeführungen

### ■ Rundgang durch den Herrlichkeitort Dornum

01.07. - 15.07. jeweils mittwochs um 15.00 Uhr und vom 22.07. - 26.08. jeweils mittwochs um 11.30 Uhr

Treffpunkt: Rathaus Dornum, Schatthäuser Str. 9, 26553 Dornum

Dornum war Sitz der Häuptlingsfamilien Attena und Kankena. Die Kankenas bekamen 1481 offiziell die Herrlichkeitsrechte. Im 17. Jahrhundert wurde die Norderburg von dem Herrlichkeitsbesitzer von Closter zum Wasserschloss ausgebaut und es durften sich in der Herrlichkeit Juden niederlassen. Der Rundgang führt zu den historischen Stätten der Herrlichkeit und zu den steinernen Zeugen jüdischen Lebens. Anmeldung erforderlich: Tourist-Info Dornumersiel, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de). Erwachsene 5,00 €, Schüler ab 14 Jahren 2,00 €.

### ■ Auf den Spuren der Dornumer Häuptlinge

09.06. - 14.07. jeweils dienstags um 15.30 Uhr

Treffpunkt: Wasserschloss Dornum

Die Führung durch den historischen Ortskern beginnt am Schloss (Norderburg), die im Besitz der Häuptlings-Geschlechter Attena, Kankena, von Closter war. Der Rundgang führt weiter zur Bartholomäuskirche und endet bei der Beningaburg (Osterburg) und dem Oma-Freese-Huus (Heimatstube mit Trauzimmer). Anmeldung erforderlich: Tourist-Info Dornumersiel, Hafenstr. 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de). Erwachsene 5,00 €, Kinder (14 - 18 Jahre) 3,00 €.

### ■ Führung durch die Siel- und Schöpfwerkanlage

ab dem 14.05. jeweils donnerstags um 17.00 Uhr

Treffpunkt: Siel- und Schöpfwerk, Hafestraße, 26533 Dornumersiel

Deichbau und Küstenschutz sind untrennbar mit Ostfrieslands Geschichte verbunden. Damit das Binnenland weiterhin entwässert werden kann, mussten Sielanlagen im Deich eingebaut werden. In Dornumersiel sorgt das Siel- und Schöpfwerk mit einem 154 km langen Wassernetz für die Entwässerung des 14.000 ha großen Binnenlandes. Der Schöpfwerkmeister des Entwässerungsverbandes, Johann Meinen, erläutert auf seinen Führungen die Zusammenhänge und die Aufgaben des Verbandes. Anmeldung erforderlich: Tourist-Info Dornumersiel, Hafestraße 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de). Erwachsene 3,00 €.

### ■ Dem Wind entgegen -

#### Besichtigung der begehbaren Windkraftanlage in Westerholt

samstags und sonntags jeweils um 18.00, 19.00 und 20.00 Uhr

Treffpunkt: Windpark Holtriem in 26556 Westerholt.

Es sind nur 297 Stufen bzw. ca. 60 Meter Aufstieg - dann stehen Sie auf der geschlossenen Aussichtsplattform der rund 65 m hohen Windkraftanlage vom Typ E-66. Zum Glück müssen Sie die Treppen nicht wie üblich außen erklimmen, sondern können ganz bequem und sicher die Wendeltreppe im Turminnen nutzen. Oben erwartet Sie ein grandioser Ausblick über die ostfriesische Landschaft und das Rauschen der 30 Meter langen Rotoren. Übrigens gibt es in Deutschland nur insgesamt zwei begehbare Windkraftanlagen. Also: Überwinden Sie Ihre Höhenangst und klettern Sie los! Anmeldung erforderlich: Tourist-Info Dornumersiel, Hafestraße 3, 26553 Dornumersiel, Tel.: 04933/91110 oder unter [www.dornum.de](http://www.dornum.de). 6,50 € pro Person.

### ■ Bockwindmühle Dornum

01.05., 21.05., 01.06., 05.07. - 09.08. um 11.00 Uhr

Wuchtige Eichenbalken und massive Mühlensteine haben die Wirren der Jahrhunderte überdauert. Meisterliche Handwerkskunst ließ die Mühle zerstörende Sturmfluten, Wind und Wetter überdauern. Bezeichnend für eine Bockwindmühle ist das kastenförmige Mühlengehäuse, der Kaast (Kasten). Der Kaast lagert drehbar auf dem senkrecht stehenden Hausbaum, der das gesamte Gewicht der Mühle und die Windlast der Flügel trägt. Die Bockwindmühle wird mit dem am Ende des Steerts angebrachten Kröjhaspel in den Wind gekröjt (gedreht). Die Flügel mit einem Durchmesser von ca. 21 m treiben einen Mahlgang und den Sackaufzug. Freiwillige Müller erzählen Ihnen bei einem Besuch spannende Geschichten über die Mühle und die Restaurierung im Jahr 2010.

**Info:** Bitte melden Sie sich für die Kurse mit Anmeldung in den Touristinformationen in Dornumersiel und in Neßmersiel an. Telefon: Dornumersiel, Reethaus am Meer: 04933/91110; Neßmersiel, Indoor-Spielpark Sturmfrei: 04933/879980.

Änderungen vorbehalten

Heizung & Sanitär

**Werner Tammen**  
GmbH

- Meisterbetrieb -

Heizung • Sanitär • Kundendienst  
Solar- u. Lüftungstechnik • Bauklempnerei

Kummerweg 14 · 26487 Neuschoo  
Tel. 0 49 75 / 75 00 32



## Museumseisenbahn Küstenbahn Ostfriesland e. V. Sommerfahrplan 2020



km	Zug Nr.	MKO 10	MKO 12	MKO 14	MKO 16
0	Norden ab	10.30	12.30	14.30	16.30
4,5	Lütetsburg ab	10.45	12.45	14.45	16.45
6	Hage ab	10.50	12.50	14.50	16.50
12	Westerende ab	11.02	13.02	15.02	17.02
17	Dornum an	11.12	13.12	15.12	17.12

km	Zug Nr.	MKO 11	MKO 13	MKO 15	MKO 17
17	Dornum ab	11.30	13.30	15.30	17.30
12	Westerende ab	11.40	13.40	15.40	17.40
6	Hage ab	11.55	13.55	15.55	17.55
4,5	Lütetsburg ab	11.59	13.59	15.59	17.59
0	Norden an	12.12	14.12	16.12	18.12

Die Züge MKO 16 und MKO 17 verkehren nur vom 5. Juli bis einschließlich 23. August 2020.

### an folgenden Betriebstagen:

Mai/Juni	Juli
31. Pfingstsonntag Sonderfahrt**	05. Sonntag Sonderfahrt**
01. Pfingstmontag	12. Sonntag Sonderfahrt**
07. Sonntag Sonderfahrt**	19. Sonntag Sonderfahrt**
14. Sonntag	22. Mittwoch
21. Sonntag Sonderfahrt**	24. Freitag <b>Abendfahrt nach Norden*</b>
28. Sonntag Sonderfahrt**	26. Sonntag Sonderfahrt**
	29. Mittwoch

### Fahrpreise:

GESAMTSTRECKE	Einfache Fahrt	Rückfahrt
Erwachsene	6,00 Euro	10,00 Euro
Kinder (4-12 Jahre)	3,00 Euro	5,00 Euro
Hund/Fahrrad (Tageskarte)	4,00 Euro	4,00 Euro

Kinder unter 4 Jahren frei, Preise für Teilstrecken auf Anfrage.

### Familienermäßigung

Familien lösen unabhängig von der Anzahl der Kinder zwei Erwachsenenkarten und eine Kinderkarte (Familie = Eltern mit ihren Kindern bis 18 Jahren).

### Gruppentarif

Gruppen ab 10 Personen (Erwachsene und Kinder ab vier Jahren) erhalten nur bei vorheriger Anmeldung in der MKO-Geschäftsstelle einen Gruppenfahrtschein mit einer Ermäßigung auf die einzelnen Preise des Normaltarifs.

### Fahrkarten:

Fahrkarten gibt es im Vorverkauf in den Verkehrsbüros Dornumersiel, Hage/Berum, Marienhafen und Norddeich, im SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33, in Norden (Telefon 04931/925157) sowie an den Betriebstagen in den MKO-Fahrkartenverkaufsbüros im Bahnhof Norden und Dornum.

### \* Für Sonderfahrten gilt:

Karten nur im Vorverkauf. Bitte Presse und Plakataushänge beachten, besondere Fahrzeiten und Fahrpreise, keine Gruppentarife möglich!

### \*\* Sonderfahrt

Auf den Spuren der ostfriesischen Häuptlinge, Stadtführung mit Georg Murra-Regner. Abfahrt jeweils 10.30 Uhr ab Bhf. Norden. Rückfahrt 13.30 oder 15.30 Uhr. Kombi-Angebote im Vorverkauf im SKN-Kundenzentrum Norden, Neuer Weg 33, Telefon 04931/925157, geöffnet montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr, sonnabends bis 13 Uhr, erhältlich.

### Kontakt:

MKO-Geschäftsstelle, Am Bahndamm 4, 26506 Norden, [mko@mkoev.de](mailto:mko@mkoev.de)  
[www.mkoev.de](http://www.mkoev.de), Tel. 0 49 31/16 90 30 (Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr.)

# Aufklären ohne erhobenen Zeigefinger

Georg Murra-Regner erhält Sonderehrung der Gemeinde – 30 Jahre Verein „Synagoge Dornum“

Jährlich ehrt die Gemeinde Dornum Bürger, die sich auf besondere Weise ehrenamtlich um das Gemeinwohl verdient gemacht haben. In diesem Jahr geht die Sonderehrung an Georg Murra-Regner, Leiter der Gedenkstätte „Synagoge Dornum“. Doch ohne Ehefrau Margitta Regner wollte der Dornumer die Auszeichnung nicht entgegennehmen. „Ohne meine Frau, die mich bei allem tatkräftig unterstützt, geht nichts“, beteuerte er beim Neujahrsempfang auf der Bühne im „Sturmfrei“ Neßmersiel.



Die Sonderehrung der Gemeinde Dornum 2019 geht an den Leiter der Gedenkstätte „Synagoge“, Georg Murra-Regner, im Bild mit Ehefrau Margitta Regner, Bürgermeister Michael Hook und der Gleichstellungsbeauftragten Anja Wessels-Hoppen.

## Gedenkstätte „Synagoge“

Am 19. Februar 1990 wurde der Verein „Synagoge Dornum“ gegründet mit dem Bestreben, Ostfrieslands einzig erhaltene Synagoge vollständig zu restaurieren und als Gedenkstätte zu nutzen. Damit kann der Verein in diesem Jahr auf sein 30-jähriges Bestehen blicken. Seit der Gründung ist Georg Murra-Regner dessen Vorsitzender.

Im Februar 1991 wurde mit der Restaurierung begonnen. Ein Dornumer Bürger hatte den originalen Eingangstein der Synagoge aufbewahrt, der nun wieder eingesetzt werden konnte. Am 15. Dezember 1991 fand die Wiedereinweihung zum 150. Jahrestag der

Synagoge statt. Offiziell eröffnet wurde die Gedenkstätte im März 1992. Sie zählt seitdem rund 135.000 Besucher. „Das ist vor allem das Verdienst von Georg Murra-Regner“, unterstrich Bürgermeister Michael Hook in seinen Ausführungen.

## Zur Geschichte

Da die Dornumer Synagoge zwei Tage vor der Pogromnacht in private Hände verkauft worden war, hatten am 9. November 1938 die Nationalsozialisten das Gebäude zwar nicht zerstört, jedoch die Fensterscheiben eingeschlagen und das Inventar samt Torahrollen und Kultgegen-

ständen auf dem Marktplatz verbrannt. Später diente das Gebäude jahrzehntelang als Möbellager und Geschäftshaus.



Der Pogrom-Gedenktag findet alljährlich am 9. November am Mahnmal – ein Davidstern in der Pflasterung – auf dem Dornumer Marktplatz statt.

## Ausstellung

Die Ausstellung in der Gedenkstätte dokumentiert die Entwicklung der jüdischen Gemeinde Dornums von ihren Anfängen im 17. Jahrhundert bis zur Vertreibung der letzten jüdischen Bewohner Dornums 1940. Vorgestellt werden auch der jüdische Friedhof, das Gemeindeleben und der Bau der jüdischen Volksschule 1904. Wechselnde Sonderausstellungen ergänzen das Programm.

Für Georg Murra-Regner stellt sich dabei jedoch nicht die Frage nach der Schuld. „In Zeiten von Antisemitismus und Rassismus ist für mich Aufklärung das Wichtigste, aber ohne erhobenen Zeigefinger“, betonte der Dornumer.

Ortsführungen, die Beteiligung am „Tag des offenen Denkmals“, die Gestaltung des Pogrom-Gedenktages in Zusammenarbeit mit Gemeinde, Kirche und Realschule sowie die Pflege des jüdischen Friedhofs mit seinem ältesten Grabstein aus dem Jahr 1721 zählen ebenfalls zu seinen Aufgaben.



Der älteste Grabstein auf dem jüdischen Friedhof in Dornum geht auf das Jahr 1721 zurück.

## Wertvolle Kontakte

Seit vielen Jahren pflegt Familie Murra-Regner den Kontakt zu ehemaligen jüdischen Bürgern aus Dornum. So erhielten sie einmal jährlich von Dan Cohen aus Israel Besuch, dessen Vorfahren ein Kleidergeschäft in der Bahnhofstraße führten. Dan Cohen starb 2015. Häufig kamen auch Ernst Rose (Sohn von Wilhelm Rose) aus den USA, sowie Aviva Kleinman aus Israel nach Dornum. Sie ist die Tochter des Schlachtermeisters Hugo Abrahams. Ebenso waren Enkel und Urenkel der Familie Wolff auf den Spuren ihrer Vorfahren in Dornum unterwegs.

Einen Namen gemacht hat sich Georg Murra-Regner auch als Autor von zwölf Büchern, sechs Publikationen, einem Roman und diversen Erzählungen. Mit den Worten: „Sie können auf das von Ihnen Geleistete sehr stolz sein“, schloss Hook seine Laudatio. -bl/reh-



Zum 150. Jahrestag wurde die Synagoge Dornum nach umfangreicher Restaurierung am 15. Dezember 1991 wieder eingeweiht.

# 1.500 Schutzmasken gegen Corona

„Raumausstatter Gerken & Sohn“ erfährt in Hage enorme Resonanz bei der Fertigung von Mund-Nase-Masken für Arztpraxen, Pflegedienste und Feuerwehr

Das Corona-Virus schweiß zusammen. Doch mit einer solch überwältigenden Resonanz hatten Initiatorin Silke Meyer und Raumausstattermeister Gerald Gerken aus Hage in ihren kühnsten Träumen nicht gerechnet: „Ende März haben wir einen Aufruf auf WhatsApp und Facebook gestartet, in dem wir alte, ausgediente Bett- und Tischwäsche suchten, um mit einigen ‚Heimnäherinnen‘ Mund-Nase-Behelfsmasken anzufertigen“, berichtet der Firmenchef. Diese sollten dann an einige Hausarztpraxen verteilt werden.

## Unzählige Stoffspenden

Noch am selben Nachmittag und an den darauffolgenden Tagen wurden große Mengen an ausgemusterten Bett- und Tischdecken im Laden

abgegeben. Das Telefon habe „täglich fast ununterbrochen“ geklingelt, so Gerken. Unzählige Privatpersonen, aber auch Wäschereien hatten für den guten Zweck ihre Schränke geplündert. Mehrere Elektrofirmen stellten zudem Kabel zur Verfügung, die für die Masken benötigt wurden.

Um die Stoffberge zu verarbeiten, wurden in einem zweiten Aufruf weitere Hobbynäherinnen gesucht. Auch darauf hatten sich circa 50 Freiwillige gemeldet, die sich bei „Gerken & Sohn“ die nötigen Materialien sowie Nähanleitung abholen konnten.

Gerald Gerken selbst stellte spontan drei seiner Mitarbeiterinnen eine Woche lang für die Aktion frei. „Damit konnte ich den dreien für diese Zeit Kurzarbeit ersparen und gleichzeitig etwas Sinnvolles



Die Mitarbeiterinnen von „Raumausstattung Gerken & Sohn“ in Hage (v.l.) Heike Douma, Jessica Duits und Sonja Redinius unterstützten aktiv die Produktion der 1.500 Schutzmasken.

gegen die Corona-Pandemie unternehmen“, betont der Raumausstattermeister.

## Über 1.500 Masken

Mittlerweile sind über 1.500 Masken fertig gestellt worden, die gegen eine geringe Spende nicht nur an Arztpraxen, sondern auch an Pflegedienste, Senioren- und Betreuungseinrichtungen, das Krankenhaus sowie die Feuerwehr verteilt wurden. Die Geldspende dient der Wertschätzung für die geleistete Arbeit und wird, laut Gerken, zu einem späteren Zeitpunkt gemeinnützigen Organisationen übergeben.

„Wir haben eine sehr stressige Zeit hinter uns. Aber alle waren mit Enthusiasmus bei der Sache“, resümiert Gerald Gerken. Sollte auch nur eine einzige Person durch die beispielhafte Aktion vor einem schlimmen Krankheitsverlauf oder gar dem Tode bewahrt worden sein, so habe sich der Aufwand mehr als gelohnt, heißt es abschließend.

## Maskenpflicht

Da in Niedersachsen seit dem 27. April im Nahverkehr und im Einzelhandel eine landesweite Maskenpflicht zur Eindämmung des Coronavirus gilt und die Nachfrage sehr

hoch ist, fertigt die Firma Gerken jetzt auch Masken für Privatkunden und gewerbliche Abnehmer an. Infos und Bestellung telefonisch unter 04931/7242. -bl-

**markilux**

Designmarkisen – Made in Germany.  
Die Beste unter der Sonne. Für den schönsten Schatten der Welt.



**Gerken & Sohn**

Ihr Raumausstatter

Hauptstraße 14 · 26524 Hage  
Tel. 0 49 31 / 72 42 · Fax 7 61 55  
www.gerken-raum.de  
info@gerken-raum.de

- Vinyl / Parkett / Teppichböden
- Gardinen / Heimtextilien
- Markisen / Plisseé / Sonnenschutz
- Insektenschutz / Pollenschutz
- Rollläden / Polsterei / u. v. m.

**Ihr Ansprechpartner in Dornum - rund um das Thema Versicherungen:**



**Keno Appelkamp**  
Versicherungsfachmann  
Geschäftsstellenleiter

Alte Poststraße 12  
26553 Dornum  
Telefon: 04933 991290  
Telefax: 04933 991291

**CF DIE OSTFRIESISCHE**  
LANDSCHAFTLICHE BANKGROSSEL  
Die Versicherung der Ostfriesen  
Partner der Finanzgruppe

# Wissenswertes von A bis Z

## ■ AUSKUNFT, INFORMATION:

■ **Tourismus GmbH Gemeinde Dornum**  
Hafenstraße 3, 26553 Dornumersiel:  
(im „Reethaus am Meer“)  
Telefon (04933) 9111-0, Fax 911115  
Internet: [www.dornum.de](http://www.dornum.de)  
eMail: [info@dornum.de](mailto:info@dornum.de)

## ■ Tourist-Info Neßmersiel:

Störtebekerstr. 18 (im Indoor-Spielpark  
„Sturmfrei“), Telefon (04933) 87 99 8-0  
Internet: [www.sturmfrei-nessmersiel.de](http://www.sturmfrei-nessmersiel.de)  
eMail: [sturmfrei@dornum.de](mailto:sturmfrei@dornum.de)

## ■ Touristinformation Westerholt

Auricher Str. 9, 26556 Westerholt:  
(im Rathaus)  
Telefon (04975) 9193-0/-15, Fax 919355  
Internet: [www.holtriem.de](http://www.holtriem.de)  
eMail: [info@holtriem-tourismus.de](mailto:info@holtriem-tourismus.de)

## ■ Altglascontainer:

Alte Dorfstr., Roggenstede; An der Mühle,  
Westerbur; Birkenstraße, Nesse; CVJM-  
Haus, Dornumersiel; Friesenstraße, Dor-  
numersiel; Yachthafen, Dornumersiel;  
Drachenplatz am Hafen, Neßmersiel;  
Büro Reederei Baltrum-Linie, Schwit-  
tersum; Sielweg, Westeraccum; Schulweg/  
Sporthalle, Dornum; Bensjücherweg/beim  
Aldi, Dornum; An der Eiche, Blomberg;  
beim Markant-Markt, Eversmeer; Kum-  
merweg/Schaftrift, Neuschoo; beim neu-  
en Friedhof, Ochtersum; Am Rendel, Och-  
tersum; An't Blink, Schweindorf; beim  
HEZ, Westerholt

## ■ Ambulante Kuren:

Therapie- und Wohlfühlzentrum G. Luit-  
jens, Möhlenweg 2, Dornumersiel, Tel.  
(04933) 8200.

## ■ Angeln:

■ In der Nordsee, z.B. Hochseeangeln:  
Makrelen oder Dorsch.

■ Mahlbussen in Dornumersiel, ein kleiner  
Speichersee.

■ Sportfischerei Verein Westeraccum: Im  
Dornum und Dornumersiel Tief sowie  
in Neßmersiel.

Auskünfte und Gastangelscheine erhalten  
Sie in:

Dornumersiel: Tourist-Info, Hafenstraße 3,  
Tel. (04933) 9111-0; C. Sanders, Möh-  
lenweg 8a, Tel. (04933) 1075.

Dornum: Auto-Wittig-Dornum, Schatthau-  
ser Str. 11, Tel. (04933) 457; Brigitte Ih-  
mels, Barschweg 5, Tel. (04933) 1371;  
Dieter Ramm, Süderweg 8, Tel. (04933)  
8488.

Neßmersiel: Fahrkartenschalter der Fähre  
nach Baltrum, Assing Garagen, Tel.  
(04933) 2223.

Westeraccum: Karl-Heinz Ricklefs, Am  
Blink 5, Tel. (04933) 2361.

Westerbur: Piepmatz Futtershop, Pump-  
sieler Str. 11, Tel. (0162) 6608631. Tages-  
karten, Angelscheine, Angeln, Angelzubehör.

Westerholt: Tourist-Information, Auricher  
Str. 9, Tel. (04975) 919315

## ÄRZTE & APOTHEKEN:

### ■ Kassenärztlicher Notdienst:

**Notfallzentrale für die Wochenenden:**  
Telefon (04931) 9 19 59 95  
Telefon (04462) 20 54 54

■ Bei Krankentransport anfragen: Telefon  
(04941) 19222

■ Zahnärztlicher Notdienst: Telefon  
(04931) 9838266 Mi. von 14.00 bis Do.  
08.00 Uhr und Fr. ab 18.00 Uhr durchge-  
hend bis Mo. 08.00 Uhr.

### ■ Augenarzt:

■ Augenärzte am Meer, Norderstraße 19,  
Wittmund, Tel. (04462) 98000.  
■ Dr. med. R. Kleinschmidt/Ulfert Det-  
mers, Norden, Neuer Weg 113, Tel.  
(04931) 93730.

### ■ Badearzt:

■ Enno Wilters, Dornumersiel, Hafenstr. 2,  
Telefon (04933) 91810.

### ■ Frauenarzt:

■ Frauenarztpraxis Dr. Wiemke Janssen,  
Ewigsweg 18, Westerholt, Tel. (04975)  
755002-0. Sprechzeiten Mo., Di., Do.  
8.00 - 12.00 Uhr / 13.30 - 16.00 Uhr, Mi.  
u. Fr. 8.00 - 12.00 Uhr.

### ■ Kinder- und Jugendarzt:

■ Dr. med. V. S. Koch, 26427 Esens, Her-  
dotor 24, Telefon (04971) 290710.  
■ Dr. med. W. Lüdeking, 26506 Norden,  
Posthalterlohne 1, Tel. (04931) 14414  
oder 3222. Sprechzeiten Mo., Di., Do., Fr.  
8.00 - 13.00 Uhr / 15.00 - 18.00 Uhr, Mi.  
8.00 - 13.00 Uhr.

### ■ Praktischer Arzt:

Dornum/Dornumersiel:  
■ Reiner Albers, Dornum, Bollwarfsweg  
11, Telefon (04933) 398. Sprechstd. Mo.  
- Fr. 8.00 - 12.00 Uhr, Di. + Do. 17.00 -  
19.00 Uhr.



## Kunststoff- Fenster

Rehau GENE<sup>®</sup>  
UW = 0,73



**aus eigener  
Fertigung!**

### T I S C H L E R E I

TREPPEN · INNENAUSBAU · TÜREN UND FENSTER  
IN HOLZ, ALUMINIUM UND KUNSTSTOFF

Holtkamp 3 (Gewerbegebiet)  
**26556 Westerholt**  
Tel. 0 49 75 / 85 50 · Fax 0 49 75 / 89 47  
[www.tischlerei-ostfriesland.de](http://www.tischlerei-ostfriesland.de)

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

■ Markus Riegert, Dornum, Schulweg 13,  
Telefon (04933) 1619. Sprechstd. Mo. -  
Fr. 9.00 - 12.00 Uhr, Di. 16.00 - 18.00  
Uhr, Do. 17.00 - 19.00 Uhr.

■ Enno Wilters, Dornumersiel, Hafenstr.  
2, Telefon (04933) 91810. Sprechstd.  
Mo. - Fr. 8.30 - 11.30 Uhr und 16.30 -  
17.30 Uhr (außer Mi. nachm.).

### Westerholt/Blomberg:

■ Dr. Wilfling-Lemke, Gartenstraße 6,  
Westerholt, Tel. (04975) 7776969.

■ Mark Jutrowski, An der Eiche 23, Blom-  
berg, Tel. (04977) 225.

### ■ Naturheilpraxen:

Dornum:  
U. Verbeek, Schatthaus Str. 26, Telefon  
(04933) 914171.

Dornumersiel:  
Heilpraktik für Physiotherapie: Therapie-  
und Wohlfühlzentrum G. Luitjens, Möh-  
lenweg 2, Dornumersiel, Tel. (04933) 8200.

Westerholt:  
Margret Märkt, Nenndorfer Lohne 2,  
Nenndorf, Telefon (04975) 755557.

### ■ Tierarzt:

■ Gemeinschaftspraxis Döbel und  
Schmidt, Auricher Str. 29, Westerholt,  
Telefon (04975) 232.

■ Tierheilpraktikerin I. Linnemann, Hasen-  
pad 2, Westerholt, Tel. (0176) 81651300.

■ Dr. Peter Nanninga, Forstallee 3, Hage-  
Berum, Telefon (04931) 997000. Sprech-  
std. Mo. bis Fr. von 9 bis 11 und von 17  
bis 19 Uhr. Sa. von 10 bis 12 Uhr.

■ Tierarzt Michael Hähner, Norden,  
Schulstr. 26a, Telefon (04931) 167754.

■ Dr. R. Twehues, Junker-Balthasar-Str. 1,  
Esens, Telefon 04971/5450.

### ■ Zahnärzte: Dornum:

■ Peter Beyer, Enno-Hektor-Str. 20, Tele-  
fon (04933) 2213.

■ Preisbeißer, Am Bensjücht 1, Telefon  
(04933) 8786187.

### Westerholt:

■ Dr. Sabine Katona, Up de Gast 24, Tele-  
fon (04975) 453.

■ Die Zahnärzte Ostfriesland, Nordener  
Str. 21, Telefon (04975) 8469.

### ■ Apotheken:

■ Apotheke in Dornum, Enno-Hektor-  
Straße 10, Telefon (04933) 324.

■ Apotheke Holtriem, Nordener Str. 4a,  
Telefon (04975) 606.

■ Linden-Apotheke in Blomberg, Raiffe-  
nstraße 3a, Tel. (04977) 912010.

### ■ Ausflugsfahrten:

■ ... mit dem Bus  
Auf dem Programm stehen u.a. Tages-  
fahrten nach Groningen, Bremerhaven,  
Wilhelmshaven, Wiesmoor, Emssperr-  
werk, Meyer-Werft und zum Zoo in Jader-  
berg (sh. auch [www.edzards-reisen.de](http://www.edzards-reisen.de)).

■ ... mit dem Schiff  
Ein Muss ist natürlich ein Schiffsausflug  
zu einer der sieben Inseln vor der ostfr.  
Nordseeküste. Ab Anleger Hafen Neßmer-  
siel: eine Fahrt (tideabhängig) zum Dorn-  
röschchen der Nordsee, der Insel Baltrum  
oder Sie machen eine Mini-Kreuzfahrt im  
Nationalpark Wattenmeer und zu den  
Seehundsbänken. Ab Anleger Hafen Dor-  
numersiel gibt es Tagesfahrten (Sonder-  
fahrten) zu einigen Inseln.

### ■ Auto:

ADAC Pannenhilfe, Abschleppdienst, Tel.  
(0180) 2222222.

### ■ Auto-Vermietung:

■ Auto-Wittig-Dornum, Schatthaus Str.  
11, Dornum, Tel. (04933) 457.

■ Mietservice Kleen GbR, Störtebekerstr.  
24, Neßmersiel (bft-Tankstelle), Tel.  
(04933) 2028.

■ Tourist-Info Dornumersiel, Hafenstraße  
3, Tel. (04933) 91110. Vermietung von E-  
Mobil, mit NSC 4 Stunden kostenlos.

■ Tourist-Info Neßmersiel, Störtebekerstr.  
18, Tel. (04933) 879980. Vermietung von  
E-Mobil, mit NSC 4 Stunden kostenlos.

### ■ Bahn & Bahnhof:

Nächste Bahnstation: Norden, Telefon  
(04931) 6040, mit direkter Busverbin-  
dung nach Dornumersiel (Linie 314/361).

### ■ Zugverbindungen:

Deutsche Bahn Norden,  
Auskunft Telefon (04931) 6040.



## Apotheke Holtriem

*Seit über 40 Jahren für Sie da ...*

*Kompetente Beratung auch in den Bereichen  
alternative Medizin, Ernährung und pflegende Kosmetik.*

*Almuth Sommer, Henning Giesler und Team*

*Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.30 Uhr, Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr  
Almuth Sommer e.K. · Nordener Str. 4a · 26556 Westerholt · Tel. 049 75 / 606 · [info@apotheke-holtriem.de](mailto:info@apotheke-holtriem.de)*

- Deutsche Bahn Norddeich, Auskunft Telefon (04931) 983700.
- Nordwest-Bahn Esens, Auskunft Telefon (01806) 600161.
- Bahnhof Emden, Bahnhofplatz 11, Telefon (04921) 450429.

#### ■ Banken und Sparkassen:

##### Blomberg:

- Raiffeisen-Volksbank, Hauptstraße 27, Tel. (04977) 919300.
- Sparkasse LeerWittmund, Mühlenstr. 1, Tel. (04977) 912000.

##### Dornum:

- Kreissparkasse Aurich-Norden, Zweigstelle Dornum, Alte Poststraße 6, Telefon (0800) 28350000 (EC-Geldautomat).
- Raiffeisen-Volksbank Fresena eG Dornum, Alte Poststraße 3, Telefon (04933) 91800 (EC-Geldautomat).

##### Dornumersiel:

Raiffeisen-Volksbank Fresena eG, Störtebekerstr. 148, Markant-Markt (nur EC-Geldautomat).

##### Westerholt:

- Volksbank Esens eG, Nordener Str. 3, Tel. (04975) 777590.
- Sparkasse LeerWittmund, Dornumer Str. 5, Geschäftsstelle (EC-Geldautomat), Tel. (04975) 912000.
- OLB Filiale Westerholt, Dornumer Str. 2, Tel. (04975) 75570 (EC-Geldautomat).

#### ■ Behindertentoiletten:

##### Dornumersiel:

im „Reethaus am Meer“ und in der „Barke“ am Campingplatz. Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten.

##### Neßmersiel:

Indoor-Spielpark „Sturmfrei“ und Hafenzweckgebäude. Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten.

#### ■ Besichtigungen/Führungen/ Sehenswürdigkeiten:

Ortsführungen durch die ehemalige Herrlichkeit Dornum und Führungen durch das histor. jüdische Dornum, siehe Veranstaltungshinweise, Plakatausgang und Flyer.

##### Dornumersiel:

- Nordseebad seit 1990. Der Sielort Dornumersiel/Westeraccumersiel mit Sandstrand ist einer der ältesten Häfen an der ostfriesischen Küste. Kutter- u. Sportboothafen prägen den Ort. Auf der Störtebeker-Straße und den kleinen Straßen, teilweise hinter dem Deich, erkunden Sie Orte mit ihren unverkennbaren Merkmalen.

**Das Tuunhuus**  
... denn Qualität überzeugt!  
Inh. Fred Thölen

- Trockenbau
- Fliesenarbeiten
- Badsanierung (senioren- und behindertengerecht)
- Hecken-, Strauch- und Baumschnitt
- Windschutz und Zäune aus Holz, Glas, Kunststoff o. Metall
- Terrassendecks und -überdachungen
- Blockhäuser und Carports



...gerne auch auf  
Maßanfertigung

Telefon 0 49 77 - 9 17 99 37  
Hauptstraße 35 b · Blomberg  
www.dat-tuunhus.de



## Badsanierungen aus einer Hand

Wir koordinieren für Sie die Planung und Durchführung der Sanierung über alle Gewerke!

## Unser Leistungsspektrum

umfasst die Planung, Beratung und Ausführung von Fliesenarbeiten rund um Ihr Gebäude.

#### Öffnungszeiten:

Mo bis Fr. 14.30 bis 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 bis 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



Heyo Schröder · Auricher Str. 6 · 26556 Westerholt · Tel. 0 49 75 / 75 55 72 · Mobil 01 74 / 175 30 67  
www.swfliesenstudio.de · info@swfliesenstudio.de

- Nationalparkhaus (Nordseehaus), Oll Deep 7. Termine für Führungen und Beratungen zum Nationalpark „Weltnaturerbe Wattenmeer“ erfahren Sie unter Tel. (04933) 1565 oder (0172) 4318580.

- Zwei-Siele-Museum, Am Alten Hafen 1 in Westeraccumersiel.

In den Ferienzeiten und in der Hauptsaison: dienstags bis sonntags von 14.00 bis 17.00 Uhr, Tel. (04933) 2713.

Auskünfte u. Terminabsprache zu Sonderführungen: E. Wilters, Tel. (04933) 91810.

- Siel- und Schöpfwerkanlage – Deichbau und Küstenschutz sind untrennbar mit Ostfrieslands Geschichte verbunden. Damit das Binnenland weiterhin entwässert werden kann, mussten Sielanlagen im Deich eingebaut werden. Der Schöpfwerkmeister des Entwässerungsverbandes, Johann Meinen, erläutert auf seinen Führungen die Zusammenhänge und die Aufgaben des Verbandes.

Führungen jeweils donnerstags ab dem 14.05. um 17 Uhr. Anmeldung bei der Tourist-Info Dornumersiel, Telefon (049363) 91110 oder info@dornum.de.

##### Dornum:

- Barockes Wasserschloss (1698), eines der schönsten Ostfrieslands.
- Bauernhof der Familie Look, Westerstraße 13. 24 Stunden lang frische Landmilch. Telefon (04933) 990345.
- Beninga-Burg von 1450, einst Sitz ostfriesischer Häuptlinge.

- St-Bartholomäus-Kirche aus dem späten 13. Jh. mit Holy-Orgel von 1711, ein Denkmal von nationalem Rang u. europäischer Bedeutung, mit herrschaftl. Grablege und kostbarer Innenausstattung.

- Die Gedenkstätte Synagoge Dornum von 1841 mit der Ausstellung „Bilder und Exponate aus dem jüdischen Leben aus mehreren Jahrhunderten“ ist freitags, sonnabends und sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Gruppenführungen nach Vereinbarung. Telefon (04933) 342 (Herr Murra-Regner).

- Heimatmuseum „Oma-Freese-Huus“: von Pfingsten bis September dienstags, donnerstags und sonntags von 15.00 bis 17.00 Uhr. Ab Oktober Besichtigungen unter vorheriger Anmeldung unter Telefon (04933) 990090 oder 9928203.

- Mühlen-Rarität: Bockwind- oder Ständermühle von 1626, einzige in Ostfriesland.

- Rathaus von 1842, gilt als schönstes in Ostfriesland.

- Nesse, Neßmersiel, Neßmergrode: Ein altes Warfendorf mit Tuffsteinkirche (St.-Marien-Kirche) aus dem Ende des 12. Jahrhunderts mit kostbarem Taufstein.

##### Roggenstede:

Kleiner Ort mit Kirche aus dem 13. Jahrhundert mit „Wortaltar“ aus der Renaissance.

##### Schwittersum:

Dieser kleine Erholungsort birgt in Resterhufe, die ältere der beiden „Herrlichkeitskirchen“. Errichtet Ende des 13. Jahrhunderts auf einer etwa fünf Meter hohen Warft mit guter Rund-um-Sicht. Führungen siehe Veranstaltungskalender. Anmeldung bei der Tourist-Info Dornumersiel, Telefon (04933) 91110 oder info@dornum.de.

##### Westeraccum:

Kleiner Erholungsort mit kulturellen Schätzen: Backsteinkirche aus dem Ende des 12. Jh. mit halbrunder Apsis und gemauertem Gewölbe (nur selten erhalten). Kostbare Barockkanzel von 1694. Auf dem Friedhof wertvolle Kapitänsgabstalten aus dem 17. und 18. Jahrhundert.

##### Westdorf:

Der kleinste Urlaubsort in dieser Ferienregion. Ein Ort der Beschaulichkeit und Ruhe. Trutzige Bauernhöfe prägen das typisch ostfriesische Ortsbild.

##### Westerbur:

Ruhiger Erholungsort mit einstöckigem Galerieholländer von 1870. Die Backsteinkirche geht in der jetzigen Form auf umfangreiche Baumaßnahmen um 1750 zurück. Reiche Innenausstattung mit bemalter Orgelempore vor dem Altar.

##### Westerholt:

- Begehbare Windkraftanlage, eine von insgesamt zwei in ganz Deutschland. Es sind „nur“ 297 Stufen bzw. ca. 60 Meter „Aufstieg“ – dann stehen Sie auf der geschlossenen Aussichtsplattform der rund 65m hohen Windkraftanlage, vom Typ E-66. Führungen finden samstags und sonntags um 18.00, 19.00 und 20.00 Uhr statt. Anmeldung bei der Tourist-Info Dornumersiel, Telefon (04933) 91110 oder info@dornum.de.

- Ewiges Meer: Naturschutzgebiet mit größtem Hochmoorsee Deutschlands.

Führungen auf dem Moorlehrpfad übernimmt Herr Horst Reichwein, Mittelgast 2, Westerholt, Telefon (04975) 295. Bis zum 27. Oktober jeden Dienstag ab 11.00 Uhr, bis zum 30. Oktober jeden Freitag ab 11.00 Uhr.

- Windmühle Peters, Nenndorf
- Klaashensche Mühle, Schweindorf
- Mühle Wiebersiek, Schweindorf

#### ■ Bollerwagenverleih:

- Kur und Reisen, Möhlenweg 2, Dornumersiel, Telefon (04933) 2662.
- F. Kleen, Störtebekerstraße 24, Neßmersiel, Telefon (04933) 2028.

#### ■ Busverbindungen:

Fahrplanauskünfte erteilt das Weser-Ems Bus Service Center Mo. - Fr.: 7.30 - 18.00 Uhr und Sa. 9.00 - 13.00 Uhr unter Telefon (01805) 19449. Auskünfte erhalten Sie ebenfalls in unseren Tourist-Infos.

#### ■ Campingplatz:

am Nordseestrand in Dornumersiel, Tel. (04933) 351, Mail: campingplatz@dornum.de.

#### ■ Drachen:

Generell ist das Drachensteigen (Flug- und Lenkdrachen) an unseren Stränden in Dornumersiel und Neßmersiel wegen erheblicher Gefahren und Lärmbelastigung nicht erlaubt.

#### ■ Drachenwiese:

Eine Drachenwiese bieten wir Ihnen links von der Abfahrt zum Schwimmbad in Dornumersiel u. in Neßmersiel, Grillplatz an der Dorfstraße, an.

#### ■ Einkaufen auf dem Bauernhof:

Das macht nicht nur den Kindern Spaß. Frische Eier von „glücklichen Hühnern“ in freier Laufbahn, Gemüse, Wurst, Kartoffeln.

- Hof Look, Dornum, 24 h frische Milch, Tel. (04933) 990345
- Obstplantage Dr. Poppinga, Dornum Tel. (04933) 2466
- Alexandrinenhof, Dornumergrode Tel. (04933) 337
- Verbeek, Dornumergrode, Tel. (04933) 1040
- Fam. Habben, Schwittersum, Tel. (04933) 914397
- Hof Ricklefs, Neßmergrode, Tel. (04933) 780

**Entsorgungsstation für Wohnmobilstellen:**

- Blomberg, Hauptstr. (beim Dorfplatz)
- Dornumersiel, Wohnmobilplatz Nordseeblick, bitte beachten Sie die Öffnungszeiten
- Westerholt, Am Schützenplatz

**Fahrradverleih:**

**Blomberg:**  
Willy Janssen, Hauptstr. 19, Tel. (04977) 263.

**Dornumersiel:**

- A. Weyerts, Störtebekerstraße 143, Tel. (04933) 2278.
- Kur und Reisen, Möhlenweg 2, Tel. (04933) 2662.

**Neßmersiel:**

Frank Kleen, Störtebekerstraße 24 (bft-Tankstelle), Tel. (04933) 2028.

**Flugplatz:**

**Carolinensiel-Harle:**

Flugplatz Harle, FLN - Die Inselflieger, 26409 Wittmund-Carolinensiel, Tel. (04464) 94810. Internet: www.inselflieger.de, info@inselflieger.de.

**Norddeich:**

Flugplatz Norden-Norddeich, Zentrale Rufnummer (04931) 9332-0, Telefax (04931) 9332-1523, E-Mail: info@inselflieger.de.

**Friseur:**

- Creativ Hairstyle, A. Barfknecht, Am Bensjüch 1, Dornum, Tel. (04933) 878942.
- „Hairlichkeit Dornum“, Carola Dieker, Alte Poststraße 13, Dornum.
- „Wellnessiersiel“, Störtebekerstraße 18, Neßmersiel, Tel. (04933) 91209000
- Golombek – Näf Friseure, Dornumer Straße 20, Westerholt, Tel. (04975) 7776851.
- Nenndorfer Haar-Studio, Gerd Theesfeld, Nenndorfer Straße 11, Nenndorf, Tel. (04975) 779739.
- Hair Flair, Claudia Kühlein, Klosterlohne 14, Hage, Tel. (04931) 76662.

**Fundbüro:**

- Samtgemeinde Dornum, Schatthausener Straße 9, Telefon (04933) 91890. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 15.30 Uhr.
- Samtgemeinde Holtrien, Auricher Straße 9, Westerholt, Telefon (04975) 9193-0. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr, Dienstag von 14.30 bis 16.00 Uhr und Donnerstag von 14.30 bis 17.00 Uhr.

**Fußpflege:**

sh. Wellness- & Therapieeinrichtungen

**Gästebeitrag/NordseeServiceCard:**

Der Gästebeitrag (Nordsee-ServiceCard) gilt in allen Ortsteilen der Gemeinde Dornum.

Hauptsaison 15.03. – 31.10.:

- Erwachsene 2,60 €,
- Kinder (3-15 Jahre) 1,50 €,
- Kinder (0-2 Jahre) frei.

Nebensaison 01.11. – 14.03.:

- Erwachsene 1,30 €,
- Kinder (3-15 Jahre) 0,75 €,
- Kinder (0-2 Jahre) frei.

**Gemeindeverwaltung:**

Rathaus, Schatthausener Straße, 26553 Dornum, Tel. (04933) 9189-0, Fax 9189-89. Besuchszeiten: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 14.00 bis 15.30 Uhr.

Rathaus, Auricher Straße 9, 26556 Westerholt, Tel. (04975) 9193-0, Fax 9193-55. Besuchszeiten: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr, Dienstag von 14.30 bis 16.00 Uhr und Donnerstag von 14.30 bis 17.00 Uhr.

**Hallenbäder:**

- Nordseetherme „Sonneninsel“, Bensen-siel, Tel. (04971) 917-0.
- Erlebnisbad „Ocean Wave“, Norddeich, Tel. (04931) 986300.

**Hundenspielplatz:**

Zum Saisonbeginn ab April bis Oktober (je nach Witterungsverhältnissen) ist direkt am Hundestrand in Neßmersiel der Fun-Agility-Park geöffnet. Eine Fläche mit verschiedenen einfachen Parcoursstationen, die für alle Hunde geeignet sind, unabhängig von Größe, Alter oder Kondition. Für Hund und Herrchen/Frauchen sind auf einer Fläche von 40 x 40 m folgende Stationen aufgebaut: 21 Hürden, 2 Slalomstrecken, 1 Wippe, 1 Tunnel, 1 Reifen sowie Wände und Stege. Der angrenzende Hundenspielplatz bietet eine Welpenspiel- und Prägezone, zwei Longierringe und Freilauffläche. Informationen gibt's bei der Tourist-Info.

**Hundestrand Neßmersiel:**

Unsere Ferienregion ist auch ein Teil des Niedersächsischen Nationalparks Wattenmeer. Die Nationalpark-Verordnung untersagt das unangeleitete Herumlaufen von Hunden. Für Ihren Liebling auf vier Pfoten wurde ein kleiner Hundestrand in Neßmersiel eingerichtet.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass Sie aus gesundheitspolizeilichen Gründen Ihren Vierbeiner nicht zum offiziellen Badestrand mitnehmen dürfen. Die Hauptdeiche sind ebenfalls „hundefreie Zone“. Herzlichen Dank für die Einhaltung unserer Hunde-Ordnung.

**Hunde-Rundwanderweg:**

In Dornumersiel ist ein 2,8 km langer Hunderundwanderweg, der am Wasser und am Deich vorbeiführt, eingerichtet worden. Beginn am Meerwasser-Freibad.

**Internet:**

**Dornumersiel:**

Open WLAN im „Reethaus am Meer“, Tel. 04933/91110.

**Neßmersiel:**

Open WLAN im „Sturmfrei“, Tel. (04933) 87998-0.

**Kanuverleih:**

**Dornumersiel:**

Kur und Reisen Sommerhäuser, Möhlenweg 2, Tel. (04933) 2662.

**Neßmersiel:**

Paddel- & Pedal-Station, F. Kleen, Störtebekerstr. 24, Tel. (04933) 2028. Informationen unter www.paddelund-pedal.de.

**Kino:**

**Neßmersiel:**

Kino für die ganze Familie im „Sturmfrei“, Störtebekerstr. 18, Tel. (04933) 87998-0.

**Norden:**

Apollo-Theater, Osterstraße 136, Tel. (04931) 997900, www.kino-norden.de.

**Aurich:**

Kino Aurich, Ermdor Straße 5, Tel. (04941) 991108, www.kino-aurich.de.

**KIRCHEN:**

- Ev. luth. Kirche Blomberg Telefon (04977) 212.
- Ev. luth. Gemeinde Dornum, Telefon (04933) 914060.
- Ev. luth. Gemeinde Nesse, Telefon (04933) 914053.
- Ev. luth. Kirche St. Materniani Ochtersum, Telefon (04975) 234.
- Ev. luth. Gemeinde Westeraccum/Roggenstede/Westerbur, Tel. (04933) 792.
- Ev. luth. Kirche Westerholt, Telefon (04975) 266.
- Ev. meth. Kirche, Bethlehem-Kirche Neuschoo, Telefon (04975) 504.
- Kath. Kirche St. Willehad, Esens, Telefon (04971) 4536.
- Kath. Pfarramt St. Ludgerus, Norden, Telefon (04931) 2223.
- Neuapostolische Kirche Neuschoo, Linienweg, Telefon (04975) 1661 oder Reno Geiken (04933) 333.

**GOTTESDIENSTE:**

- Ev. luth. St.-Bartholomäus-Kirche in Dornum**  
sonntags, 10.00 Uhr. Montags bis freitags offene Kirche von 11.00 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 17.00 Uhr (nach Aushang).
- Ev. luth. St.-Marien-Kirche in Nesse**  
sonntags, 10.00 Uhr. Ausnahme: jeden 3. Sonntag im Monat um 19.00 Uhr Abendgottesdienst.

**DEICHHUNDE**  
Hundeschule und -pension  
**Heike Kruse**

- Hundetraining
- Hundebetreuung
- Mantrailing

Cankebeerstraße 10  
**26553 Dornum**  
Telefon: 0 49 33 / 50 40 577  
Handy: 01 76 / 21 04 68 41  
heike@deichhunde.de  
www.deichhunde.de

**Ev. luth. Friedens-Kirchengemeinde Westerholt**  
sonntags, 10.00 Uhr. 1. Sonntag im Monat 10.30 Uhr. Durchgehend offene Kirche von Di. – Sa., 9.00 – 17.00 Uhr.

**Ev. luth. Kirchen**

- Resterhufe, 14-tägig, 11.00 Uhr, siehe Schaukasten. Offene Kirche montags bis freitags von 11.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr.
- Roggenstede, alle 3 Wochen, 10.30 Uhr, siehe Schaukasten.
- Westeraccum, alle 3 Wochen, 10.30 Uhr, siehe Schaukasten.
- Westerbur, alle 3 Wochen, 10.30 Uhr, siehe Schaukasten  
weitere Infos: www.kirche-ee.de.

**Evangelisch-methodistische Kirche, Neuschoo**, sonntags, 10.00 Uhr.

**Kath. St.-Willehad-Kirche, Esens**  
Regelmäßig: sonntags 10.30 Uhr, mittwochs 9.30 Uhr und samstags 18.30 Uhr Vorabendmesse bis Ende Oktober. Jeden zweiten Sonntag im Monat ist Familiengottesdienst.

**Kath. Kirche, Hage**, sonntags, 9.00 Uhr Eucharistiefeier und 10.30 Uhr Hl. Messe in Norden, zuständig: Kath. Pfarramt St. Ludgerus, Norden.

**Kosmetik:**  
sh. Wellness- & Therapieeinrichtungen

**KRANKENHÄUSER:**

- Aurich**, Telefon (04941) 94-0
- Norden**, Telefon (04931) 181-0
- Wittmund**, Telefon (04462) 86-02  
Krankentransport, Rettungsdienst, Telefon (04941) 19222.

**Patienten-Heimversorgung:**  
Heimdialysezentrum, Rosenstraße 26, 26441 Jever, Tel. (04461) 2026/2027.  
Krankenhaus Aurich, Tel. (04941) 172-1.  
Dialysepraxis „Rosenhof“, Egelser Str. 1, Aurich, Tel. (04941) 939211.

**Krankengymnastik:**  
sh. Wellness- & Therapieeinrichtungen

**Kurmittelhäuser:**  
sh. Wellness- & Therapieeinrichtungen

**Kossi's** > Haushaltsauflösungen  
> Entrümpelungen  
**0 49 33 / 17 66**

---

Einmal im Monat **Hallenflohmarkt** auf 540 qm Fläche im Gewerbegebiet Dornum-Schwittersum, Gewerbestraße 4 und 9  
Alle Termine finden Sie im Veranstaltungskalender des „Blinkfuer“

**■ Lotto:**

■ Im Neukauf-Markt in Dornum, Westerstr., Telefon (04933) 1421.

■ Im Neukauf-Markt in Westerholt (HEZ), Nordener Str. 1, Tel. (04975) 677 oder (04975) 7339.

■ Im Markant-Markt in Blomberg, Mühlenstraße 11, Tel. (04977) 461.

**■ Mahlbussen:**

Kleiner Entwässerungssee in Dornumersiel mit Rundwanderweg, Tretbootverleih und Angelmöglichkeit in Dornumersiel.

**■ Massage-Praxen:**

sh. Wellness- & Therapieeinrichtungen

**■ Minigolf:**

„Ha'Watt'n“ Abenteuer-Golfanlage in Dornumersiel, Hafenstr. 7, Tel. (04933) 8159.

**■ Museen/Ausstellungen:****Dornumersiel:**

■ Zwei-Siele-Museum des Museumsvereins Dornumersiel e. V. im Wiechers Huus am Alten Hafen Dornumersiel.

■ Dauerausstellung in der Galerie von Kur und Reisen, Dornumersiel, u. a. mit Jan Behrends, H. C. Petersen, Heinz Sauer- mann, Ole West, Gertrud Terzenbach und Verena Haksen. Täglich von 10.00 bis 13.00 Uhr und von 15.00 bis 17.00 Uhr, Tel. (04933) 2662.

**Dornum:**

■ Dornumer Heimatstube im „Oma-Free-se-Huus“, Beningalohne, Dornum (siehe auch Besichtigungen).

■ Dauerausstellung (Jüdische Geschichte und Brauchtum) in der Synagoge in Dornum, Kirchstraße.

**Neßmersiel, Nesse, Neßmergrode:**

■ Wechselnde Ausstellungen im Galerie Hotel „Villa Norderney“ in Neßmersiel.

■ Gulfhof Bengen in Neßmersiel: Seefahrt- und Küstenschutzmodelle, Eisbein-Skulpturen etc.

**■ Museums-Eisenbahn:**

In den Sommermonaten, immer sonntags, fährt die rote Diesellok von Dornum über Hage nach Norden und zurück. (Fahrräder können mitgenommen werden). In dem denkmalgeschützten Rundlokschuppen von 1912 am Norder Bahnhof unterhält der Verein auch ein Eisenbahnmuseum.

Die Fahrpläne entnehmen Sie bitte unserem Veranstaltungskalender. Museums- eisenbahn Küstenbahn Ostfriesland e.V., Tel. (04931) 169030, www.mkoev.de.

**■ NABU:**

■ Die NABU-Ortsgruppe Dornum bietet ornithologische und naturkundliche Führungen nach Vereinbarung an. Tel. (04933) 1679.

■ Die NABU-Ortsgruppe Holtriem bietet vogelkundliche Wanderungen am Ewigen Meer nach Anmeldung unter Tel. (04975) 295 an.

**■ Nordseehaus Dornumersiel:**

Das Informationszentrum BUND erklärt Ihnen alles rund um das Wattenmeer. Nordseehaus und „Umweltforum Dornumersiel“, Dornumersiel, Oll Deep. Tel. (04933) 1565, Öffnungszeiten: April - Oktober, Di. - Fr. von 9 - 17 Uhr, Sa., So. und an Feiertagen von 13 - 17 Uhr, auch nach Vereinbarung. www.nordseehaus-dornumersiel.de oder (0172) 4318580.

**■ Paddel- & Pedal-Station:**

Frank Kleen, Störtebekerstraße 24, Tel. (04933) 2028. Weitere Informationen unter www.paddelundpedal.de

**■ Pflegedienst:**

■ Diakonie-Pflegedienst Hage Tel. (04931) 76111.

**Diakonie-  
Pflegedienst**  
im Kirchenkreis Norden  
gGmbH



Die Hilfe  
der ev.-luth.  
Kirche

**(04931) 76111**  
Zentrale Anlaufstelle  
Am Edenhof 6 · 26524 Hage

■ Pflegeteam Dornum, Bollwarfsweg 8, Tel. (04933) 992712, www.eb-pflegeteam.de.

■ Alten- und Krankenpflege-Dienst Norden, Tel. (04931) 9398-0.

■ Pflegezentralruf: (04931) 9398-98.

■ WfB-Familienentlastender Dienst Aurich-Wittmund GmbH, Büro Aurich, Tel. (04941) 179890, Büro Esens, Tel. (04971) 91090.

■ DRK-Kreisverband Norden, Haus- und Familienpflege, Tel. (04931) 94920.

**■ Polizei:**

■ Polizeistation Dornum, im Rathaus Tel. (04933) 2218.

■ Polizeistation Holtriem, Tel. (04975) 8362.

■ Polizeistation Norden, Tel. (04931) 9210.

■ Polizeistation Aurich, Tel. (04941) 6060.

**■ Post:**

**Dornum:** Postagentur im Neukauf-Markt, Telefon (04933) 1421.

**Westerholt:** Tankstelle Ippen, Auricher Str. 68, Tel. (04975) 372.

**■ Reiten:**

■ Reitgemeinschaft Südmoorer Hof Blomberg e.V., Wallumer Helmer 1, Tel. (0177) 3008595.

■ Reiterhof Petersburg, Familie Sehnke, Buterhusener Str. 9, Dornum, Tel. (04933) 990290 oder (0176) 80090687.

■ Reithalle Steffens, Dornumergrode, Tel. (04933) 1654.

■ Reiterhof Gründeich, Eva Kerker und Barbara Daniel, Tel. (04971) 4498.

■ Reit- und Fahrverein Holtriem e.V., Tel. (04977) 917675.

■ Voßhörner Hof Neuschoo, Tel. (04977) 918002.

■ Pferdesportclub Westerholt und Umgebung e.V., Tel. (04975) 7383 oder (0174) 1721355.

■ Pferdesportgemeinschaft Utarp e.V., Tel. (04975) 990198.

**■ Rettungsdienst:**

■ PROMEDICA-Rettungsdienst, Telefon (04971) 1212.

■ Rettungsdienst Station Nesse, Telefon (04941) 19222 oder 112.

**■ Ruhezeiten:**

Es gelten folgende Ruhezeiten: vom 01.01. bis 31.12. (ganzjährig) von 13.00 bis 15.00 Uhr und von 22.00 bis 08.00 Uhr.

Für Rasenmähen und Bauarbeiten in Erholungs- und Kurorten gelten gesonderte Vorschriften.

**■ Segeln:**

Gastliegeplätze auf Anfrage beim Yachtclub Accumersiel, Tel. (04933) 2440 und Neßmersiel, Tel. (04933) 991178.

**■ Senioren-Einrichtungen:**

Hansa Pflege & Residenzen GmbH, Lütje Loog 1, Dornum, Tel. (04933) 91840.

**■ Senioren-Treff:**

Jeden letzten Dienstag im Monat im AWO-Zentrum, Hamwehr, Dornum, Tel. (04933) 1623.

**■ Strandkörbe:**

Kann man in Dornumersiel und Neßmersiel am Strand mieten.

**■ Surfen:**

Kitesurfen & Kitesurf-Kurse am Strand von Dornumersiel, Kontakt.: Tel. (04971) 655817, Mobil (0173) 6357191.

Zudem auf der Nordsee möglich, Surfzone gekennzeichnet.

**■ Taxi:**

■ Janssen-Eilts, Dornum, Tel. (04933) 540 (auch Kranken- u. Dialysefahrten, sitzend).



**GALERIE H. C. PETERSEN**

Westerstraße 17 · 26427 Esens  
Tel. 049 71 / 13 83  
<http://www.HCPetersen.de>

■ Taxi Cremer, Neuschoo, Tel. (04975) 500 (auch Kranken-, Rollstuhl- und Dialysefahrten).

■ Taxi Cremer-Schmidt, Esens, Tel. (04971) 4444.

**■ Teestube:****Dornum:**

Dornumer Teestube, Enno-Hektor-Str. 18, Tel. (0 49 33) 421.

**Dornumersiel:** Heike's Escifacé & Teestube, Am alten Hafen 5, Tel. (04933) 9926480.

**Neßmersiel:**

■ Teestube im „Aggi Huus“, Dorfstraße 49, Tel. (04933) 914073.

■ Teestube „Uns tu huus“, Amselstr. 22, Tel. (04933) 1852 oder (04933) 992364.

**■ Tennis:**

Sie können auf den Plätzen der Tourismus GmbH Gemeinde Dornum (Kunststoffrasen), Ramm-Siedlung, spielen. Spielzeiten von 8.00 bis 20.00 Uhr. Platzreservierung: Tourist-Info. Tenniskurse für Kinder und Erwachsene, Kontakt: 0173/7263526.

**■ Thalasso:**

**Dornumersiel:** Therapie- und Wohlfühlzentrum, G. Luitjens, Möhlenweg 2, Tel. (04933) 8200.

**■ Tierheim:**

bmt - Tierheim Hage, Hagermarscher Str. 11, 26524 Hage, Tel. (04938) 425. [www.tierheim-hage.de](http://www.tierheim-hage.de).

Öffnungszeiten: tägl. (außer mittwochs) von 9.00 bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung.

Am Mittwoch sowie an gesetzlichen Feiertagen bleibt das Tierheim für Besucher geschlossen.

**■ Toiletten, öffentliche „nette Toilette“:****Dornum:**

Wasserschloss Dornum. Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten.

**Dornumersiel:**

„Reethaus am Meer“ und „Barke“. Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten.

**Neßmersiel:**

Hafenzweckgebäude und Indoor-Spielpark „Sturmfrei“. Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten.

**Topf- und Schnittblumen,  
Kranz- und Brautbinderei · Gartenpflanzen  
Innen- und Außenkeramik**

**Pflanzencenter Diekmann**

Bensjücher Weg 5 · 26553 Dornum · Tel. 0 49 33 / 22 66



*Frühlingsfrische Blumen  
für farbenfrohe Gärten ...*





# Hochwasser-Kalender

## für die Monate April bis Juli 2020

April 2020			Mai 2020			Juni 2020			Juli 2020						
Tag	H	W	Tag	H	W	Tag	H	W	Tag	H	W				
h	m	h	m	h	m	h	m	h	m	h	m				
1	Mi	05:02	17:15	1	Fr	05:53	18:07	1	Mo	08:15	20:29	1	Mi	08:55	21:14
2	Do	05:56	18:21	2	Sa	07:08	19:29	2	Di	09:29	21:41	2	Do	10:00	22:21
3	Fr	07:19	19:51	3	So	08:36	20:56	3	Mi	10:33	22:44	3	Fr	10:58	23:23
4	Sa	08:56	21:23	4	Mo	09:58	22:10	4	Do	11:26	23:41	4	Sa	11:51	
5	So	10:23	22:38	5	Di	11:04	23:12	5	Fr		12:15	5	So	00:20	12:41
6	Mo	11:30	23:39	6	Mi	11:56		6	Sa	00:36	13:01	6	Mo	01:13	13:28
7	Di		12:23	7	Do	00:06	12:43	7	So	01:25	13:44	7	Di	02:01	14:11
8	Mi	00:30	13:09	8	Fr	00:56	13:25	8	Mo	02:12	14:26	8	Mi	02:46	14:51
9	Do	01:17	13:51	9	Sa	01:42	14:06	9	Di	03:00	15:09	9	Do	03:26	15:27
10	Fr	02:02	14:32	10	So	02:28	14:48	10	Mi	03:45	15:49	10	Fr	04:03	16:02
11	Sa	02:48	15:14	11	Mo	03:16	15:30	11	Do	04:27	16:27	11	Sa	04:39	16:40
12	So	03:34	15:55	12	Di	04:02	16:10	12	Fr	05:09	17:10	12	So	05:19	17:24
13	Mo	04:19	16:34	13	Mi	04:46	16:50	13	Sa	05:56	18:02	13	Mo	06:01	18:09
14	Di	05:03	17:14	14	Do	05:32	17:38	14	So	06:49	19:01	14	Di	06:45	18:59
15	Mi	05:50	18:04	15	Fr	06:26	18:39	15	Mo	07:48	20:05	15	Mi	07:37	19:59
16	Do	06:51	19:12	16	Sa	07:33	19:51	16	Di	08:51	21:09	16	Do	08:39	21:07
17	Fr	08:10	20:35	17	So	08:48	21:06	17	Mi	09:50	22:06	17	Fr	09:45	22:13
18	Sa	09:36	21:57	18	Mo	09:58	22:11	18	Do	10:41	22:57	18	Sa	10:46	23:13
19	So	10:49	22:59	19	Di	10:51	22:59	19	Fr	11:28	23:45	19	So	11:40	
20	Mo	11:37	23:41	20	Mi	11:31	23:40	20	Sa		12:12	20	Mo	00:07	12:26
21	Di		12:12	21	Do		12:09	21	So	00:30	12:51	21	Di	00:55	13:08
22	Mi	00:18	12:46	22	Fr	00:20	12:46	22	Mo	01:12	13:27	22	Mi	01:41	13:50
23	Do	00:55	13:20	23	Sa	00:59	13:20	23	Di	01:53	14:05	23	Do	02:28	14:33
24	Fr	01:30	13:50	24	So	01:33	13:50	24	Mi	02:37	14:45	24	Fr	03:14	15:15
25	Sa	01:59	14:17	25	Mo	02:07	14:22	25	Do	03:22	15:25	25	Sa	03:59	15:59
26	So	02:28	14:45	26	Di	02:46	14:57	26	Fr	04:08	16:09	26	So	04:46	16:48
27	Mo	03:01	15:15	27	Mi	03:27	15:34	27	Sa	04:58	16:59	27	Mo	05:34	17:39
28	Di	03:37	15:46	28	Do	04:11	16:15	28	So	05:52	17:53	28	Di	06:24	18:33
29	Mi	04:15	16:21	29	Fr	05:00	17:03	29	Mo	06:48	18:54	29	Mi	07:17	19:36
30	Do	04:57	17:04	30	Sa	05:56	18:01	30	Di	07:50	20:02	30	Do	08:20	20:50
				31	So	07:01	19:12					31	Fr	09:31	22:06

### ■ Sauna/Solarium

**Dornum:**  
Praxis Imke Vogt, Westerstr. 18, Telefon (04933) 2625.

**Westerholt:**  
Studio Sonnenland, Dornumer Str. 20, Telefon (04975) 755733

### ■ Wellness/Massage

**Dornum:**  
Wilma Meyenburg-Haseborg, Bahnhofstr. 19, Dornum, Telefon (04933) 8788376 oder (0173) 2869588.

**Neßmersiel:**  
„Wellnessmersiel“, Störtebekerstraße 18, Neßmersiel, Tel. (04933) 91209000

### ■ Wäscherei:

„Nordsee Wäscherei Nollau GmbH“, Dornum, Süderweg 11, Tel. (04933) 2227. Öffnungszeiten: Mo. bis Mi. von 9.00 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, Do. u. Fr. von 9.00 bis 12.00 Uhr.

### ■ Wickelraum:

„Reethaus am Meer“ und „Barke“ in Dornumersiel sowie im Indoor-Spielpark „Sturmfrei“ in Neßmersiel. Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten.

### ■ Wochenmärkte:

**Dornum:**  
donnerstags von 14.30 bis 18.30 Uhr.  
**Aurich:**  
dienstags, freitags und samstags jeweils von 07.00 bis 13.00 Uhr.

**Esens:**  
In der Saison mittwochs 07.00 - 12.00 Uhr (Kirchplatz) und samstags von 08.00 - 12.00 Uhr (Marktplatz).

**Hage:**  
mittwochs von 08.00 bis 12.00 Uhr.  
**Norden:**  
montags und samstags von 07.00 bis 13.00 Uhr.

**Westerholt:**  
dienstags von 7.30 bis 12.30 Uhr.

### ■ Yachthäfen:

■ Yachtclub Accumersiel, Uwe Palma, Telefon (04933) 2440.  
■ Yachtclub „Nordsee“ Neßmersiel, Johannes Feldmann, Telefon (04933) 991178.

### ■ Zirkeltraining:

**Dornumersiel:**  
Therapie- und Wohlfühlzentrum, G. Luitjens, Möhlenweg 2, Tel. (04933) 8200.  
**Westerholt:**  
Physio Aktiv, Norderstraße 31, Tel. (04975) 637.

### ■ Tretbootfahren:

Während der Saison Tretbootverleih bei der Eisdielen am Mahlbussen.

### ■ Wellness- & Therapieeinrichtungen

#### - Fußpflege:

##### Dornum:

■ Praxis Imke Vogt, Westerstraße 18, Tel. (04933) 2625.

##### Dornumersiel:

(Med. Fußpflege) Therapie- und Wohlfühlzentrum G. Luitjens, Möhlenweg 2, Dornumersiel, Tel. (04933) 8200.

##### Neßmersiel:

■ „Wellnessmersiel“, Störtebekerstraße 18, Neßmersiel, Tel. (04933) 91209000

### ■ Kosmetik:

##### Dornum:

■ Praxis Imke Vogt, Westerstr. 18, Tel. (04933) 2625.

##### Dornumergröde:

S. Kleemann, (med. geprüfte Kosmetikerin) Störtebeker Str. 121 c, Tel. (0172) 7534115.

##### Dornumersiel:

Therapie- und Wohlfühlzentrum G. Luitjens, Möhlenweg 2, Tel. (04933) 8200.

#### - Krankengymnastik

##### **Kurmittelhäuser/Massagen:**

##### Dornumersiel:

Therapie- und Wohlfühlzentrum, G. Luitjens, Möhlenweg 2, Tel. (04933) 8200.

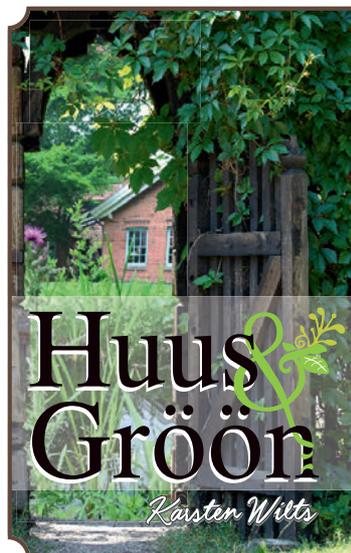
##### Dornum:

■ Bernd Schliephake, Schatthäuser Str. 7, Tel. (04933) 2000.

■ Praxis für Krankengymnastik, Massage u. Kurmittelhäuser Imke Vogt, Westerstr. 18, Tel. (04933) 2625.

##### Roggenstede:

■ Praxis für Physiotherapie Gerhard Iderhoff, Osterhammer 8, Tel. (04933) 991427.



- Rasensanierung
- Roborasenmäher
- Gehölzschnitt
- Zaunbau
- Seniorengerechter Gartenumbau
- Weitere Dienste rund um Haus und Garten

**Karsten Wilts**

Hünenschlootweg 22  
26607 Aurich  
Tel. 0 49 47 / 9 17 77 18





Herbstliche Durchzugsgäste: die Puhlschnepfen. Foto: Jan Weinbecker

# Puhlschnepfe und Co. auf der Spur

Programm der 12. Zugvogeltage steht vor seiner Vollendung

Vorsichtige Vorfreude auf den Herbst: Noch gut fünf Monate sind es bis zu den 12. Zugvogeltagen im Nationalpark Niedersächsisches Wattenmeer, die vom 10. bis 18. Oktober stattfinden sollen. Dass bis dahin das Leben wieder in normaleren Bahnen verläuft als zurzeit, wünschen sich die Nationalparkverwaltung (NLPV), die Nationalpark-Informationseinrichtungen und viele Nationalpark-Partner. Sie bereiten sich intensiv darauf vor, Gästen und Einheimischen wieder ein vielfältiges Programm zu bieten.

Das dreht sich neun Tage lang um den Vogelzug und die Zugvögel im und am Wattenmeer, das sich, von Austernfischer bis Puhlschnepfe, als

„internationale Drehscheibe“ offenbart. „Wenn alles gut geht, kann die Aussicht und Vorfreude auf fachkundig unterstützte Zugvogel-Erlebnisse am Wattenmeer ein Lichtblick sein!“, hofft Imke Zwoch, Presssprecherin des NLPV.

„Von rund 250 Angeboten sind schon weit über die Hälfte auf [www.zugvogeltage.de](http://www.zugvogeltage.de) veröffentlicht, täglich kommen neue hinzu“, weiß Imke Zwoch. Mit dem praktischen Auswahlménü könne man sich dort die bevorzugten Veranstaltungsorte und -regionen an der Küste zwischen Dollart und Elbe und auf allen Ostfriesischen Inseln aussuchen.

In der Gemeinde Dornum beteiligt sich das Nationalpark-Haus Dornumersiel um Leiter

Ulke van der Meer mit verschiedenen Aktionen in Dornumersiel und Neßmersiel. Auf dem Plan stehen gemütli-

Widrigkeiten zum Trotz läuft die Planung zumindest erst einmal wie gewohnt weiter. Dabei sind neben den bewähr-



che Teestunden mit Wissenswerten zum Vogelzug, Exkursionen am Spülsiel Neßmersiel und eine Wattwanderung nach Baltrum. Nähere Infos und Anmeldung im Nationalpark-Haus (04933/1565).

Alle Beteiligten an der Küste würden sich sehr freuen, ihre guten Ideen im Herbst auch umsetzen zu können. Allen

ten auch neue Ideen im Portfolio.

Hier geht's zum Online-Programm: [www.zugvogeltage.de/veranstaltungen](http://www.zugvogeltage.de/veranstaltungen). Topaktuelle Infos zum Zugvogel-Geschehen im Nationalpark Niedersächsisches Wattenmeer und zum Programm gibt es überdies auf [www.facebook.com/nlpv/kop-](https://www.facebook.com/nlpv/kop-)



Aktiv dabei: das Nationalpark-Haus Dornumersiel.



## Kompetenz für bessere Ideen

Ihr Fachmann rund um Fliesen, Natursteine, Fensterbänke, Treppenanlagen und vielem mehr.

**Fliesen & Naturstein** gmbh

26487 Blomberg · Hauptstr. 9 · Tel. 049 77/3 61 · [www.aw-fliesen.de](http://www.aw-fliesen.de)  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00–12.00 u. 14.00–18.00 Uhr · Samstag von 8.00–12.00 Uhr

# Daje

## – oder Wege in die Welt

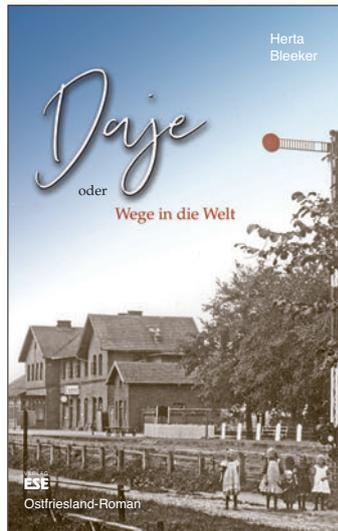
Im April erschienen: der neue Ostfriesland-Roman von Herta Bleeker – Interview mit der Autorin

Das Leben hinterm Deich geht weiter: Nach dem überraschenden Erfolg ihres Ostfriesland-Romans „Daje – oder die Träume hinterm Deich“ legt Autorin Herta Bleeker jetzt die Fortsetzung vor. Zu Ostern erschien „Daje – oder Wege in die Welt“.

Im ersten Band, der im Ostfriesland der Jahre 1902 bis 1905 spielt, nahm die Leserschaft regen Anteil am Schicksal von Daje Fischer. Die Ostfriesin muss sich nach dem Tod ihres Mannes mit ihren neun Kindern durchs Leben schlagen. Die Zeiten in und um Norden sind hart. Doch Daje lässt sich nicht unterkriegen und behält ihre Träume im Blick. – In die bewegenden Geschehnisse eingewoben hat Herta Bleeker die Geschichte und Geschichten ihrer eigenen Familie. Frei von nostalgischer Verklärung wird hier, von Norddeich bis Esens, ein altes Stück Ostfriesland lebendig.

Im Januar 1911 nimmt die Autorin, die sich erneut von der Geschichte ihrer Familie inspirieren ließ, den Erzählfaden wieder auf. Daje hat ihr Auskommen als Wäscherin in der Küstenstadt Norden. Zusammen mit ihrer Tochter Marleen betreibt sie in der Westerstraße eine Näh- und Waschstube. Bis auf die jüngsten Söhne gehen alle Kinder ihre „Wege in die Welt“: Mina und Adda arbeiten im nahen Esens, die älteste Tochter Lina hat es gar nach New York verschlagen.

Gemächlich voran dreht sich das Rad des Lebens auch für die Freundinnen Emma, Flora und Marie sowie für Gutsbesitzerin Tilda und deren Verwalter Johann. Doch gerade, als Daje zufrieden denkt, dass es in ihrem Leben jetzt ruhiger wird, kommt 1914 erneut ein Sturm auf sie zu, der alles durcheinanderwirbelt. „Dabei geht es in dem neuen Roman



vor allem um das Erwachsenwerden der Kinder – und wie sie ihren Weg aus dem Elternhaus finden“, verrät Herta Bleeker. „Die Leser erfahren, ob Marleen sich weiterhin ihren Traum als Schneiderin erfüllen kann. Und wie es Line in Amerika ergeht – bereit sie

es inzwischen, ihr Kind in Norden zurückgelassen zu haben? Eine Rolle spielt außerdem der Erste Weltkrieg, der seine Spuren auch bei den Protagonisten hinterlässt.“ Eines ist gewiss: Nicht nur, wer den ersten Band gelesen hat, wird Herta Bleekers neuen Roman gern „verschlingen“. Apropos: Der Anhang birgt eine kleine Sammlung von Rezepten ostfriesischer Gerichte, die im Buch vorkommen.

„Daje – oder Wege in die Welt“ (ISBN: 978-3-941163-30-0) erschien 2020 im Verlag Enno Söker Esens. Erhältlich ist das 268 Seiten starke Werk für 15,95 Euro im Buchhandel sowie im Internet über [www.soeker-druckshop.de](http://www.soeker-druckshop.de).

In Vorbereitung sind zudem Autorenlesungen. Die Veranstaltungen werden von der Esenser Musikerin Anna Frost auf der Gitarre begleitet. „Leider musste die Premierensession, die am 21. April in Norden stattfinden sollte, verschoben werden. Sie wird aber an einem anderen Termin nachgeholt“, berichtet Herta Bleeker.

Alle weiteren Termine sowie nähere Infos zu den Lesungen stellt die Autorin auf ihrer Website [www.hertableeker.de](http://www.hertableeker.de) online. –köp-



Die Autorin begutachtet die frisch gedruckten Exemplare ihres neuen Werks.

## HH Sonderposten

*Endlich Frühling!...*  
Zeit für Renovierung und  
Frühjahrsputz!

- Tapeten, Wandfarbe, Malerwerkzeug
- Bürsten, Besen, Schrubber
- Pflanzkübel für Garten und Balkon
- Blumenerde und Dünger

Überzeugen Sie sich von der Vielfalt unseres Angebotes!

26487 Blomberg · Gewerbegebiet · Tel. 0 49 77/99 10 89

# „Notizblock auf dem Nachtschrank“

Autorin Herta Bleeker im „Blinkfuer“-Gespräch

Herta Bleeker, geboren 1955 und Mutter erwachsener Kinder, lebt in Hage/Ostfriesland. Mit 45 Jahren schrieb die gebürtige Ostfriesin ihren ersten Roman. „Daje – oder Wege in die Welt“ ist ihr fünftes Buch; und das dritte, das im Verlag Enno Söker Esens erschien. Im Gespräch mit dem „Blinkfuer“ gibt die Autorin einen Einblick in ihre „Schreibwerkstatt“.

*Was hat Sie bewogen, die Geschichte um Daje fortzusetzen?*

Nachdem die Leser das erste Buch verschlungen hatten, wurde ich oft gefragt, wann es eine Fortsetzung gibt. Sie wollten wissen, wie es mit Daje und ihren Kindern weitergeht. Eine Leserin sagte, mit dem Buch sei es wie mit einer Serie im Fernsehen: Auch dort könne man die nächste Folge nicht abwarten.

*Was ist die Hauptaussage des Romans?*

Die Kernbotschaft besteht darin, dass Toleranz, Zusammenhalt und Ehrlichkeit im Zusammenleben der Menschen von größter Bedeutung sind. Darum möchte ich mit dem Buch alte und junge Leser erreichen. Sodass viele nach dem Lesen mehr Verständnis für ihre Vorfahren aufbringen und aus deren Leben für ihr eigenes lernen.

*Wie schreiben Sie: mit Stift und Papier, am PC oder ... ?*

Ich verfasse den Text am Computer. Fällt mir spontan etwas ein, zum Beispiel, wenn ich unterwegs bin, schreibe

ich das sofort in mein Notizbuch. Und wenn mir in der Nacht etwas einfällt, notiere ich es auf einen Block, der immer auf meinem Nachtschrank liegt. Am nächsten Tag füge ich dann die Notizen am PC in den Text ein. Ansonsten nutze ich über den Computer auch das Internet für meine Recherchen.

*Wie gehen Sie beim Schreiben vor? Intuitiv, nach Plan?*

Zuerst erstelle ich aus verschiedenen Personen ein Gerüst. Ich gebe ihnen einen Charakter und ein Schicksal. Dann lasse ich sie lebendig werden. Damit die Geschichte „im Fluss“ bleibt, schreibe ich jeden Tag. An manchen Tagen viel, an anderen weniger. Später lese ich das Geschriebene durch und ergänze oder lösche es wieder.

*Woher stammen die Ideen, welche Quellen nutzen Sie?*

Die Ideen kommen in erster Linie aus dem, was mir von meinen Eltern und Großeltern erzählt wurde. Diese Generationen haben viel erlebt. Ich stelle mir dann vor, wie es gewesen sein könnte und lasse meine Fantasie spielen. Neben dem, was ich innerhalb der Familie über die damalige Zeit erfahren habe, recherchiere ich in Museen und im Internet.

*Wie ist die Beziehung der Autorin zu ihren Figuren?*

Das Verhältnis zu meinen Figuren ist vielfältig. Für mich sind sie alle lebendig. Als toleranter Mensch gebe ich jedem eine Chance und verurteile



*Pssst, Geheimnis: Herta Bleeker hat die Fortsetzung von „Daje 2“ schon im Blick.*

niemanden aufgrund ihres oder seines Verhaltens. Daher habe ich auch keine ausgesprochene Lieblingsfigur im Roman. Allerdings finde ich mich persönlich in Marleen und auch Daje wieder. Sie sind Kämpfer und halten an ihren Zielen fest.

*Und das Verhältnis zu Ihrer Leserschaft?*

Das ist, darf ich sagen, gut. Viele sprechen mich auf meine Bücher an, ganz besonders auf Daje. Außerdem erreichen

mich zahlreiche E-Mails, in denen die Leser ihrer Begeisterung Ausdruck verleihen. Das freut mich – und treibt mich an, weiterzuschreiben.

*Gibt es schon einen „Fanclub“?*

Es gibt tatsächlich einen Fanclub, der mich auf meinen Lesungen begleitet. Und auch eine Fanseite bei Facebook, die sich: „Träume hinterm Deich“ nennt.

*Vielen Dank für das Gespräch!*

## WellNessmersiel

schön & verwöhnt

Unser WellNessmersiel bietet Ihnen auf über 400 m<sup>2</sup> Wohlfühl-Wellness von Kopf bis Fuß.

Von der perfekten, **typgerechten Frisur** über abwechslungsreichen **Sauna- & Spa-Spaß**, Stress befreiende **Massage- & Ruheräume** bis zur **med. Fußpflege und Pediküre**.

**NEU und aktuell:**

**AquaFitness • AquaCycling • AquaJumping**

Störtebekerstraße 18 · 26553 Dornum / Neßmersiel  
Tel. 0 49 33 - 9 12 90 00 · [www.wellnessmersiel.com](http://www.wellnessmersiel.com)



## Containerdienst

Wir holen Ihren Bauschutt ab!

**Kerker**

Recycling GmbH



Tel. (0 49 41) 9 79 50 · 26607 Aurich-Tannenhausen

# Klimaschonend übers Wattenmeer



Flotte der Reederei Baltrum-Linie  
komplett auf GtL-Kraftstoff umgestellt



Schon das Klima: die Baltrum-Fähren. Im Frühjahr 2019 wurde die Baltrum I als erstes Schiff umgerüstet. Foto: Reederei Baltrum-Linie

Dieselmotoren und CO<sub>2</sub>-Verringerung sind in aller Munde. Wer etwas für die Umwelt tun will, steht oftmals vor teuren Umrüstungen oder einem Neuerwerb. Und nicht einmal das ist unbedingt nachhaltig. Die Reederei Baltrum-Linie hat deswegen eine andere Lösung gesucht – und gefunden: synthetischen Kraftstoff.

Alle vier Schiffe der Reederei fahren jetzt mit GtL (Gas to Liquids), einem umweltfreundlicheren Treibstoff als dem herkömmlichen Diesel. Beim GtL-Verfahren wird Erdgas in mehreren Schritten zu einem farb- und geruchlosen Flüssigbrennstoff umgewandelt.

Auf GtL aufmerksam wurde die Reederei Baltrum-Linie laut Geschäftsführerin Christina Ulrichs durch einen Artikel in der Fachpresse. „Dieser neue Kraftstoff, der seit 2012 von dem Unternehmen Shell produziert wird, bietet für den Nationalpark Wattenmeer vor allem den Vorteil, dass keine Rußpartikel mehr hinterlassen werden.“

2019 erfolgte die Umstellung: Zwischen März und Mai wurden die drei Fahrgastschif-

fe Baltrum I, III und IV umgerüstet, im Herbst folgte die Frachtfähre Baltrum II. Die Umstellung erforderte nur kleinere Maßnahmen, da die Motoren der Flotte noch neu sind. Unter anderem wurden die Tanks geleert und gereinigt. Alle Umbauarbeiten übernahm die Schiffswerft Julius Diedrich in Oldersum.

„Damit ist die Reederei Baltrum-Linie die erste an der ostfriesischen Nordseeküste, die ihre Flotte komplett auf GtL umgestellt hat“, berichtet Christina Ulrichs von der Vorreiterrolle ihres Unternehmens. Man sei stolz, zur Emissionsverringerung und zum Klimapaket 2030 beitragen zu können. Letzteres sehe vor, die Emissionen im Non-ETS-Bereich (ETS: Emissions Trading System = Emissionshandelssystem der EU) bis 2030 um 38 Prozent zu verringern (im Vergleich zu 2005). Die Geschäftsführerin ist froh, einen Schritt in Richtung Zukunft gemacht zu haben und auch als kleines Unternehmen einen Beitrag zum Klimaschutz leisten zu können.

Mit GtL habe man bislang gute Erfahrungen gemacht, blickt Christina Ulrichs auf das erste Jahr mit dem neuen Treibstoff zurück. „Er ist zwar etwas teurer als normaler Diesel, aber der Umwelt zuliebe ist es uns das wert.“ GtL hat ähnliche physikalische Eigenschaften wie Diesel, jedoch einen wesentlich niedrigeren Gehalt an Schwefel und Aromaten. „Der neue Kraftstoff der Flotte enthält lediglich Normalparaffine und Isoparaffine und hat somit sehr geringe lokale Emissionen. Zudem ist er nicht giftig und biolo-

gisch leicht abbaubar.“ Vorteile bietet GtL aber auch für die Reederei: „Der Kraftstoff ist leichter, sodass die Flotte nun einen geringeren Tiefgang hat. Zudem können rund drei Prozent Treibstoff eingespart werden.“

Ferner gibt es ein besseres Kaltstartverhalten und eine konstante Leistung bei extremen Temperaturen. Auch das Motorinnere soll dank des neuen Brennstoffs weniger Ablagerungen aufweisen.“

Viele Vorzüge – für einen sauberen Start in die Saison 2020. -bl/köp



Seit Herbst 2019 fährt auch das Inselversorgungsschiff Baltrum II mit GtL-Kraftstoff. Foto: Reederei Baltrum-Linie

# Reederei Baltrum-Linie GmbH & Co. KG · Dorfstr. 46 · 26553 Neßmersiel · Info-Telefon: 0 49 33 / 99 16 06

## Fahrplan vom 1. Mai bis 31. Juli 2020

### Insel- und Erlebnisfahrten ab Neßmersiel

Datum	Abfahrt von Neßmersiel	Ankunft in Neßmersiel
Sa. 2.5.	Zu den Seehundsbänken	15:30 17:00
So. 17.5.	Zu den Seehundsbänken	10:00 11:30
Do. 21.5.	Rund um Baltrum	11:00 14:15
Fr. 22.5.	Zu den Seehundsbänken	13:00 14:30
So. 24.5.	Rund um Baltrum	13:00 16:00
Mo. 25.5.	Nach Norderney	10:15 16:45
Mi. 27.5.	Rund um Baltrum	14:45 18:00
Do. 28.5.	Zu den Seehundsbänken	14:30 16:00
Sa. 30.5.	Zu den Seehundsbänken	14:30 16:00
Mi. 3.6.	Zu den Seehundsbänken	11:00 12:30
Do. 4.6.	Rund um Baltrum	10:30 13:45
Sa. 6.6.	Zu den Seehundsbänken	12:00 13:30
So. 7.6.	Nach Norderney	9:30 16:00
Di. 9.6.	Rund um Baltrum	14:00 17:15
Do. 11.6.	Zu den Seehundsbänken	14:30 16:00
Fr. 12.6.	Rund um Baltrum	14:15 17:30
Di. 16.6.	Nach Norderney	9:15 19:15
Do. 18.6.	Zu den Seehundsbänken	11:15 12:45
Fr. 19.6.	Rund um Baltrum	10:30 13:45
So. 21.6.	Rund um Baltrum	12:00 15:15
Mi. 24.6.	Zu den Seehundsbänken	14:00 15:30
Do. 25.6.	Nach Norderney	11:00 17:45
Fr. 26.6.	Rund um Baltrum	14:30 17:45
Mo. 29.6.	Zu den Seehundsbänken	14:30 16:00
Do. 2.7.	Zu den Seehundsbänken	10:30 12:00
So. 5.7.	Rund um Baltrum	11:45 15:00
Mo. 6.7.	Zu den Seehundsbänken	11:00 12:30
Di. 7.7.	Nach Norderney	10:00 16:45
Do. 9.7.	Rund um Baltrum	14:15 17:30
Fr. 10.7.	Zu den Seehundsbänken	14:30 16:00
So. 12.7.	Rund um Baltrum	14:30 17:45
Mo. 13.7.	Zu den Seehundsbänken	15:30 17:00
Do. 16.7.	Zu den Seehundsbänken	9:45 11:15
Fr. 17.7.	Nach Norderney	10:15 20:00
So. 19.7.	Rund um Baltrum	10:45 14:15
Di. 21.7.	Zu den Seehundsbänken	10:30 12:00
Mi. 22.7.	Rund um Baltrum	12:45 16:00
Do. 23.7.	Nach Norderney	10:15 17:15
Fr. 24.7.	Rund um Baltrum	14:30 17:45
Sa. 25.7.	Zu den Seehundsbänken	14:00 15:30
So. 26.7.	Rund um Baltrum	14:15 17:30
Di. 28.7.	Zu den Seehundsbänken	15:15 16:45
Do. 30.7.	Nach Norderney	8:45 19:00
Fr. 31.7.	Zu den Seehundsbänken	10:15 11:45

### Tagesfahrten von Neßmersiel nach Baltrum

Datum	Abfahrt von Neßmersiel nach Baltrum	Abfahrt von Baltrum nach Neßmersiel
Mi. 20.5.	9:00 12:30	19:45
Do. 21.5.	9:30 11:00	12:15 13:45
Fr. 22.5.	10:00	13:15
Sa. 23.5.	10:30 12:15	13:45 15:00
So. 24.5.	10:00 11:00 13:00	14:15 15:30
Mo. 25.5.	10:15 11:30	14:45 16:15
Di. 26.5.	10:45 12:00	15:15 16:30
Mi. 27.5.	11:45 12:30	16:00 17:30
Do. 28.5.	11:45 13:00	16:45
Fr. 29.5.	12:30 14:00	16:00 17:30
Sa. 30.5.	7:00 15:15	13:45 18:00
So. 31.5.	8:00 9:00	16:30
Mo. 1.6.	9:00	16:30 20:00
Di. 2.6.	10:15 11:30	17:15 18:00
Mi. 3.6.	9:00 12:00	19:00
Do. 4.6.	9:00 10:30 12:45	11:45 13:15 19:45
Fr. 5.6.	9:15 10:30	13:00 14:15
Sa. 6.6.	10:15	13:15
So. 7.6.	9:30 11:00	14:15 15:30
Mo. 8.6.	11:30	15:15
Di. 9.6.	11:00 12:15	16:00 16:45
Mi. 10.6.	11:30 13:00	16:00 16:45
Do. 11.6.	12:00 13:45	17:00
Fr. 12.6.	12:45 14:15	17:00 17:45
Sa. 13.6.	7:00 8:00 15:15	14:00 16:00 18:00
So. 14.6.	8:00 16:15	15:00 18:15
Mo. 15.6.	9:00	16:00
Di. 16.6.	9:15 10:00	17:00 18:45
Mi. 17.6.	11:00 12:00	17:30 18:00
Do. 18.6.	11:00	19:00
Fr. 19.6.	9:00 10:30 13:00	12:00 13:15 19:45
Sa. 20.6.	9:15 13:45	12:30 20:30
So. 21.6.	10:00 12:00	13:30 14:45
Mo. 22.6.	10:30	14:15
Di. 23.6.	9:45 11:00	15:00 16:00
Mi. 24.6.	10:30 11:45	15:30
Do. 25.6.	11:00 12:30	16:00 17:15
Fr. 26.6.	11:45 13:30 14:30	16:30 17:15
Sa. 27.6.	14:15	17:45
So. 28.6.	7:15 13:30 15:30	14:00 16:00 18:00
Mo. 29.6.	8:15 16:00	14:45 19:00
Di. 30.6.	9:00 10:00	16:00 17:15 19:30
Mi. 1.7.	10:00	17:30
Do. 2.7.	10:00	18:30
Fr. 3.7.	9:30 10:30 12:30	11:15 12:45 19:15
Sa. 4.7.	9:45 13:15	12:00 20:15
So. 5.7.	10:00 11:45 14:15	13:00 14:30 21:00
Mo. 6.7.	10:45 13:00	14:30 15:45
Di. 7.7.	10:00 11:15	15:30 16:15
Mi. 8.7.	10:30 11:45	16:00 16:30
Do. 9.7.	11:15 12:30 14:15	16:30 17:00
Fr. 10.7.	11:45 13:15	17:15
Sa. 11.7.	12:15 14:00	15:45 16:45 17:45
So. 12.7.	13:00 14:30	16:15 17:15 18:30
Mo. 13.7.	7:45 15:00	14:00 18:30
Di. 14.7.	8:30	16:00
Mi. 15.7.	9:30	16:00
Do. 16.7.	10:30	17:00
Fr. 17.7.	10:15 11:30	18:00 19:30
Sa. 18.7.	9:15 12:30 13:15	18:45 19:15
So. 19.7.	9:30 10:45 13:45	12:30 13:45 20:00
Mo. 20.7.	9:30 14:30	13:30 20:45
Di. 21.7.	10:15 12:15	14:30 15:15
Mi. 22.7.	10:45 12:45	15:15 15:30
Do. 23.7.	10:15 11:30	16:00 16:45
Fr. 24.7.	11:00 12:30 14:30	16:00 17:15
Sa. 25.7.	11:45 13:30	15:15 17:30
So. 26.7.	12:30 14:00	16:00 17:00 18:15
Mo. 27.7.	7:15 13:15 14:45	13:45 17:00 18:00
Di. 28.7.	8:15 15:30	14:30 18:45
Mi. 29.7.	9:00	15:30 18:45
Do. 30.7.	8:45 10:30	17:00 18:30
Fr. 31.7.	11:30	

#### Programmbeschreibung und Hinweise:

**Zu den Seehundsbänken** mit Fischfang und fachkundigen Informationen durch die Seehundstation Norddeich.

**Rund um Baltrum** vorbei an der Seehundsbank mit Fischfang und Knotenkunde.

Wir bitten um Verständnis dafür, dass in den Monaten Juli und August bei den Fahrten „Rund um Baltrum“ und „Zu den Seehundsbänken“ keine Hunde befördert werden können.

### Tagesfahrten von Neßmersiel nach Baltrum

Datum	Abfahrt von Neßmersiel nach Baltrum	Abfahrt von Baltrum nach Neßmersiel
Fr. 1.5.	7:15 13:30	13:45 16:00 19:00
Sa. 2.5.	8:15	16:30
So. 3.5.	9:30	17:00
Mo. 4.5.	11:00	18:15
Di. 5.5.	9:30 12:30	19:15
Mi. 6.5.	9:30	12:15
Do. 7.5.	10:00	13:15
Fr. 8.5.	10:45	13:45
Sa. 9.5.	11:15	14:30
So. 10.5.	12:00	15:15
Mo. 11.5.	12:30	15:45
Di. 12.5.	13:00	16:45
Mi. 13.5.	13:45	17:15
Do. 14.5.	14:30	18:00
Fr. 15.5.	7:30 15:45	14:30 18:30
Sa. 16.5.	9:00	16:30
So. 17.5.	10:00	17:00
Mo. 18.5.	10:00 11:45	17:45 18:15
Di. 19.5.	9:00 12:00	19:00

# Das gewisse Meer an **SOMMERFREUDE ...**

für die ganze Familie im größten  
Modehaus an der Küste!



Entdecken  
Sie unsere  
Mode-Vielfalt  
auf 4 Etagen!

**EINMALIG IN ESENS - FÜR GANZ OSTFRIESLAND:  
MARKENMODE, YOUNG FASHION, HEIMTEXTIL UND GARDINEN:  
TEXTILHAUS WILLMS GMBH  
HERDESTR. 9-15 | 26427 ESENS | TEL. 0 49 71 - 94 94 0  
www.textilhaus-willms.de**

# WILLMS

Mode mit dem gewissen Meer.